

JEREMAYA gbouŋ

Ki jün Jeremaya gbouŋ na po

Jeremaya din tee manntɔɔe, ki bia tee Yennu sokinii, ki piak Yennu maan, ki li gar bina piinnawa, ki teen niib nba be Juda naan yent ni. U din yoo beerib nan bi-i kii nyik bi yanbontoona, Yennu saa dat bi tuba. U din be Jerusalem-e yoo nba ki Babilonn kunkɔnkɔnna kɔn ki nyann doo maŋ na. Jeremaya bia din dɔŋ pak nan Yennu tan saa teen u sennii u niib dudukit ni, ki bia sobir bi para ni.

¹ Gbouŋ na maan tee linba ki Jeremaya din pake. Jeremaya din tee manntɔɔ Hilkia bijae. Hilkia tee mannteeb nba nyii Anatof nba be Benjamins yent ni na yencɔe. ² Josaya naan bina piik nan ntantaa nie, ki Yennu pak nan Jeremaya. Josaya din tee Amonn bijae, ki tee Juda kpanbar. ³ Yennu bia din namm pak nan Jeremaya, yoo nba ki Josaya bija Jehoyakim tee kpanbar na. Li poor po ki Yennu pak nan Jeremaya fuunu bonchiann, ki tan tuu Josaya bija Sedekaya naan bina piik nan yent ni. Li binn nmaarii nantmu ni, ki bi soor Jerusalem teeb ki saan namm digbangann.

Bianinba ki Yennu yün Jeremaya

⁴ Yennu din pak nan min Jeremaya a, ⁵ “N din gannaewa ki tan tura manfoor, ki bi din tan

maara na ki soɔ ki n nyinnawa, maa fii tee n sokinii, nisaarii boor.”

⁶ Ki n jiin a, “Yabint Yennu, n ki mi maan paku, n daa tee bonbunne.”

⁷ Njaan ki Yennu yetin a, “Daa piak nan a waabi, njaan saant niib nba ki n tuuma na boor, ki saa pakib linba kur ki n saa wanna maa fan pakib.

⁸ A daa tiimm janmaanii, kimaan n sii be nana ki guua. Min Yabint Yennu-e pak na.”

⁹ Nanne ki Yennu tant nuu ki sii n moɓbana, njaan yetin a, “Gbiintir, n teena maan nba ki a saa pake na. ¹⁰ Dinna n teena yiikooe digbana nan kpanbara paak, a fan n̄abir, ki bia daa sikin tij ni, ki biir, ki bia ber njaan fat, ki maa, ki bia bur.”

Ki jiin yirintii n̄anlee po

¹¹ Ki Yennu boin a, “Jeremaya, a la bia?”

Ki n jiin a, “N la tiik nba ki bi yi liabtiik na yiinue.”

¹² Ki Yennu jiin a, “A m̄ok m̄onii, n guue* maa n la nan n maan na teen m̄onii.”

¹³ Nanne ki Yennu n̄amm pak nanin a, “A la bia ki pukini?”

Ki n jiin a, “N la bobir be gaŋ po, ki daan, ki yaa lin moɔn nna na.”

¹⁴ Ki u yetin a, “Biiru saa daa gaŋ po ki sik binba kur be tij na ni paak, ¹⁵ kimaan n yi binba be gaŋ po na kur a bin baar. Bi kpanbara saa maa bi naan binbinta Jerusalem tamm̄oi ni, ki lint li joonjot, ki bia lint Juda dolia. ¹⁶ N saa dat n niib tuba, kimaan bi tun biira; bi yêtima, njaan mann

* **1:12** 1.12 Bi maan ni, “guu” nan “liabtiik” m̄obona naane.

maruŋ ki teen yenbis, ki bia maa pata ki jiantir.
¹⁷ Jeremaya, teent siir. A saan wannib linba kur
 ki n paka. A daa tiimm janmaanii motana, nna-i
 kaa, n saa te ki fan tinib janmaanii bonchiann,
 yoo nba ki a be namm na. ¹⁸⁻¹⁹ Jeremaya, gbiintir,
 soɔ kur nba be tin na ni, li Juda kpanbara, nan li
 saakab, nan li mannteeb, nan li niib kur saa kon
 nana. Nnaan dinna n teena paŋ nba ki a saa set ki
 tookibe, ki a sii tee nan dopaarir nae, ki tee nan
 kut-tootir na, ki bia tee nan kutmont joonn na.
 Bi kan nyanna, kimaan n sii be nana, ki guua.
 Min Yennu-e pak na.”

2

Bianjinba ki Yennu loon Israel teeb

¹ Ki Yennu yetin

² a man moont maan na ki tur soɔ kur nba be
 Jerusalem a,

“N tian yaa din waan fanu bianjinba,
 yoo nba ki i din tee nipaaun na,
 yoo nba ki i din sint jii i moŋ ki turin na.

I din wei n poor ki gar kunkoouk paak,
 tin nba ki bi ki ban bur siar na ni.

³ Israel teeb, i din tee n kuukoɔ niibe,
 i din tee n kasii faare.

N din te ki biak bonchiann baar wunba kur paani
 dan.

Min Yennu-e pak na.”

Ki jiiin Israel teeb yeejamm biit po

⁴ Gbiintir Yennu maan, yimm Jakob yaaboona
 nba tee Israel teeb na. ⁵ Yennu yet a:

“Bilante ki i yeejamm din baar nann n paaki?

Bee din te ki bi lek bi numm ki nyikimi?

Bi din jiant yenbise, yenbis nba kaa nyooti,
ki li te ki bi mɔŋ mun ji kaa nyooti.

⁶ Bi din ki gbiin n po, ŋaan mine din nyinnib Ijipt,
ki somm namm kunkoouk paak,
siaminba tee tinkokirik nan tanbiuŋ nan
bootit,
ki tee tinkooŋ nan daŋ tiŋ nba ki soo ki kaar
leŋ,
ki soo bia ki somm leŋ na,

⁷ ki n baar namm tiŋ nba mɔk koorin ni,
a bin tan di li jaauŋ nan bonŋana manu,
ŋaan ki bi biir n tiŋ, ki koon tiŋ nba ki n
turib maŋ jakint.

⁸ Mannteeb na ki boi a, ‘Yennu be lia?’

N tiɔŋ mannteeb ki bannin.

Doo diara kɔn nanime, ki n sokiniinba piak
tingbann
nba tee Baal na sann ni, ki jiantir yenbis.

⁹ Li paak, min Yennu saa ŋamm pak n maan ki
jiin n niib po.

N saa baar nan maan ki jiin bi yaaboona po.

¹⁰ Saant yonbaa po, ki baar kunkonn doo nba foo
nyun ni,
ki bi yi Saiprus na, ki tun soo yondo po,
Kedar tiŋ ni.

I saa la nan linba na booru daa ki ban tun kaawa,

¹¹ digbansiar ki ban lebit u yenbis,
nan baa lek ki tee yenmɔnii nawa.

Ŋaan n niib nyik min Yennu nba tee baakir
daano nae,
ŋaan waa yennii nba kan fit tun siar ki
sommib na.

- 12 Li paak, ki n yet sanpaak a wun ñak nan
 yanputuk
 nan bakitnaun nan jaarlituk,
 13 kimaan n niib tun biit booru munlee-e;
 bi ñmant bi poor ki tur min nba teen nyunjanin
 na,
 ñaan gbiir gbiit nba tee bonyiant, ki nyun
 kan fit be lenj.

*Bianjinba ki Israel teeb toonbiit saa baar nan
 tubdatu*

- 14 “Israel digbann ki tee yommik kaa,
 bi din ki maro yommisin ni kaa. Bee teen ki u
 datai waa beero?
 15 Bi gaan jat u paak nan yanboro nae,
 bi kpant u tij kunkoouko, ki u doi teen langbent
 ki doo yann.
 16 Nn, Memfis nan Tapanes jab yeer u yuk-
 pabuko.
 17 Israel digbann, fine baar nan linba na a moñ
 paak.
 A yet min a Yomdaano Yennu-e,
 yoo nba ki n tok nana sonu man ni na.
 18 A dukii li-i tee ki a saan Ijipt ki saa nyuu
 Nail mokir ni nyun, a saa la sommlannpoe?
 A dukii li-i tee ki a saan Asiria ki saa nyuu
 Yufrates mokir ni nyun, a saa la sommlan-
 npoe?
 19 A tion toonbiite saa dat a tubir;
 faa nyikin na, ñanne saa biira.
 A saa bann laa ton ki bi bianjinba nan fan nyik
 min a Yomdaano Yennu, ki ji ki waa n sonii
 na.
 Min Yabint Yennu-e pak na.”

Israel teeb nba yêt Yenjiantu bianjinba

- ²⁰ Ki Yabint Yennu yeen a,
 “Israel digbann, sian yooewa ki a din yêt n
 yiikoo,
 a yêt fan sak n mobe, ñaan jiantir potuk
 yennii na,
 kunkonn nba dokii kur paak nan timaatik
 kur nyakir.
- ²¹ N burae, ki a tee nan daan tiik nba ñan,
 ki nyii bin nba ñan ni na,
 ñaan gotir faa ji tan tee bianjinba na.
 A ji tee daan tiik nba loon loonbiite.
- ²² Fi-i lekii jii cheeb nba paar ki wur,
 ñaan n bia sii laat a jakint.
- ²³ A saa teen nlee ki yet nan a ki biir a moñi,
 ki bia ki jiant tingbann nba tee Baal na?
 Gotir faa tun biit bianjinba baauk na ni. Gotir faa
 tun linba.
 A tee nan muuk ni laagumii nba ki u poor sooru
 yoo-i baar,
 ki u lin tiin yann,
²⁴ ki tiin do kunkoouk nae.
 U poor sooru yoo-i baar, ñmee saa fit gooro?
 Laagumjak nba loono ji ki bakiti,
 kimaan u be-e yoo nba kur ki laagumjak tee
 wun lomo.
- ²⁵ Israel digbann, a daa chat a taa,
 koo ki koot a kunkor nan boorganii yenbis
 weiu.
 Ñaan a tuu yet a, ‘Aaii, n kan ñmat poor.
 N loon boorganii yenbis nae ki sii waab.’ ”

Bianjinba ki Israel teeb jan nan tubdatu

²⁶ Ki Yennu yet a, “Baa tuu tan soor nanyuko, ki wun di fei bianjinba na, nnae ki yimm Israel niib kur tan saa di fei. I kpanbara nan saakab, nan mannteeb nan n sokiniinba na saa di fei. ²⁷ Yimm nba yaa tiike tee i baa, ki tann tee i naa na, i kur tan saa di feiwa. Linba na saa tun, kimaan yaa nyikin n̄aan yaat na paak. Li-i tee ki i be daamii ni yoo nba, i tuu yime a man baar ki tinni.

²⁸ “Yennii nba ki i maa ki tur i m̄oŋ na be lia? Li-i tee ki i be daamii ni, yin te bin nyinni, li-i tee ki bi saa fit. Juda teeb, i yennii yab nan yaa m̄ok doi bianjinba nae. ²⁹ Bee tee i daamii? Bee ki i ȳetimi? ³⁰ N dat i tuba, n̄aan li ki n̄amm siari. I ki sak man n̄makiti. I tee nan yanb̄or waatik nae, ki kpii n sokiniinba kur. ³¹ Israel teeb, gbiintir linba ki n piak na. N tee nan kunkoouk nae ki turini-i? N bone ki tee nan ninb̄oŋ tin na-a? Bee ki i piak a i sii tuun yaa loon linbae, ki kan ban jen n boori? ³² Poopaan tammit u salinban po-o, koo pooyookir tammit u chiann liant po-o? N̄aan yimm n niib tamm n po ki li wei ki gar yoowa. ³³ I setik mi yoo sooru. Poochonchon saa fit tumii i boora. ³⁴ I tiat m̄onn nan talas damm nan nikaat some, li ki tee fat-teeb son kaa.

“N̄aan linba na kura, ³⁵ ki i yeen a, ‘Ti ki tun biir. Yennu ji ki dont wutoor ti paak.’ N̄aan min Yennu saa dat i tuba, kimaan i n̄oi nan i ki tun biiti. ³⁶ I teen i m̄oŋ dafur nan yaa jii i m̄oŋ ki tur digbangana yennii nawa. Ijpt saa dinni fei nan Asiria nba din dinni fei nae. ³⁷ I saa n̄mant i poor ki tur Ijpt, ki i yura n kpiak nan fei. Min Yennu ȳet binba ki i teen i dindann bi ni nawa,

ki i kan la nyɔsiat bi boori.”

3

Bianjinba ki Israel teeb yêl Yennu weiu

¹ Ki Yennu yet a, “Jɔɔ-i yêl u ŋaapoo, ki poo na yaat saan kun jaganɔ, u sɔrkperɔ na ji daa gaarɔ. Linba na saa biir tin nae fas. Ki fin Israel digbann mɔk yɔɔsnba bonchiann, ŋaan bia loon fan jen n boor. ² Gotir kunkona paak. Li ki mɔk siaminba ki a ki tun nan bonchonchonn na. A kar sɔnjokpinii ki guu a yɔɔsnba, nan Arab jɔɔ nba tuu kar sɔnjokpinɔ ki guu sɔngata kunkoouk paak, a wun fat bi bona na. A biir tin na nan a bonchonchonsin nawa. ³ Ŋanne teen ki n gɔɔr saak, ki bia nyar nyuntona. A kpan gorii nan bonchonchonn nae, ki ki tiin fei.

⁴ “Ki motana ki a piakin, a mine tee a baa, ki loona yoo nba ki a bo tee bik nawa, ⁵ a n wutoor kii do yoo kuri, n kii dia-a punpunn yoo kuri. Israel digbann, faa pak linbae na, ŋaan tun biit nba kur ki a fit.”

See ki Israel nan Juda teeb lebit bi binben

⁶ Yoo nba ki Josaya din tee kpanbar na, ki Yennu pakin a, “A la linba ki Israel digbann nba tee nan poochonchonn na tuma-a? U ŋmant u poore ki turin, ki tun nan bonchonchonn na kunkonfoouk kur paak, nan timaatik kur nyakir.

⁷ N dukin nan wuu tun linba na kur gbenn, u saa jen n boora, ŋaan u ki jeni, ki u niipoo Juda nba tee nan bonchonchonn na la li kura.

⁸ Juda bia la nan n yêl Israel digbann ki ber nyinnɔ, kimaan u ŋmant u poor ki turin, ki kpan

bonchonchonn, n̄aan Juda nba tee Israel niipoo chonchoonn na ki tin janmaanii, ki mun bia teen bonchonchonne, ⁹ ki ki tiin siara fei. U biir tinj nae nan waa jiantir tana nan tiinii ki li tee bonchonchonsin na. ¹⁰ Linba na kur poor po, ki Israel niipoo chonchonn nba tee Juda na, kp̄ann nan u jent n boore, n̄aan u nunii ki monii. Min Yennu-e pak na.”

¹¹ Ki Yennu pakin nan Israel nba lek n̄mant poor ki turɔ na, n̄aan u benu n̄an ki gar Juda benu. ¹² Yennu pakin a n saan pak Israel a, “Fin Israel, bonchonchonn na, jenin n boor. N m̄ok ninbatinu, ki kan donn wutoori. N kan ban donn wutoor a paak yaayoo siiyoo. ¹³ Fin n sak nan a m̄ok biit, ki sak nan a ȳet a Yomdaano Yennu m̄oba. Fiitir a biit nan timaatik kur nyakir a jii a lomm ki tur boorganii yenniiwa, ki ki sak n m̄obi. Min Yennu-e pak na.

¹⁴ “Yimm nba ki waa min Yennu na, jenin man, i tee n niibe. N saa nyinni yeno yeno doo kur ni, ki nyinni banlee-lee yeeja n̄aak kur ni, ki jen nani Sayonn kunkonn paak. ¹⁵ N saa turi doo diateeb nba saak n m̄ob, ki bi saa dia-i nan yanfoon nan bannu. ¹⁶ Ki yi-i p̄ot yoo nba tinj na ni, niib ji kan pak n m̄olor lakir na po. Bi ji kan dukin li po, koo ki tiar li po. Li ponj ji kii kp̄aa talas nan bii m̄okiri, ki boi bin teen leeri. ¹⁷ Li yoo-i baar, bi sii yi Jerusalem, ‘Yennu naan binbintire,’ ki digbana kur saa lakin lej ki jiantin. Bi ji kii tuun linba ki bi tubkangbatin nan bi yanbondudukit wantib na. ¹⁸ Yimm Israel teeb saa lakin nan Juda teeb, ki saa nyi yommisin ni,

gaŋ po tiŋ na ni, ki jen tiŋ nba ki n tur i yeejamm,
a lii yoo kii tee i yent na ni.”

Ki jiiin Yennu niib patjiantii po

¹⁹ Ki Yennu yet a, “Israel digbann,
n loon man gaara nan n bija nae,
ki tura durinya na ni tiŋ nba ŋan bonchiann.
N loon fan yiinin baae, ki ji daa ŋmantir poor ki
teenin.

²⁰ Ŋaan a tee nan poo chonchonn nae, a ki waan.
Min Yennu-e pak na.”

²¹ Fuur fu kunkona paak.

Israel teebe mo ki fabin, kimaan bi tuu be
yanbonbinbeje,
ki tamm bi Yomdaano Yennu po.

²² Jenin man, yimm nba ŋmant i poor ki tur
Yennu na;

u saa turi laafia ki yii tee niŋamm.

Ki i yeen a, “Nn, ti jent Yennu boore, kimaan
ŋooe tee ti Yennu. ²³ Ti ki la sommir ti kunkona
paak tingbana jiantii ni. Timm Israel teeb
sommir nyi ti Yomdaano Yennu kuukoo boore.

²⁴ Ŋaan tingbann Baal nba tee fei tingbann na
jiantue te ki ti koŋ bonkobit, nan bonjai nan
bonpoi, nan linba kur ki ti yeejamm din tun ki
bak li paak, yaayoo niwa na. ²⁵ Li tee tin door
ti fei nie, ki ti fei maŋ n piinit. Timm nan ti
yeejamm yoo tuun ki biir ti Yomdaano Yennu-e.
Ti ki ban sak u sennii.”

4

Ki jiiin biit tumu nyiku po

¹ Ki Yennu yet a, “Israel teeb, li-i tee ki i loon jenui-e, yii jent na. N ki loon pata na maan. Yi-i nyinnir, ñaan waan fanu, ² li sii took nan yii poor n sann ni. Ki digbana kur saa boi a n teen piisin bi paak, ki bin dontin.”

³ Ki Yennu pak tur Juda nan Jerusalem teeb a, “Kon i tini nba ki koo na, i daa buur i bonboorii kunkonii ni. ⁴ Ii dia yimm nan min Yennu mōsonn na man, ki jii i mōŋ ki turin, yimm Juda nan Jerusalem teeb. Yi-i kii teen nna, n wutoor sii di nan muu nae, kimaan biit nba ki i tun na paak. Li sii die, ki sōo kaa ki saa kpeen muu manj.”

Ki jiiin Juda po

- ⁵ Pebin naatunn tinj na kur po,
 ki hoot nan kunkōsaakar ki lin nyi fanu.
 Pakin Juda nan Jerusalem teeb ki bin chiar saan
 doi nba paar ni.
- ⁶ Want sōnu nba saa Sayōnn. Chiat ki tinn i mōŋ.
 I daa taantir.
 Yennu baat nan biak nan biiru bonchianne, ki li
 nyi ganj po.
- ⁷ Yanbōr nba tuu nyi u bōr ni ki baat bianjinba
 na,
 nnae ki digbana biirtōo na nyii ki baat.
 U baat a wun biir Juda-e.
 Juda doi saa biar langbente, ki sōo kan kōo lenji.
- ⁸ Li paak, lian bōtoot liant man, kii mō kii fabin,
 kimaan Yennu wutochiōŋ na ki nyik Juda.
- ⁹ Ki Yennu yet a, “Li daar ni, kpanbara nan
 saakab saa kōŋ bi parcheenn. Mannteeb saa jek,
 ki lin jaar lit sōkiniinba.”

¹⁰ Ki n yet a, “Yabint Yennu, a kpänn Jerusalem teeb nae fas. A yet a parmaasir sii be, njaan banjiake dii bi turii ni na.”

¹¹ Yoo baat, ki Jerusalem teeb saa gbat nan wontouŋ da ki nyii kunkoouk paak, ki baat bi paak. Li kii tee wonŋauŋ nba jikit fouŋ koo kaa; ¹² Yennu nba tur mɔb ki wouŋ nba baat na sii mɔk paŋ ki gar nna. Yennu tiɔŋ yeen a u saa dat u niib tuba.

Ki jün Juda teeb datai po

¹³ Gotir, datai nae baat ki yat nan sanpagbant na, ki bi tɔb torit tee nan sajaperinn na, ki bi taanii kakii ki gar baakawa. Ti ki mɔk dindann. Ti boonta. ¹⁴ Jerusalem, wuut biit nba be a par ni na, ki lian fit la tinnu. A sii dukii yanbɔndudukit ki lin wei nlee?

¹⁵ Toomiinba nyii Dann doo ni, nan Efraim kunkona paak, ki mɔontir lababiiuk. ¹⁶ Bi baar a bin kpaan digbanae, ki bia pak Jerusalem nan datai nyii digbanbanfokir ki baat. Datai na saa hoot ki tur Juda doi, ¹⁷ ki saa njaan loon Jerusalem nan jab nba tuu guu tiŋ na, kimaan u niib na yêt Yennu mɔba. Yennu-e pak na.

¹⁸ Juda, fine baar nan linba na a mɔŋ paak, kimaan faa be bianŋinba, nan faa tun linba na paak. A biite baar nan biak na, li nmuu ki saar a wuba.

Jeremaya yanyêtuk ki jün u niib po

¹⁹ Tont be. N kan fit gubin gaar tont na. N wub! N wub ton bonchiann. N kan fit nmini. N gbia naatuna nan tɔb hootii.

²⁰ Biak yenn tuu gare, ki leer waa.

Tiŋ na kur tee langbente.

Ti ŋei na biira, ki li mɔpina na pat pat.

21 N saa la tɔb ninmɔnn nan naatuna mɔnii ki lin wei nlee?

22 Yennu yet a, “N niib na tee bonliiniie.

Bi ki mimi. Bi tee nan wajata nae ki ki mɔk bannu.

Bi mi toonbiit tumue fanu, ŋaan gbar toonŋana tumu.”

Jeremaya yirintu ki jiin biiru po

23 N got tingbouŋ na ki sɔɔ li tee tinkokirik nba fukiie,

ki n got sanpaak ki sɔɔ yentu kaa.

24 Ki n got jojaana ki sɔɔ ki bi jekir, ki kunkona labin.

25 N la nan niib kaa, ki nɔɔnii mun bia yukir ki yaata.

26 Tinkpiasir na kpant tanbiiuŋo, ki li doi na tee langbent,

kimaan Yennu wutoor doo bonchiann.

27 Yennu poŋ pak nan tingbouŋ na kur saa kpant tanbiiuŋo, ŋaan u kan biirir fasi.

28 Tingbouŋ na saa bui kpemɔnii, ki sanpaak saa bɔnn.

Yennu-e pak na, ki kan lebit u dudukiti, u soor sooruwa, ki kan ŋmat poori.

29 Taanjakira nan tɔrbantɔɔra na fuur saa te ki sɔɔ kur n chiar.

Siab saa chiar ki kɔɔ fɔɔr, ki siab saa do joɔt paak.

Doi kur saa biar yann, ki sɔɔ ji kan ban kar bi ni.

30 Jerusalem, a boonta. Bee ki a lia tanjanti?

Bee ki a lia salinbana ki ban chɔɔrɔ?

A fanit a mɔŋ yanne. A yɔɔsnba yêtawa, ki loon bin kpia.

31 N gbat mɔŋ, ki li tee nan poo nba tuu yaa wun mar na,
 ki gbat wuyikin ki li naan nan poo nba tuu yaa wun mar
 u sapaanmar na.

Jerusalem mɔ ki loon wamaasin wun foont,
 ki tantir u nuu ki yeen a, “N boonta. Bi baate a bin kpin.”

5

Ki jün Jerusalem biit po

1 Jerusalem teeb, tinin ki lin i sɔnjot kur ni.
 Gotir lint. Lamin i numm. Lomin doi ni,
 ki laan i saa la niro nba ki u toona ŋan ki u loon Yennu-u?

Yi-i saa fit lau, Yennu saa nyik chab Jerusalem-a.

2 Baa lek yeen a, “Nan Yennu nba be na,”
 ŋaan bi poor faak mɔporae.

3 Yennu, a ninbina ki gorii ki loon mamɔmm kaa-a?

A faabe, ŋaan ki li ki tonjib.

A butibe, ŋaan ki bi yêt ŋmakitir.

Bi chee bi parae, ki li wakii gar tann, ki yêt bin nyik bi toonbiit.

4 Ki n dukin a, “Niib na tee tariie ki kaa yan,
 kimaan bi ki mi Yennu sɔnii, koo waa loon bii tuun linba.

5 Li paak, n saa saan bi tɔondamm boore ki pak namm,
 kimaan ŋamme mi Yennu sɔnii,
 ki mi waa loon bii tuun linba.”

Ŋaan bi kur yêt Yennu yiikoowa, ki bia yêt bin sak u mɔba.

6 Li paak, yanbɔr saa nyi fɔɔr ni ki lekib,

ki kinkatir saa nyi kunkoouk paak ki biirib,
 ki naamuuk sii dɔɔ kpia bi doo ki guub,
 ki saa pat wunba nyii nanyer,
 kimaan bi mɔyêtuk na yab bonchiann,
 ki yoo kur bi ki waa Yennu sɔnii.

⁷ Ki Yennu boi a, “Bee ki n saa nyik chabini?
 I waas yêtima, ki poor yennii nba ki tee
 yenmɔnii sana ni.

N turib linba kur ki bi loon,
 ɲaan ki bi chomm, ki ɲamii saa bonchon-
 chona ɲei ni.

⁸ Bi tee nan taanjai nba dii gboo,
 ki ji mɔk niɔŋ nan poo nae, ki sɔɔ kur nian
 u lɔɔ ɲaapoo.

⁹ N kan dat bi tuba linba na paaki-i?
 Koo ki daa dont wutoor nibooru nba na
 paaki-i?

¹⁰ Saant bi daan tiinii kpaant ni ki biirib,
 ɲaan i daa biirib chainchain.

Ii chɔɔ yiinii maŋ, kimaan bi ki tee min Yennu
 yab kaa.

¹¹ Israel teeb nan Juda teeb maŋ ki waan nan
 waama.
 Min Yennu-e pak na.”

Bianjinba ki Yennu yêt Israel teeb

¹² Bi faar faake ki paan Yennu, ki yet a, “U kan
 teent siari. Siara biak kan baar ti paaki. Ti kan
 ban la kuun, koo komi. ¹³ Yennu sɔkiniinba na
 tee wouŋo, ki Yennu maan na kaa bi ni. Li paak,
 ɲaant linba ki bi piak na n ɲmat bi mɔŋ paak.”

¹⁴ Tɔn, Yomdaano Yabint Yennu nba yet linbae na
 a, “Kimaan niib na nba pak linba na, n saa te ki

n maan na-ii tee nan muu nae a mɔb ni, ki niib na-ii tee daat nba ki li sii di.”

¹⁵ Yennu yet a, “Israel teeb, n baat nan digbanbanfɔkir jabe a bin kɔn nani, ki tee yaayoo ni digbann nba mɔk gbankur, ki i ki gbia koo ki bant li niib maan paak. ¹⁶ Bi jatiat saa fit kpi niib bonchiann, ki bi kur tee kunkɔnkɔncheena. ¹⁷ Bi saa di i jeet kur, ki kpi i bonjai nan bonpoi kur, ki nman i pei nan nei kur. Bi saa biir i tilontii kur. Bi saa jii banjiake ki biir i doi nba paar ki i maa li paak na kur.”

¹⁸ Yennu yet a, “Daa maŋ ni, n kan biiri fas fasi. ¹⁹ Li-i tee ki niib na boi a, ‘Bee ki ti Yomdaano Yennu tun linba na ki turiti?’ fan yetib a, ‘Baa yêtin ŋaan jiantir boorganii yennii bi tiɔŋ tiŋ ni na paak, mɔtana bi sii tee yommii ki tur nigamm, tiŋ nba ki tee bi yar na ni.’ ”

Bianjinba ki Yennu yakii nan u niib

²⁰ Yennu din yet a, “A mɔont linba na ki tur Jakob yaaboona, ki pakir Juda tiŋ ni ²¹ ki yet a: Gbiintir na man, yimm nba kaa yan, ki mɔk ninbina ŋaan ki ki laat, ki mɔk tuba ŋaan ki ki gbia na, ²² n tee Yennu-e. I kan tinin janmaanii-i? I bo kii baantir kaa n boori-i? Mine nan tanbiiuŋ ki li kɔr mɔkgbenjir, ki tee kɔru nba ki li kan ban yakir li paak yaayoo siiyoo. Nyunpana sii labin ki mɔk fuut, ŋaan kan fit do li paak. ²³ ŋaan niib na mɔk tubkangbatin nan mɔyêtuk, ki nmat gaar gann po. ²⁴ Bi ki yeen bi mɔŋ a, ‘Ŋaant ki tii tiin ti Yomdaano Yennu, wunba teen naalouŋ, nan sakosaak li saka yoo, ki teent jaaun saama

na.’ ²⁵ I toonbiite boon linba na. I biite te ki i kon linba na.

²⁶ “Nibiit be n niib na ni ki tuu doo guu, nan niro nba tuu pii laaun a wun soor noon na, ki bia naan nan binba tuu pii barit a bin soor jab na. ²⁷ Bi nei gbee nan kpinkpanniie, nan noonii nba tuu gbee nmangoun na. Bi mokite, ki la pan, ²⁸ ki di gboot, ki gbenit. Bi toonbiit ki mok paak; bi ki sommit kpeebii ki bi laat monii bi buut ni, bi ki taant tatimm ki bi gaan bi monii.

²⁹ “Naaan min Yennu saa dat bi tuba linba na paaka. N saa pab bi toonbiit na paaka. ³⁰ Bontonn nba mok gbananjekint tun tin na paaka. ³¹ Yennu sokiniinba na fa faak kooe; ki mannteeb na tuun nan sokiniinba nba wannib bianjinba na, ki n niib ki mok siar ki saa paki. Naaan li joontu yoo-i baar, bi tan saa teen nlee?”

6

Bianjinba ki datai naa loon Jerusalem

¹ Benjaminn teeb, chiat man, ki la tinnu. Ii chiat nyi Jerusalem man. Pebin naatunn na Tekoa doo ni, ki joo muu nba tee nyinn, Bef Hakerem doo ni. Biak nan biiru saa nyi gan po ki baari. ² Sayonn doo fan, naan li saa biira. ³ Kpanbara saa baar len nan bi kunkonkonna. Bi saa chaan bi lanbont ki lint doo na, ki soo kur saa kar waa loon sian.

⁴ Bi saa yet a, “Teent siir ki lek Jerusalem. Teent siir, ti saa lekir yonsuuk nine.” Naaan li poor po bi saa yet a, “Yoo gara, yonnu baawa, ki nyiok pon piin bonnuwa. ⁵ Ti saa lekib nyioko, ki biir doo man joonjot.”

⁶ Yabint Yennu-e tur kpanbara na yaak a bin choo tiinii ki teen tob dindena ki n̄aa loon Jerusalem. U yet a, “N saa dat doo na tubir, kimaan li gbee nan noontonte. ⁷ Bunbunn nyun nba yoo bunii bian̄inba na, nnae ki Jerusalem biit tee. N gbia kpikpiruk nan biiru doo na ni, ki laat yiarii nan danīi lēj. ⁸ Jerusalem teeb, n̄aant ki daamii na-ii tee kpaanii ki turi, nna-i kaa, n saa nyor nyikiiwa; n saa kpint i doo na ki teenir kunkoouk, siaminba ki soo kan kari.”

Ki j̄in Israel teeb moȳetuk po

⁹ Ki Yabint Yennu pakin a, “Israel tinj saa biar yann nan baa tuu p̄or daan tiloona daan tiinii paak ki bin biar yann bian̄inba nae. Li paak, see ki a tinn soo kur nba ki a saa fit, yoo nba daa be na.”

¹⁰ Ki n j̄in a, “N̄mee saa gbiint ki turin, li-i tee ki n pak namm ki kpaanibi? Bi tee tubkangbatae, ki ȳet bin gbiint a maan; bi laa linba ki a wannin a n pakib nae. ¹¹ Yennu, a wutoor nba doo bi paak bian̄inba, n wutoor mun doo nnae bi paak, ki n ji kan fit diari.”

N̄anne ki Yennu yetin a, “Kpaat n wutoor na ki moon waas paak, sonjot ni, nan naasimm tintaanu ni. Bi saa soor jab nan bi n̄aapooob ki yaat namm, ki bia saa yaat nan nikpera moȳ.

¹² Nigamme saa gaar bi n̄ei nan bi kpaant nan bi pooob. N saa dat tinj na ni niib tubawa. ¹³ Nijaana nan tarii kur loon bin tokin sonbiite ki la likirii, ki n sokiniinba nan mannteeb n̄maab niib na.

¹⁴ Bi tee nan n niib danīi na tee sankpanpui nae, ki yeen a, ‘Li kur n̄an,’ n̄aan ki li ki n̄ani. ¹⁵ Bi

marinbiit na te ki fei sooriba-a? Aaii, siara fei ki sooribi, bi poŋ ki mi fei kaawa. Li paak, bi saa baa nan leeb nba baa nae. Mi-i dat bi tuba yoo nba, li sii tee bi joontue na; min Yennu-e pak na.”

Bianjinba ki Israel teeb yêt Yennu sɔnu

¹⁶ Ki Yennu yet u niib a, “Setir sɔnpaata ni man kii gorii. Ii boi sɔnkperii po ki la sɔnchinchibir nba be sian. Tɔkint sɔnu maŋ man, ki i saa la parmaasir.”

Ŋaan ki bi jiin a, “Aaii, ti kan tɔkini.” ¹⁷ Ŋanne ki Yennu nyinn guuteeb a bii gbiin naatunn kpaanii. Ŋaan ki bi yet a, “Aaii, ti kan gbiinti.”

¹⁸ Ki Yennu yet a, “Gbiintir man, boorganu na, ki bann linba saa tun ki tur n niib. ¹⁹ Tingbouŋ, gbiintir. N baat nan boontue niib na paak, ki li sii tee bi biit tubdatu, kimaan bi yêt n tumiiue, ki bia ki gaar n maan. ²⁰ N baka kaa bonnunubit nba ki bi nyi nann Sieba ki teenin na po, koo bonnunubit nba ki bi nyi nann digbanbanfɔka na. N kan gaar bi piinii koo ki n par mei bi maruŋ paaki. ²¹ Li paak, n saa te ki niib maŋ n gbiat baa. Bibaanba nan bi bonjai saa kpo, ki yɔɔsnba nan bi kɔɔnanleeb mun bia saa kpo.”

Ki jiin Jerusalem leku po

²² Ki Yennu yet a, “Niib nyi gaŋ po digbann, ki baat. Digbanpaarir nba fɔk bonchiann na tee tɔb siire. ²³ Bi jii bi tɔrbana nan takoobiiwa, ki tee tondamm nba ki tiin ninbaauko. Bi fuut tee nan mɔkgbenjir nyun fuut nae, yoo nba ki bi jak taanii. Bi teen siire a bin faa Jerusalem tɔb.”

²⁴ Ki Jerusalem teeb na jiin a, “Ti gbat maan maŋa, ki ti nii ji sɔone. Yanyêtuk nan

gbananyekitir nyannite, nan poo nba tuu kar matdaaŋ paak na. ²⁵ Ti kan nyi doo kpɪŋ, koo ki somm sonii ni, kimaan ti datai be nan jatiate, ki ninmɔnn be siar kur po.”

²⁶ Ki Yennu yet u niib a, “Ii lia bɔtoot liant man, kii birin tanpent ni. Ii mɔ nan parbiir man, nan i bija yemmir nba saa kpo ki yin mɔ kpemɔnii bianjinba na, kimaan wunba yaa wun baar ki biiri na set saa lekiwa. ²⁷ Jeremaya, bikint n niib nan faa saa bikin kut na, ki la baa naan linba. ²⁸ Bi kur tee mɔyêtuk damm nba tee tubkangbatae, ki wakii nan kutmɔnt koo kutbin na. Bi kur tee nibiite ki lin jaan sanjaaŋ. ²⁹ Saauk muu na di saamewa, ŋaan ki kutbiit na ki nann ki boti. Li ki mɔk nyɔɔt nan mii yɔɔ kii ŋamii n niibi, kimaan nitont na ki nyii bi sinsuuk ni. ³⁰ Bi sii yib kaa nyɔɔte, kimaan min Yennu yêtiba.”

7

Ki jiiŋ Jeremaya mɔmaan po

¹⁻³ Ki Yennu tun min Jeremaya u jiantu ŋasaakak nba ki Juda teeb kɔɔ a bin jiantɔ na tammɔb boor. U yetin a man set lej ki mɔɔnt linba ki ŋɔɔ Israel teeb Yabint Yennu loon wun pak turib na a, “Lebitir i binbeŋ nan i toona, ki n saa nyiki ki yii be nna. ⁴ Niib nba beeri a i tinna, kimaan Yenjiantu ŋasaakak be i boor na, i daa tee li maan yada.

⁵ “Lebitir i binbeŋ ki nyik bonbiir nba ki i tuun na. Ii tuun linba ŋan kii teen i leeb. ⁶ I daa ŋmaab saamm nan kpeebii nan pakoi. I daa kpi

niib kaat tinj na ni. I daa jiantir pata, kimaan njanne saa biiri. ⁷ Li-i tee ki i lebit, n saa chabi ki yii be tinj nba ki n jii tur i yeejamm ki li yoo tee bi faar na ni.

⁸ “Gotirii, i teen yada faak mɔmaan nie. ⁹ I jaan, ki kpi niib, ki chomm, ki poor faak mɔpora, ki mann maruŋ ki teen tingbann Baal, ki jiantir tingbanlia. ¹⁰ I tuun linba ki n ki loon nae, njan tuu baar ki see n boor, n jiantu nasaakak ni ki yeen a, ‘Ti be ti yamanie.’ ¹¹ I dukii nan n jiantu nasaakak na tee fat-teeb gungurboore-e? N la yaa tuun linbawa. ¹² Ii saa Siilo man, sinsinn boor nba ki n gann ki bi sii jiantirin na, ki saa got maa tumir bianjinba, kimaan Israel teeb nba tee n niib na biit paak. ¹³ I tun biit na kurewa, ki n piak nani yoo nan yoo, njan ki i yêt gbiintu. N yiini, ki i ki tooni. ¹⁴ Li paak, maa tun linba ki tur Siilo na, n saa tun nnae ki tur n jiantu nasaakak nba ki i teenir yada nan li saa sommi na. Maa biir Siilo doo bianjinba na, nnae ki n saa biir siaminba ki n tur i yeejamm nan yimm na. ¹⁵ N saa ber nyinni n boor ni nan maa ber i nikpiimm Israel teeb nae. Min Yennu-e pak na.”

Ki jiiin niib na mɔyêtuk po

¹⁶ Ki Yennu yet a, “Jeremaya, daa mein niib na paaki. A daa mɔ, koo ki mein bi paaki. A daa barimin, kimaan n kan gbiint ki tura. ¹⁷ A ki la baa tuun linba Juda doi ni nan Jerusalem sonii ni na-a? ¹⁸ Waas yi daate, ki jab jokit muu, ki poob miin yon a bin lo lilaat ki tur yenpook nba ki bi yi Sanpaapo Poobat na. Bi mɔ daan ki teen yenlia a lin gbatin. ¹⁹ Njan li setik gbia mine-e? Aaii, li

gbia ḡamme, ki tee fei ki turib. ²⁰ Li paak, ki min Yabint Yennu saa mōon n wutochiōḡ na nna. N saa mōonir nisaarii nan bonkobit nan tiinii nan jeet paak. N wutoor na sii tee nan muu nae, ki sōō kan fit kpeeniri.

²¹ “N niib, marunyena be, ki i tuu joo li kur maruḡ binbintir paak, ki marunlia mun be ki i tuu dir. Ḥaan linba ki min Yennu piak tee nnae, i poḡ tuu di li kur. ²² N din ki tur i yeejamm sennsau ki jiin mujoonu maruḡ, koo siara maruḡ po, yoo nba ki n din nyinnib Ijpt tin ni na. ²³ Ḥaan n din pakib nan bin sak n mōb, ki n sii tee bi Yennu, ki bi mun tee n niib. N din betib a bii be nan maa wannib na, ki bona sii saa fanu ki teemm. ²⁴ Ḥaan bi din ki sak n mōb, koo ki gbiint linba ki n pakib na. Bi din tun linba ki bi moyētuk nan tubkangbatin wannibe; ki baa bo sii ḡan na, ki bi biir saa naagbaak. ²⁵ Laa jii daar nba ki i yeejamm din nyii Ijpt nawa ki tan tuu dinna, n yōō tuun n toontunna nba tee n sōkiniinba nae i boor. ²⁶ Ḥaan sōō ki gbiint, koo ki kōōn u baka li ni. I ḡamm teen tubkangbata nan moyētuk damm ki gar i yeejamma.

²⁷ “Li paak, Jeremaya, a saa pak maan na kur ki tur n niiba, ḡaan bi kan gbiint ki turani. A saa yiimm, ḡaan bi kan tooni. ²⁸ A saa pakib nan bi digbann na ki sak min nba tee bi Yomdaano Yennu na mōbi, koo ki tumii yan bi tubdatu ni. Mamōmm kpowa. Sōō poḡ ji ki piak li po.

Ki jiin biit po

²⁹ “Jerusalem teeb, ii mō man, koot i yut ki lu. Ii yiin kuun yanii kunkona paak man,

kimaan min Yennu wutoor doo, ki n yêt n niiba.

³⁰ “Juda teeb tun bonbiira. Bi jii bi tingbana nba ki n wutoor do li paak nae, ki bir n jiantu nasaakak ni. ³¹ Bi maa maruŋ binbintir nba ki bi yir Tofef nae, Hinom baauk ni, a bii dia bi bonjai nan bi bonpoi kii mann mujoonu marint leŋ. N ki wannib a bin tun linba na. N poŋ ki dukin nna. ³² Li paak, yoo baat ki bi ji kan yiinir Tofef koo Hinom baauku, ŋaan bi sii yir nikpinu baauko. Bi sii pii niib leŋe, nan yiar nba tan sii kaa nan piinu. ³³ Nisaarii gbanankpeena tan sii tee jeete ki tur nooni nan muuk ni bonkobit, ki soo sii kaa ki yoo bi. ³⁴ Tin na tan sii doo yanne. N saa boon parmaasir fuut, nan poochiann jaamm parpeenn fuut, Juda doi ni nan Jerusalem soŋjot niwa.

8

¹ “Li yoo na, bi saa nyinn Juda kpanbara nan li saakab nan mannteeb nan Yennu soƙiniinba nan nilee bba din be Jerusalem na kpaba bi kaat ni. ² Bi kan taanir ki pii kaa, ŋaan li sii doo nan moot na. Li sii doo yeenin ni, yonnu nan ŋmaarik nan ŋmaabira nba ki niib na din loomm, ki tuunib, ki faa namm labaar, ki bia jiantirib na boor. ³ Ki biit damm digbann na niib nba tinn, ki be siaminba ki n yatib na saa dukin nan bi-i kpoi so bi-i fo. Min Yabint Yennu-e pak na.”

Ki jii biit nan tubdatu po

⁴ Ki Yennu pakin a n yet u niib a, “Niro-i baa, u ki fi-i? Niro-i tut soŋu, u ki ŋmat poori-i? ⁵ N niib,

ki bee ki i yaat n boor ki ji ki jenti? I dia i patae, ki yê t yin jen n boor. ⁶ N gbiinte fanu, ñaan i ki pak mamommi. Nan i yenokowwa ki mo koo u biit paaki, ki i soo ki boi a, ‘N biir bee?’ Soo kur tun waa loon linbae, nan taamm nba tuu tiin ki saa tob bianjinba na. ⁷ Barɲmaaunɲ gbaa mi yoo nba jan nan u ŋmatu, ki pinpara nan silaantont nan naakpaapeenii mi yoo nba tee bin yaat ki lee doo, ñaan yimm n niib ki mi sennii nba ni ki n diai. ⁸ Ki i saa teen nlee ki pak nan i sub, ki bia mi n sennii? Gotir, faak wantteeb na kpint n sennii nawa. ⁹ I subindamm na dii fei-e ki li ŋmatib ki bi sik baruk ni. Bi yê t n maame, ki motana bi mok subinlannpoe? ¹⁰ Li paak, n saa jii bi kpaant na ki tur nigamme ki bii yen, ki jii bi poob na ki tur jagamm. Tarii nan nijaana kur loon bin tokin sonbiite ki la likirii. Mannteeb nan n sokiniinba gbaa ŋmaab niib nae. ¹¹ Bi tee nan n niib danii na tee sankpanpui nae ki yeen a, ‘Li kur ŋan,’ ñaan ki li ki ŋani. ¹² N niib, i marinbiit na te ki fei sooriwa-a? Aaii. Fei ki soori nan waama. I poŋ ki mi fei kaawa. Li paak, i saa baa nan leeb nba baa nae. Mi-i dat i tuba yoo nba, li sii tee i joontue na; min Yennu-e pak na.

¹³ “N loon man taan n niib nan kpaarɔ nba tuu taan u jeet nae, ñaan bi tee nan daan tiik nba kaa loona nae, ki tee nan kinkanɲ nba kaa kinkana, ki li tituut poŋ joo ka na. Nanne ki n chab nigamm a bin yent tij na.”

¹⁴ Ki Yennu niib boi a, “Bee ki ti bia daa kari? Baat man ki tin chiar saan digbanpaara ni, ki saa kpo leŋ. Ti Yomdaanɔ Yennu-e chabit nan kuun, u turit lobiie a ti nyu, kimaan ti tun biirowa.

¹⁵ Ti daan parmaasire nan laafia, ñaan ti ki lari; mukisuko baar. ¹⁶ Ti datai poŋ ji be Dann doo niŋe, ki ti gbia bi taanii wuyikinii. Tinj na kur tuu jekire, yoo nba ki bi taanii mɔ. Ti datai baar a bin biir ti tinj, nan linba be leŋ kur, nan ti doo, nan li niib.”

¹⁷ Ki Yennu yet a, “Ii chek man, n tuun wai-e i boor, waatont nba ki i kan fit diŋib, ki bi saa junti.”

Biaŋinba ki Jeremaya par biir u niib paak

¹⁸ N parbiir na kaa gbennu, n par ni yiare.

¹⁹ Gbiintir. N gbia n niib wuyikinii tinj na munn po a,

“Yennu ji kaa Sayonne-e? Sayonn kpanbar na ji kaa leŋe-e?”

Ki Yennu nba tee bi kpanbar na jiin a,

“Bee ki i jiantir i pata,

ki gbaa jiantir boorganii yennii nba kaa nyoot na,

ki donn n wutoori?”

²⁰ Ki niib na yikin a,

“Sakoouk gara, ki jaaunj bia gara, ñaan ti ki tinni.”

²¹ N niib nba la biiru na paak teen ki n par biir. N mɔ kpemɔniie, n ki mɔk parmaasir nan waama.

²² Tebuk kaa Gilead yent ni-i? Tebira kaa leŋe-e?

Ki bee teen ki n niib ki la laafia?

9

¹ N sunman ki n yur bo tee bunbunne,

ki n ninbina tee ninnyuut nyuntonn,

ki man bo bui n niib nba ki bi kpiib na paak,

yonnu nan nyiok.

- ² N sunman ki n bo mək binbeboore muuk ni,
 ki bo nyi n niib ni.
 Bi ki tee ninamm kaa, bi ki waa Yennu,
³ Bi teen siir nan faake yoo kur,
 bi nyik mamomme ñaan dia doo na nan
 faak.
 Ki Yennu yet a, “N niib tuu nyi toonbiyenn ni,
 ki loor toonbileer nie, ki ki sak nan n tee bi
 Yennu.”
⁴ Soo kur-ii chek u loo paak, soo daa tee u ninja
 yada,
 kimaan ninja kur tee faak daanoe,
 ki soo kur gbii u yook paak.
⁵⁻⁶ Soo kur turin u yooke, ki soo ki piak mamomm,
 kimaan bi tumii bi jerima faake,
 ki kan nyik toonbiit tumu.
 Bi-i nyii kpikpiruk yenn ni, bi tuu koo leer nie,
 ki fayen-i gar, leer n wei.
 Yennu yeen a u niib yetoe.
⁷ Linba na paak ki Yabint Yennu yet a,
 “N saa pur n niib nan kut nae ki bikimm.
 N niib tun biita, n ji saa tun namm lannpoe?
⁸ Bi jerima tee nan peenlobit nae, ki bi fa faak
 yoo kur.
 Soo kur piak naasinyoosire u loo boor,
 ñaan pii baruk ki guunto.
⁹ N kan dat bi tuba linba na paaki-i?
 Koo ki daa dont wutoor ni booru nba na paaki-i?
 Min Yennu-e pak na.”
¹⁰ Ki n yet a, “N saa fabin kunkona paaka,
 ki mo momaatuk paak, kimaan bi koora,
 ki soo ji ki gaar bi ni, soo ji ki gbia nei monii,
 ki noonii nan muuk ni bonkobit chiar yaat.”

11 Ki Yennu yet a, “N saa te Jerusalem n kpant langbent,

kii tee mɔbɔi binbeboor,

ki Juda doi bia saa kpant langbent,

ki tee siaminba ki sɔɔ kan fit kar.”

12 Ki n boi a, “Yennu, bee ki tinj na biir, ki bia koor nan kunkoouk na, ki sɔɔ ki gaar lenj? Nmee sub fanu ki saa bann linba na paaki? A wann n̄mee li paak, ki u mun saa wann leebi?”

13 Ki Yennu jiin a, “N biir tinj na, kimaan n niib nyɔr nyik tumiiu nba ki n turib nae. Bi ki sak n mɔb, ki bia ki tun linba ki n wannib na.

14 N̄aan bi teen tubkangbatae, ki jiantir tingbann Baal, nan bi baanba nba din wannib bianjinba na.

15 Li paak, gbiintir linba ki min Yabint Yennu nba tee Israel teeb Yennu yaa man tun. N saa tur n niib jeet nba ton ki bin di, ki bia turib lobii ki bin nyu.

16 N saa yat kɔɔnib digbana nba ki bi yeejamm nan bi mɔɔ ki ban gbat li po, ki te ki kunkɔnkɔnna n tookib nan maa tan saa boontib.”

Bianjinba ki Jerusalem teeb boi sommir po

17 Ki Yabint Yennu yet a, “Dukint linba tuun na po.

Yiint kpemɔnii damm,

nan poob nba yiin kuun yanii na ki bin baar.”

18 Ki niib na yet a,

“Pakimm ki bin kakit ki yin kuun yanii turit,

nan ti ninbina nba tan saa gbee nan ninnyuut,

ki ti ningbant n matik nan mɔnii.”

19 Gbiintir mɔnii fuur Sayɔnn doo ni man a,

“Ti boonta. Ti dii feiwa.

Li tee tin nyi tin na nie, kimaan bi bit ti ŋeiwa.”

²⁰ Ki n yet a, “Yimm poob n gbiint ki tur Yennu;
ki i baka-ii be u maan ni.

Ii tumii i bonpoi kpemōnii, ki wann i yōosnba
kuun yanii yinu.

²¹ Kuun tōkin ti takorbonae, ki kōo ti diit ni,
ki bia baar ti kpanbara ŋei ni, ki kpi waas
sonjot ni,
ki kpi naasimm dai ni.

²² Gbanankpeena dōoe siar kur po,
nan mōbaa nba tuu dōo kpaant ni na,
koo karwantpat-teeb nba tuu chōo karwanta
ki bir,
ki sōo ki tikirir na. Yennu nba yetin a n pak
linbae na.”

²³ Ki Yennu yet a,
“Subindamm daa faa kpinkpant bi subinii paak,
ki paŋ damm mun bia daa faa kpinkpant bi
paŋ paak,
ki mōkita mun bia daa faa kpinkpant bi
mōkint paaki.

²⁴ Li-i tee ki sōo loon wun faa kpinkpant,
wun faa nan u min, ki bia bant n maan paak,
kimaan n lomm yōo be-e, ki n tuun linba ŋan
ki bia took.

Ŋanne mei n par. Min Yennu-e pak na.”

²⁵⁻²⁶ Ki Yennu yet a, “Yoo baat ki n saa dat Ijipt
teeb, nan Juda teeb, nan Edom teeb, nan Amonn
teeb, nan Moab teeb, nan kunkoouk teeb nba
pōon bi yut* na tuba. Niib na kur pot bi punawa,
ŋaan bi ki dia mōlor nba ki punpotu tee li nyinn

* **9:25-26** 9.25 Bi din pōon bi yut ki baakit bi tingbanne.

na. Niib na nan Israel teeb na kur, soɔ ki dia n molor na.”

10

Ki jiin patmannu nan barmɔnii jiantu po

¹ Israel teeb, gbiintir maan nba ki Yennu yaa wun pak turi na.

² U yet a, “I daa waa digbanlia taatok, i daa te ki bonsaana nba ki i laat sanpaapo na daamii-i,
halii nan laa lek koont digbanlia janmaanii nawa.

³ Niib maɲ jiantu tee yanne.
Tiike ki bi tuu choɔ ki lu foɔr ni,
ki tikpeera n jii bi pai ki kpeerir,

⁴ ki ɲammir nan salimpeena nan salimmona,
ki bin jii kpai ki kpaa sennir, a li daa baa.

⁵ Li pata tee nan baa tuu nan bont nba ki senn kpaab ni
ki li beer bondidiit nae,
bi kan fit pak, bi bia kan fit somm, niib-ii jikitib.
I daa tiinib janmaanii: Bi kan fit paani danj,
bi bia kan fit sommini.”

⁶ Yennu, soɔ kaa ki tee nan fin na, a tee Yenjaanne,
ki a sann yab, ki bia mok paɲ.

⁷ Nmee kan tur fin nba tee digbana kur kpanbar na baakiri?

A jaɲ nan niib n tura baakira.
Subindamm ni nan kpanbara ni, soɔ ki be ki tee nan fin na.

⁸ Bi kura tee jatit nan bonliiniie.
Bi saa tumii bee, baa jii tiinii ki nan pata nba na boori?

9 Bi nyii nan salimpeena Speenn tinj nie,
 ki nyii nan salimmōna Ufas tinj ni,
 ki saauk damm tan taan bi pata maŋ ki porir.
 Linba na kur tee bonninnant damm toonae.
 Bi lannib taŋant nba ki taluura luue.

10 Nnaan fin Yennu-e tee barmōnii Yennu,
 ki tee Yennu nba fo na, ki bia tee kpanbar yaayoo
 siiyoo.

A wutoor-i doo yoo nba, durinya tuu jekire;
 digbana kan fit dia a wutoor.

11 (Yimme tee yin pakib nan Yennu saa biir
 pata nawa. Pata maŋ kaa nan sanpaak nan
 tingbounj na. Bi ji sii kaa siar po, tingbounj na
 ni.)

Dontir yanj ki teen Yennu

12 Yennu jii u yiikooe ki nan tingbounj na,
 ki jii u subinii ki nan durinya na, ki tant
 sanpaak.

13 U tur mōbe, ki nyun nba be sanpagbounj liik
 po na fu.

Njōe te ki sanpagbant nyi siar kur po ki lakii.
 Njōe te ki sanyikintii nyikintir, ki wonpaaruk nyi
 u boore ki da.

14 Nisaarii laat linba na, nnaan kaa yan, ki tee jatit.
 Binba naan pata na dii feie,
 kimaan pata nba ki bi naan na tee yanne, ki
 kaa manfoori.

15 Bi ki mōk nyōot, ki tee bin yisimme.
 Yennu-i baar bi paak nan wutoor yoo nba, u saa
 biiriba.

16 Israel teeb Yennu na ki tee nan pata maŋ na
 kaa,

ηϋοε nan bona kur, ki gann Israel teeb a bii tee
u tiϋη niib;
u sanne tee Yabint Yennu.

Ki jiin biiru nba baat po

¹⁷ Jerusalem teeb, bi looniwa. Tikit i faar man.

¹⁸ Yennu yaa wun ber nyinni tiη na nie. U saa buti, ki nan i yenϋϋowa tan kan tenni. Yennu-e pak na.

¹⁹ Ki Jerusalem teeb yikin a,

“Ti la daη bonchiann, ki ti fiat maη kan buuri,
ki ti bo dukii a li tee linba ki ti saa fit gubin gaare.

²⁰ Ti ηei kpant langbenta.

Ki ηmiit nba tuu diar na cheera.

Ti waas kur yaata,

ki ϋϋ ji kaa ki saa ηamm maa ti ηei maηi,
ϋϋ kaa ki saa lor ti mϋηmii na.”

²¹ Ki n jiin a, “Ti tϋondamm na tee jatite,

bi ki boi Yennu ηmakitir po.

Nanne teen ki bi gbar, ki ti niib yat.

²² Gbiintir, maan baara,

ηmatir be digbann nba be gaη po na ni bonchiann.

Li jab saa te ki Juda doi n kpant langbent,

ki mϋϋoie sii be leη.”

²³ Yennu, n mi nan ϋϋ kaa ki dia u binbeη joontu

yiikoo u nuu ni,

ϋϋ ki yen u mϋη manfoori.

²⁴ Yennu, ηmakitirit, ηaan a daa mantik ton

nanti,

koo ki dat ti tuba yoo nba ki a wutoor doo;

fi-i tun nna, ti saa boonte.

25 Naant ki a wutoor-ii be digbana nba ki jiantira na,
 nan niib nba yêta na paak.
 Bi kpîi timm nba tee a niib nae, ki biirit fas,
 ki teen ti doi langbent.

11

Ki jîin Jeremaya nan molor na po

1 Ki Yennu pakin a, 2 “Gbiintir molor na mōmaan. Pakin Juda teeb nan Jerusalem teeb 3 nan min Israel teeb Yomdaano Yennu poor mōpor biiuk ki teen wunba kur ki sak molor na mōmaan. 4 Li mōlore ki n din lor nan bi yeejamm, yoo nba ki n din nyinnib Ijîpt tiñ ni, siaminba din tee nan muu nba kaa kpeenu ki turib na. N pakib nan bin sak n mōb ki tun linba kur ki n wannib. N pakib nan bi-i sak n mōb, mine sii tee bi Yennu, ki bi tee n niib; 5 ki n saa dia mōsonn nba ki n senn ki tur bi yeejamm, nan n saa turib tiñ nba kpai ki mōk mōkint, ki bi ji be lej mōtana na.”

Ki n jîin a, “Yennu, lii tee nna.”

6 Nanne ki Yennu pakin a, “Saant Juda doi ni, nan Jerusalem sonjot ni. A mōont n maan lej, ki pak niib na ki bin gbiint molor na mōmaan ki sakir. 7 Maa din nyinn bi yeejamm Ijîpt tiñ ni, n din kpaanib nan bin sak n mōb. N bia tukin kpaanib nnae nan dinna. 8 Naan bi ki gbiint koo ki saki. Soo kur tukin ki tee tubkangbatire nan biit daano, nan baa din tee na. N sennib nan bii dia molor na, naan bi yêta. Nanne ki n dat bi tuba nan molor na nba wann na.”

9 Ki Yennu bia pakin a, “Juda teeb nan Jerusalem teeb lorin lorbiite ki jiin n po. 10 Bi nmat bi yeejamm toonbiit niwa; bi yeejamm man din yêt linba ki n wannib na tumue, n̄aan jiantir yenlia. Israel teeb nan Juda teeb biir molor nba ki n lor nan bi yeejamm nawa. 11 Li paak, min Yennu kpaanib nan n saa baar nan biiru bi paak, ki bi kan fit nyi len̄i. Ki bi-i yiinin ki loon sommir, n kan gbiint ki turibi. 12 Ki Juda teeb nan Jerusalem teeb saa saan tingbana nba ki bi mann maruŋ ki teemm na boor, ki boi sommir po. N̄aan li tingbana kan fit sommib, yoo nba ki biiru na baari. 13 Juda niib tingbana yab nan bi doi nba yab nae, ki Jerusalem niib maa maruŋ binbinta ki li kann yab nan bi doo ni sonii kann nba yab na, ki mann maruŋ ki teen bi tingbanbiiuk Baal. 14 Jeremaya, daa mein koo ki barimin niib na paaki. Bi-i be daamii ni yoo nba, ki yiinin ki loon sommir, n kan gbiint turibi.”

15 Ki Yennu bia yet a, “Niib nba ki n loomm na tuun biite. Bi m̄ok yiikolannpoe ki sii be n n̄asaakak na ni? Bi dukii bi-i senn m̄sona, ki mann bonkobit maruŋ, li saa fit ḡoor biaka-a? Linba na saa man̄ bi parawa? 16 N tuu yib kpan tiinii nba m̄ok faate, ki gbee nan loon̄nana, n̄aan fuut nba tee nan satianii na niŋe ki n saa joo li tituut muu, ki gbat li yiinii.

17 “Min Yabint Yennu-e bur Israel nan Juda, n̄aan m̄otana n dia biake ki kpaanib. N̄amme baar nan linba na bi m̄oŋ paak, kimaan baa tun biit na. Bi donn n wutoore nan baa mann maruŋ ki tur tingbann Baal na.”

Lorbiiuk nba jiin Jeremaya manfoor po

¹⁸ Ki Yennu pakin ki jiin lorbiit nba ki n datai lorin ki jiin n po na. ¹⁹ Ki n tee nan pegann nba ki bi saa nanɔ a bin kɔtɔ na, ɲaan ki n ki mi nan n paake ki bi lorin lorbiiuk na ki yeen a, “N̄aant ki ti chɔɔ tiik na nan u loona ki lu. N̄aant tin kpiu, ki sɔɔ ji daa mi tian u po.”

²⁰ N̄anne ki n miar Yennu a, “Yabint Yennu, a tee barmɔnpakirɔe, ki bikii niib yan nan bi binbenj. N jii n maan ki teen a nuu nie. Li paak, ɲaant ki man la a wutoor niib na paak.”

²¹ Anatof teeb loon bin kpime, ki pakin nan bi saa kpin, li-i tee ki n tukin ki mɔontir Yennu maan na. ²² N̄anne ki Yabint Yennu yet a, “N̄ saa dat bi tubira. Bi naasimm saa kpo tɔb nie, ki bi waas n kpo kon. ²³ N senn yooe ki saa baar nan biak Anatof niib paak. Li yoo-i baar, nan bi yenɔkɔɔwa kan tinni.”

12

Ki jiin Jeremaya buboit po

¹ Yennu, min nan fin-i yaa ti bu, fine sii mɔk monii.

N̄aan n saa boia buboit ki jiin barmɔnii maan powa.

Bee teen ki yanbɔndamm mɔkitiri?

Bee ki ɲmabir damm paakiti?

² A buribe, ki bi baa jiina, ki kpaatir, ki loon loona.

Yoo kur bi piak fanue ki jiint a po, ɲaan bi baka kaa a po.

³ N̄aan Yennu, a min, ki laat maa tuun linba nan maa loona bianjinba.

Berin niib na, ki bin tut saan nan pei na ki bin kpib.

Ii guub nan yoo nba tan saa jan nan bin kpib.

⁴ Li saa wei nlee ki ti tinj bia daa tee tinkoon,
ki siar kur boor moot n koori?

Bonkobit nan noonii kpenne, kimaan ti niib
toonbiit paak,

niib nba yeen a, “Yennu ki laat linba ki ti
tuun na.”

⁵ Yennu yet a, “Jeremaya, li-i tee ki a bak
nan fan poo nantaar poot nan niibi,
a saa teen nlee ki poo nan taanii?

Li-i tee ki a kan fit set paanu ni,

a saa teen nlee ki set Joodann makir foor ni?

⁶ A tionj ninjamm nba nyii a nyaak ni na kootawa,
ki taan nileeb po ki wora.

Baa lek piak nan momant na, nyaan a daa teeb
yada.”

Ki jiiin Yennu yanyêtuk po

⁷ Ki Yennu yet a, “N nyor nyik Israel teeba,
n yêt n nigannkab nawa.

N jii niib nba ki n loomm na, ki kubin bi datai
nuu niwa.

⁸ N nigannkab na kon nanime.

Bi gaan jate n paak nan yanbor be foor ni na, ki
n yan yêtib.

⁹ N nigannkab na tee nan noonj nba ki kanbiat
woro
lokir kur po nae.

Yiint muuk ni bonkobit ki bin baar tan di jaamm.

¹⁰ Digbangana yent damm bonchiann biir n daan
tiinii kpaaba,

bi nyama n kpaant ki biirir,

ki kpint n tinŋaŋ na ki teenir kunkoouk.

¹¹ Bi teenir kankoonne ki li dɔɔ yann n boor ni. Tinŋ na kur kpant kunkoouko ŋaan ki sɔɔ ki fiin li po.

¹² Jab saan tinŋ na kur poe a bin fat bona. N tun tɔbo a lin biir tinŋ na kur, ki sɔɔ kii be u yamani.

¹³ N niib buur diie, ŋaan jaan mɔot. Bi tun nan bi paŋ, ŋaan bi ki la siari. N wutochiŋo te ki bi jeet ŋakit.”

Ki jiin Yennu mɔsonn po

¹⁴ Ki Yennu yet a, “N mɔk siar ki saa pak tur Israel teeb kɔɔnanleeb nba biir tinŋ nba ki n tur n niib Israel teeb maŋ na. N saa nyinn nibiit maŋ bi tini ni, nan baa tuu ŋabir bonbuburit nae, ki fat Juda teeb bi nii ni. ¹⁵ Ŋaan mi-i yaat namm, li poor po, n saa tinib ninbaauk. N saa jen nan niibooru kur bi tiŋ tinŋ ni, nan bi tiŋ digbann ni. ¹⁶ Li-i tee ki bi saa gaar n niib jiantu nan bi par kur, ki por a, ‘Nan Yennu nba be na,’ nan baa din tumii n niib a bii poor tingbann Baal sann ni bianinba na, bi saa pukin n niib po, ki sii mɔkitir. ¹⁷ Ŋaan li-i tee ki digbansiar kan sak n mɔb, ŋann ŋarin n saa ŋabirɔe ki biirɔ fas fas. Min Yennu-e pak na.”

13

Ki jiin chabŋann kurtajinn po

¹ Ki Yennu yetin a n saan ki daa chabŋann kurtajinn ki yoo, a ŋaan n daa sikintir nyun ni. ² Ki n daa ki yoo. ³ Ki Yennu ŋamm pak nanin, ki yet a, ⁴ “Saant Yufrates mɔkir boor ki saa bɔr

kurtajinn na fɔru ni, tana ni.” ⁵ Ki n saan bɔrir, Yufrates mɔkir boor.

⁶ Li din weiwa, ki Yennu tan pakin a n nmat Yufrates mɔkir boor ki saa jii kurtajinn na. ⁷ Ki n nmat saan. Maa baar leŋ ki lar, ki sɔɔ ki li biira, ki ji ki nani.

⁸ Ki Yennu namm pak nanin a, ⁹ “Nnae ki n saa biir Juda parbifaant na, nan Jerusalem parbifaachion na. ¹⁰ Namm biit damm na yêt bin sak n mɔbe. Bi yoo tee tubkangbata nan biit damme, ki jiantir tingbana. Li paak, bi tan sii tee nan kurtajinn na nba kaa nyoot nae. ¹¹ Kurtajinn nba tuu jaŋ siak ni ki dia bianjinba na, n bo loon Juda nan Israel niib kur-ii dian nnae chinchin. N tun nnae, a bii tee n niib ki baar nan baakir nan dontir ki turin, nnaan ki bi yêt n mɔb.”

Ki jiin dasɔɔr po

¹² Ki Israel teeb Yomdaano Yennu pakin a, “Jeremaya, pakin Israel niib nan dasɔɔr kur tee lin gbee nan tilɔɔna daame. Bi saa jiin a bi mi nan dasɔɔr kur tee lin gbee nan daame. ¹³ Li poor po, fan pakib nan min Yennu loon man gboon tiŋ na ni nirɔ kur daame nan baa tan saa yib, li kpanbara nba tee Defid yaaboona na, nan mannteeb, nan n sokiniinba, nan Jerusalem niib kur. ¹⁴ Li poor po, n saa butib nan soa nba tuu lia leer na, saakab nan waas kur yomm. Ninbaauk koo ninkpabaun kan fit te man nyik bi kpinu.”

Bianjinba ki Jeremaya yakii ki jiin dont-n-mɔŋ po

¹⁵ Israel teeb, Yennu paka, ii sikin i mɔŋ ki gbiint u maan.

16 Ii baakit i Yomdaano Yennu
 yoo nba ki u daa ki baar nan bunbonn
 nba saa te yin gbiat kunkona ni na,
 ki soo ki u daa ki kpint yentu nba ki i daan na,
 ki teenir bunbonchiõnu.

17 Li-i tee ki i kan gbiint, n saa bor buiwa,
 kimaan i yuwannu paak.

N saa bui bonchiann, ki n ninnyuut tan sii puube,
 kimaan baa yaat nan Yennu niib ki teemm
 yommii na paak.

18 Ki Yennu pakin a, “Pakin kpanbar na nan u
 naa, ki bin fiir bi naangbant paak ki sik tin ni,
 kimaan bi naan fokirii nba fan bonchiann na yit
 baawa. 19 Doi nba be Juda diitu po na, bi ñaa
 loonira, ki soo ji kan fit nakin bi boor. Bi soor
 Juda niib kur, ki saan namm yommisimewa.”

20 Jerusalem, gotir. A dataie nyii gan po ki siik
 na. Niib nba ki bi teenib a nuu ni na be lia? A
 niib nba ki a dont a moñ bi paak na be lia? 21 A
 saa pak a bee, li-i tee ki niib nba ki a dukii a bi tee
 a yooñba na tan kon nyanna, ki dia-ani? Li sii
 yiara nan poo nba tuu yaa wun mar nae. 22 Li-i
 tee ki a boi linba paak ki na kur tun ki tura, ki
 bi muka ki liat a tiati, li tee a toonbiit nba yabit
 paak nii nae. 23 Nibon saa fit lebit u gbananta-
 a? koo naamuuk saa fit boon u poriuwa-a? Li-i
 tee ki bi saa fit tun nna, ñann ñarin, fin nba ki
 tuun siar ki pukin toonbiit po na bo saa fit tumii
 ñant tumuwa. 24 Yennu saa yata nan moot nba ki
 wonfufuk tuu pebirir nae. 25 U yet nan a joontu
 sii tee nnae. Waa lor wun teena bianinbae na,
 kimaan a tamm u poe, ki waa tingbana. 26 Yennu
 tioño saa liat a tiat ki senna yann, ki a di fei.

27 U la-a ki a tuun linba tee u koor. U la-a ki a jiantir tingbana, kunkona paak nan kpaant ni, nan joo nba tuu mok niɔŋ nan u loo ŋaapoo, koo nan taanjak nba tuu ŋakit tannaŋ paak nae. Jerusalem teeb, i boonta. I saa ban teen kasiwaa?

14

Ki jiin yonkoonbiik po

- 1 Ki Yennu pak turin ki jiin yonkoonin po a,
 2 “Juda mo kpemɔniie, kimaan u doi kpenne,
 ki u niib doo tiŋ ni nan yanyɛtuk,
 ki Jerusalem mo ki loon sommir.
 3 Mokita na tun bi daabae nyun po,
 ki bi saan bunbuna boor,
 ŋaan bi ki la nyun, ki ŋmat jen nan sokoona.
 Bi yan ŋmate, ki bi ŋaa tama, ki bori bi numpo.
 4 Tiŋ koore, kimaan saak ki baa, ki kpaara para
 biir,
 ki bi bori bi numpo.
 5 Kɔnaŋ nyɔr nyik u bike muuk ni, kimaan moot
 kaa.
 6 Bonii see kunkona paake, ki foi ŋabitir nan
 mɔboi na,
 ki bi ninbina diŋ, kimaan bi ki laat jeeti.
 7 N niib bui ki fabin turin a,
 Yennu, ti para ni beerit nan ti biira,
 ŋaan a sommit nan faa senn mɔsonn na.
 Ti nyika ki li wei bonchiann, ti tun biirawa.
 8 Israel teeb yada kur gaa a paake, fine nyinnit
 biak ni.
 Bee ki a tee nan saamo na ti tiŋ ni?

Bee ki a tee nan sinsommtoo nba tuu door
nyoyemmir na?

⁹ Bee ki a tee nan joo nba ki bi kpiro na?

Bee ki a tee nan kunkonkonnoo nba kaa yiikoo
ki saa tinn niro na?

Yennu, a setik be nant, ti tee a niibe. Daa
nyikititi.’ ”

¹⁰ Ki Yennu pak ki jiin niib na po a, “Bi lon n
boor ni yaatu bonchiann, ki bia ki fit dia bi monji.
Li paak, n par ki mei bi paaki. N saa tiar biit nba
ki bi tun na, ki dat bi tubawa.”

¹¹ Ki Yennu pakin a, “Daa piakin nan man
somm niib na. ¹² Bi-i lekii lor moi, naan n kan
gbiint bi monii nba jiin sommir po na, ki bi-i lekii
mann mujoonu piinii, nan jeet piinii maruj ki
turin, naan n par kan man bi paak. N saa kpib
tobii nan kon nan yiarii nie.”

¹³ Nanne ki n yet a, “Yabint Yennu, a mi nan
a sokiniinba na yeen niib na nan tob koo kon sii
kaa, a kimaan a sat mob nan parmaasir sii be ti
tij paak.”

¹⁴ Naan ki Yennu jiin a, “Sokiniinba na fae n
sann ni; n ki tumm, koo ki turib mob, koo ki
pakib siari. Baa laat linba ki piak na ki nyii n
boor kaa, bi buntaa na tee bon-yana nba ki bi
dukine. ¹⁵ Min Yennu-e beera maa saa tun linba
ki tur sokiniinba nba ki n ki tumm, naan ki bi
piak n sann ni, ki yeen a tob nan kon kan baar tij
na paak na. N saa kpib tob nan kon nie. ¹⁶ Binba
ki bi pak maan na ki turib na mun bia saa kpo
li sonu nie. Ki bi saa lu bi gbanant Jerusalem
sonjot ni, ki soo sii kaa ki saa piibi. Linba na saa

tun ki tur bi kur nan bi poob nan bi bonjai nan bi bonpoi. N saa te ki bin pa bi toonbiit paaka.”

¹⁷ Ki Yennu wannin a n pak tur niib na ki jiin n parbiir po ki yet a,

“N ninnyuut-ii luun yonnu nan nyiok.

N kan nyik mɔni, kimaan n niib la daŋ bonchiann ki li gbatiba.

¹⁸ Mi-i koo muuk, n tuu la jab nba ki bi kpiib tob ni na gbanante,

ki mi-i saan doi ni, man la ki niib kpenn kon.

Yennu sokiniinba nan mannteeb na tuun toona, ŋaan bi ki mi baa tuun linba.”

Ki jiin niib na baruŋ po

¹⁹ Yennu, a set yêŋ Juda-e fabi-i? A ki loon Sayonn niibe-e?

Bee ki a turit daŋ nba yab ki ti kan la laafia?

Ti loon parmaasire, ŋaan bonŋansiar ki tuuni,

ki ti loon laafia, ŋaan ki woribuk baar.

²⁰ Yennu, ti tun biirawa.

Ti fiit ti tiɔŋ biit nan ti yeejamm biita.

²¹ Tiat a mɔsonn na po, ki daa yêenti.

A daa baat nan fei Jerusalem nba ki a naangboun be na paaki.

A daa porii molor nba ki a lor nant na.

²² Tingbana na soo kaa ki saa fit tur saaki.

Sanpaak mɔŋ kan fit te saak n baa.

Ti teen ti dindann fin ti Yomdaano Yennu nie, kimaan fine tuun linba na kura.

15

Ki jiin Juda niib boontu po

¹ Ki Yennu pak turin a, “Li-i lekii bo tee Moses nan Samuel see nna ki bo fabin nanin, ñaan n bo kan tin niib na ninbaauku. A te ki bin seet nna. ² Li-i tee ki bi boia baa saa yaat saan sian, fan pakib a min Yennu yet a:

Yiariie saa kpi siab; bi sinsaanboore na.

Ki siab mun saa kpo tob nie; bi sinsaanboore na.

Ki siab mun, kome saa kpib; bi sinsaanboore na.

Ki siab mun tee bin sooribe ki yaat namm ki teemm yommii,

bi sinsaanboore na mun.

³ Min Yennu-e lor nan bontona ñanna n tun ki turib. Bi saa kpib tobii ni, ki boi saa pat bi gbanant, ki noonii saa dir, ki muuk ni bonkobit saa ñman linba biar na. ⁴ N saa te ki niib kur yan n put bi paak, kimaan Hesekia bija Manase nba tun linba Jerusalem, yoo nba ki u din tee Juda kpanbar na.”

⁵ Ki Yennu yet a,

“Ñmee saa tin yimm Jerusalem teeb ninbaauku? Ñmee ki li saa daamii-ɔ i paaki? Ñmee saa set ki boi i po?

⁶ Yimm niib na yêtima, ki ñmant i poor ki turin, ñanne ki n tant n nuu ki faa mati, kimaan n soor n moŋ ki tan baka.

⁷ Tinj na doo kur ni, n lui nan moot nae ki tur wouŋ.

N biir yimm n niibe ki kpil i waas,

kimaan yaa ki nyik i yanbontoona na paak.

⁸ Pakoi yab i tinj ni ki gar mokgbenjir paak tanbiiniwa.

N kpil i naasimm bi paant nie, ki dinn bi naanba biak.

N lekib nan biake nan biiru.

⁹ Poo nba ki u waas banlore kpo na fibe, ki gbaa nan foon.

Yentu nba ki u tuu be leŋ na kpant bunbonna,
u dii fei-e, ki li yiaro.

N saa te ki i datai n kpi yimm nba daa biar fo na.
Min Yennu-e pak na.”

Ki jii Jeremaya bunburimii po

¹⁰ N tee joo nba be nan parbiire. Bee ki n naa din marimi? Li tee man kon ki bia noi nan soo kure, tin na ni. N ki kpent likirii soo boor, ki soo mun bia ki kpent likirii n boori, ŋaan soo kur porintirin mopora. ¹¹ Yennu, li-i tee ki n ki tun a toonn fanu, koo li-i tee ki n ki set n datai taar ni ki fabin nana, yoo nba ki bi bo be biak nan wahala ni na, fan ŋaan ki bi mopora man n mann monii. ¹² Soo kaa ki saa fit konn kut, mantik kut nba nyii gan po ki bi ŋmat kutmont li ni na.

¹³ Ki Yennu pakin a, “N saa tun datai ki bin jii n niib gor nan bi mokint, ki lin dat bi tuba, kimaan bi biit nba ki bi tun tin na kur po na paak. ¹⁴ N saa te ki bin teen daaba ki tur bi datai, tin nba ki bi ki mi na ni, kimaan n wutoor di nan muu nae, ki kaa kpeenu.”

¹⁵ Nanne ki n pak a, “Yennu, a mok bannu. Tiat n po ki sommin. Datir binba tun bonbiir ki turin na tuba. Daa mantik mok sukuru namm, ki bi saa la yaak ki kpin. Tiat nan a paake ki bi sukiin. ¹⁶ A pak nanime, ki n gbiint mobonn kur. Yabint Yennu nba tee yiikoo daano, n tee a yooe, a momaame gbeen n par nan kpinkpammuk nan parpeenn. ¹⁷ N ki be nan nileeb ki laa, ki n par

mei. N sak a mɔbe, ki be n koo, ki n wutoor doo bi biit paak. ¹⁸ Bee ki n sii yoo di biaki? Bee ki n danj ki mɔk tebuku? Bee ki li kan buuri? A lor fan dinnin fei nan kpenu nba tuu foor tuntonn bianjinba nae-e?”

¹⁹ Ki Yennu jiin a, “Li-i tee ki a jen, n saa gaarae, ki a namm teen n toontunno. Li-i tee ki a nyik baryana, njan mɔont n maan nba kpaa talas, a saa namm teen n sokiniie. Niib nae saa jen a boor, ki li ji kii tee fan saan bi boor kaa. ²⁰ N saa teena nan kutmɔnt maar nba mɔk panj nae bi boor. Bi saa kon nana, njan kan nyanna. N sii be nana, ki saa guura, ki dia-a fanu. ²¹ N saa nyinna nɔonbiit nan kpikpiruk damm nuu ni. Min Yennu-e pak na.”

16

Linba ki Yennu loon Jeremaya-ii tuun

¹ Yennu din namm pak nan min Jeremaya a, ² “Daa kɔont poo ki maar waas nna na. ³ N saa wanna linba saa tun ki tur waas nba ki bi marib nna na, nan bi damm. ⁴ Yiarbiiuko saa kpib, ki soo kan mɔ bi kpemɔnii, koo ki piibi. Bi gbanant sii poo nan mɔba nae tinj ni. Bi saa kpib tobii nie, koo bin kpo kon, ki bi gbanant sii tee jeet ki tur nɔonii nan muuk ni bonkobit.

⁵ “Ii mi ki a koo njaak nba ni ki kuun kpo ki bi fabin. A daa fabin soo paak. N kan teen piisin n niib paak ki turib parmaasir, koo ki timm ninbaauk, koo kii mɔk lomm nammi. ⁶ Mɔkita nan nandamm na kur saa kpo tinj na ninje, njan soo kan piib, koo ki mɔ bi kpemɔnii, koo ki njaamar u mɔj, koo ki koor u yut a wun wann

u parbiiri. ⁷ Sɔɔ kan di koo ki nyu nan daano nba ki u nikpiimo kpo, a wun maan u pari. Sɔɔ kan joi u loo, li-i lekii tee wunba ki u baa koo ki u naa kpo.

⁸ “A daa koo ŋaak nba ki niib di jaamm, a daa kaar namm ki di ki nyu. ⁹ Gbiintir linba ki min Yabint Daano Israel teeb Yennu yaa man pak. N saa te kpinkpammuk, nan parmaasir, nan poochianu jaamm parpeenn fuut na n ŋmin. Niib nba be nna sii be bi manfoor ni ki la linba na n tun.

¹⁰ “Fi-i pakib linba na kur, bi saa boia linba paak ki n lor man dinnib biak na. Bi saa boia, a bi biir bee, koo bi tun bonbilanne ki tur bi Yomdaano Yennu. ¹¹ A pakib nan Yennu yet a, ‘I yeejamm din nyikime, ŋaan jiantir yenbis. Bi din nyor nyikime, ki ki sak n wannu. ¹² I moŋ tun bonbilankant nba gar i yeejamm yar paaka. I kur na tee tubkangbata nba tee biit damme, ki ki saak n moɓ. ¹³ Li paak, n saa ber nyinni tiŋ na ni, ki kooni tiŋ nba ki yimm koo i yeejamm ki ban mi li ni. Leŋe ki i saa jiant tingbana, yonnu nan nyiok, ki n kan tini ninbaauk.’ ”

Bianŋinba ki bi saa nyi digbana ki jen

¹⁴ Ki Yennu yet a, “Yoo baate ki niib tan kan por n sann ni, a mine tee Yennu nba fo, ki nyinn Israel teeb Ijɔpt tiŋ ni na. ¹⁵ Ŋaan bi sii poor n sann ni, a Yennu nba fo, ki nyinn Israel teeb gaŋ po tiŋ na ni, ki nyinnib digbanlia nba ki n din yat koomm na ni. N saa jen namm bi tiɔŋ digbann ni, tiŋ nba ki n tur bi yeejamm na ni. Min Yennu-e pak na.”

Ki jiin tubdatu nba baat na po

¹⁶ Ki Yennu yet a, “N yi jansoora bonchianne, maa bin baar ki tan soor niib na. Li poor po ki n saa tun yiin waarib bonchiann, ki bin baar tan lom̄m joot ni, nan kunkona paak, nan tanfiat ni. ¹⁷ N laat linba kur ki bi tuun, siar ki bormi, ki bi biit ki mir bot n toonn po. ¹⁸ N saa te bin pa bi biit, nan bi tonu toona paak taar munlee-e, kimaan bi biir n tij nan bi pata nba ki manfoor kaa bi ni, nan nirɔ nba tuu kpo ki manfoor kaa u gbanant ni nae, ki gbeen n tij na nan tingbana.”

Ki jiin Jeremaya Yenmiaru po

¹⁹ Yennu, fine guun ki teenin paŋ, a sommitin daamii yoo. Digbana saa nyi tingbouŋ na kpini po ki baar a boor, ki yet a, “Ti yeejamm din ki mok siar ki pukin faak yennii, bi din ki mok siar ki pukin pata nba kaa nyoot po. ²⁰ Nisaarik saa fit nan u moŋ yenniiwa-a? Aaii. Wu-u tun nna, bi ki tee yenmonii kaa.”

²¹ Ki Yennu jiin a, “Li paak, n saa te nisaarii n bann n yiikoo nan n paŋ yomm kooe, ki bann nan mine tee Yennu.”

17

Ki jiin Juda niib biit nan bi tubdatu po

¹ Yennu yet a, “Yimm Juda teeb, bi jii kut makmoone ki sob i biit, ki jii tanchincheenn ki sobir i para ni, nan i maruŋ binbinta lotii ni. ² I niib jiantir tingbana, maruŋ binbinta boae, ki bia jiantir chicherpook Asera ninnant na, timaatik kur nyakir, nan kunkonn kur paak, ³ nan joot nba be tij na ni paak. N saa te ki i datai n jii i

mokint nan i faar kur ki yaat nann, kimaan biit nba ki i tun i tinj na kur po na paak. ⁴ Li tee yin nyi tinj nba ki n turi na nie, ki n saa te yii tee daaba ki tur i datai, tinj nba ki i ki mi na ni, kimaan n wutoor di nan muu nae, ki kan ban kpeeni.”

Ki jiin mɔmaan booru booru po

⁵ Ki Yennu yet a,

“N saa biir daansɔɔ nba ɲmant u poor ki turin,
ɲaan maa nirɔ paak, ki u yada be nisaarik
par ni na.

⁶ Li nibooru tee nan tituuk nba pia kunkoouk
paak,

siaminba ki siar ki kpaatir nae.

Bonɲansiar ki baat li nibooru boori.

⁷ “Naan n saa teen piisin wunba jii u dindann
ki teen n ni na paake.

⁸ Li daanɔ tee nan tiik nba pia kpengbionj,
ki tantir u jiina sikint nyun ni nae.

Li tiik ki tiin janmaanii, yoo nba ki tinj kooti,
kimaan u faat mei-e.

Saak-i kii baa, ɲaan li ki tonɔ; u loon loɔnae yoo
kur.

⁹ “Nmee saa fit bann nisaarik par ni?

Li mɔk kpinkpannii ki gar bont kur,
ki li baatuk na yabit gar nan lin la tebuwa.

¹⁰ Min Yennu-e gorii nirɔ par ni, ki bikii nirɔ yan.
N pa nirɔ kur nan u binbenj nba tee bianjinbae,
nan waa tuun linba.”

¹¹ Daanɔ nba ɲmab likirii ki mokit

tee nan korik nba wakin jena nba ki u ki ɲaa
nae.

U manfoor benu ni, see ki u mokint na tan boont,

ki li joontu ni, u tan sii tee jatuko.

¹² Ti Yenjiantu n̄asaakak na tee nan naangbant
nba m̄ok baakir nae,
ki t̄oo kunkonfoouk paak pinpiik niwa.

¹³ Yennu, fine tee Israel teeb dindann,
binba yêta na kur saa di feiwa.

Bi saa bot nan baa tuu sob sana tanbiinii ni nae,
kimaan bi yêt fin Yennu
nba tee bunbunn nba teen nyunjanin nawa.

Ki j̄in Yennu sommir po

¹⁴ Yennu, tebimin, ki n saa la laafia fanu; tintin,
ki n sii be n yamani fanu. N dontir fine.

¹⁵ Niib na piak ki teenin a, “Yennu nba daan
k̄oontit janmaanii nba na be lia? N̄aant wun tun
li bona m̄otana.”

¹⁶ N̄aan Yennu, n ki yet maa a baar nan biak bi
paak, n ki ban sun ki daamii n baaribi. Yennu, a
mi linba na, a mi maa pak linba. ¹⁷ A daa te ki n
tiin janmaanii, kimaan daamii-i baar, n tuu gur
a boore. ¹⁸ Yennu, baat nan fei binba mukisin
na paak, n̄aan te ki n daa di fei. Gbeentib nan
janmaanchioŋ, n̄aan daa te ki n tiin janmaanii.
Baat nan biak bi paak, ki but butib.

Ki j̄in foon daar na po

¹⁹ Ki Yennu yetin a, “Jeremaya, saant ki saa
m̄oont n maan, Niib Tammob na ni, siaminba ki
Juda kpanbara k̄oo ki bia nyi na. Li poor po, fan
saan tammolia nba be Jerusalem na boa. ²⁰ A
pak kpanbara na, nan Juda niib kur, nan binba
be Jerusalem ki k̄oo tammoi na kur, ki bin gbiint
maa piak linba. ²¹ A pakib nan li-i tee ki bi loon
bi manfoa, bi daa jikin jiksiar foon daar na ni, bi

daa jikin siar ki koo Jerusalem tammoi ni, ²² koo ki jii siar bi ɲei ni ki nyi nann foon daari. Bi daa tuun toonn foon daar na, li tee bin diar ki li-i tee kasiie, nan maa senn bi yeejamm bianjinba na. ²³ Bi yeejamm din ki gbiint ki turin, ki bi baka bia din kaa n po. Bi din teen tubkangbatae, ki ki sak n mɔb, koo ki tumii siar n boori.

²⁴ “A pak niib na nan li kpaas talas ki bin sak n sennu na kur. Bi daa jikin jikir ki gaar doo na tammoi ni foon daar. Li tee bin dia foon daar nae, ki lii tee kasii, ki daa tuun siar li daar ni. ²⁵ Nanne ki bi kpanbara nan saakab tuu saa koo Jerusalem tammoi na, kii mɔk naan yiikoo nba ki Defid din mɔk na. Ki ɲamm nan Juda teeb nan Jerusalem teeb saa jak taantorit nan taanii, ki Jerusalem doo sii yoo gbee nan niib. ²⁶ Niib saa nyi Juda doi ni, nan Jerusalem digbanbis nba kook na ni, ki saa nyi Benjaminn yent ni, nan kunkonbis ni, nan kunkona paak, nan Juda yent diitu po, ki baar. Bi saa baar nan mujoonu piinii, nan marint, nan jeet piinii, nan bonnunubit, nan niipoturu piinii, n jiantu ɲasaakak ni. ²⁷ Nnaan li kpaas talas bin sak n mɔb, ki dia foon daar na, ki lii tee kasii daar. Bi daa jikin jiksiar ki gaar Jerusalem tammoi na ni li daar, kimaan bi-i tun nna, n saa joo Jerusalem tammoi na muuwa, ki muu saa di Jerusalem kpanbara ɲei, ki soo kaa ki saa kpeen muu manji.”

18

Bianjinba ki Jeremaya saan yɔkmaaro ɲaak

¹ Ki Yennu pak min Jeremaya a, ² “Saant yɔkmaaro na ɲaak, ki n saa tura n maan lenj.”

³ Ki n saan ki saa la ki yökmaaro na maa yök.
⁴ Li-i tee ki bobsiar ki ñan, u tuu yeere ki ñamm maa.

⁵ Nanne ki Yennu pakin a, ⁶ “N ki mək yaak ki saa teen yimm Israel teeb nan yökmaaro na nba tee u yök bianjinba na-a? I be n nuu nie nan yök nba be yökmaaro nuu ni na. ⁷ Yoo nba ki n yet nan n saa ñabir ki yeer, koo ki biir digbann nba, koo naan yent nba, ⁸ ñaan ki li digbann ñmat jen n boor ki nyik biit tumu, n ji kan tun linba ki n bo yaa n tun na. ⁹ Li mun bia tee nnae, li-i tee ki n yet nan n saa bur, koo ki maa digbann, koo naan yent nba, ¹⁰ ñaan ki li digbann yêt n mɔb ki tuun biit, n ji kan tun linba ki n bo yaa n tun na. ¹¹ Tɔn, pakin Juda teeb nan Jerusalem teeb nan n lorin lorbiite ki jiint bi po, ki tee siir ki saa dat bi tuba. Pakimm ki bin nyik bi yanbɔnbinben na, ki lebit bi benu nan bi marima. ¹² Nnaan bi saa jiin a, ‘Aaii. Bee ki ti saa lebit ti binbenji? Ti sii yoo tee tubkangbata nan biit damm, taa loon bianjinbae.’ ”

Bianjinba ki niib na yêt Yennu

¹³ Ki Yennu yet a,
 “Boin digbann kur ki laan linba na booru ban tumewa.
 Israel teeb tun bonbilankanta.”

¹⁴ Lebanonn jɔfokit ban nak marin baanuwa-a?
 Li joot ni kpenii na ban fɔɔra-a?

¹⁵ Nnaan n niib tamm n powa,
 ki jokit bonnunubit ki teen tingbana.

Bi gbiatire sɔnu nba tee bin tɔkin na ni,
 bi ji ki waa sɔnkperii na, ñaan tokii sɔnbukii.

¹⁶ Bi tunn tin na ki teenir woribuk boore,

a bii yoo kii yisimir yoo kur.
 Wunba kur gar len, u gbanu saa jek,
 kimaan waa saa la linba na paak.
 Li saa bakitib, ki bi saa pak bi yura.
¹⁷ N saa yat n niib bi datai tɔɔnn,
 nan wonfufuk nba tuu yat tant na.
 N saa n̄mant n poor ki turib,
 ki biiru-i baarib yoo nba, n kan sommibi.

Lorbiuk nba jiin Jeremaya po

¹⁸ Nanne ki niib na yet a, “Naant man ki tin tun siar ki jiin Jeremaya po. Mannteeb sii yoo be-e ki teenit tumiiu, ki subindamm yoo be ki teenit kpaanii, ki Yennu sokiniinba yoo be ki mɔɔntir Yennu maan. Naant ki tin paano maan, ki bia nyik waa piak linba na gbiintu.”

¹⁹ Nanne ki n miar Yennu a, “Yennu, gbatir linba ki n piak na, ki gbiint linba ki n datai piak ki jiin n po na. ²⁰ Biite tee n̄amm nyɔɔti-i? Naan bi gbiir bootuko a man baa len. Tiat bianjinba ki n baar a boor ki pak sommib, nan a daa diab nan wutoori. ²¹ Yennu, naant bi waas n kpo kon, naant ki bin kpo tɔbii ni, naant ki bi poob n kɔɔɔ bi sɔrib nan bi waas, naant yiarii n kpi jab na, ki naasimm na n kpo tɔbii ni. ²² Tumin biirteeb ki bin biir bi nei, yoo nba ki bi ki mi li po, ki bin bui nan janmaanii. Bi gbiir bootuko a man baa len, ki pii baruk a lin soorin. ²³ Naan fin Yennu mi bi lorbiit nba ki bi lorin a bin kpin na po. A daa chabin bi yanbomm, koo ki nyikin bi biit na. A te ki bi datai n nyannib, ki bin di biak, a wutoor ni.”

19

Ki jiin buuk nba yeer po

¹ Ki Yennu pakin a n saan daa buuk, ki bia pakin a n nyinn niib na saakasiab, nan mannteeb nba tee nikpera na siab, ² ki saan gar nyi Sipiar Tammob na ni, ki saan Hinom baauk na ni. Leje ki n saa moont maan nba ki u saa turin na. ³ U bia pakin a n yet a, “Juda kpanbara nan Jerusalem teeb, gbiintir linba ki min Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu loon man pak turi. N yaa man baar nan biake nna, ki wunba kur gbat li po, li saa jek u gbanu. ⁴ N yaa man tun nae, kimaan niib na nyor nyikime, ki koon nna jakint nan baa mann maruŋ nna ki teen tingbana nba ki namm koo bi yeejamm, koo Juda kpanbara din ki mi siar jiin bi po na. Bi gbeen nna nan nikaat some, ⁵ ki maa maruŋ binbinta ki tur tingbann Baal, a bii jokit bi waas muu, ki lii tee maruŋ. N ki ban wannib nan bin tun nna, li pon ki ban baar n yan ni kaawa. ⁶ Li paak, yoo baat ki bi tan kii yi nna Tofef koo Hinom baauku, njan bi tan sii yir Nikpinu baauko. ⁷ Nna nae ki n saa nmat Juda teeb nan Jerusalem teeb lora kur. N saa te ki bi datai n la nyannu bi paak, ki kpib tobii ni. N saa jii bi gbanant ki tur noonii nan muuk ni bonkobit, ki li tee bi jeet. ⁸ N saa baar nan biak nba bi bonchiann doo na paak, ki wunba kur gaar, u gbanu saa jek, ki lin jaar lito. ⁹ Datai saa nja loon ki yiab a bin kpi li niib na. Tob na sii bi bonchiann, ki binba be doo na nook ni saa nman bi leeb, ki bia nman bi tiŋ waas.”

¹⁰ Ki Yennu pakin a man yeer buuk na, jab nba wei n poor po na numm ni, ¹¹ ŋaan yetib nan Yabint Yennu yet a, “N saa biir niib na nan doo na, ki lii tee nan yok buuk nba ki n yeer, ki li kan fit jiin taan ki mubin nae. Bi sii pii niib Tofefe, nan yiar nba tan sii kaa nan piinu. ¹² N senn moonn nan n saa teen doo na nan li niib nan maa teen Tofef bianinba nae. ¹³ Jerusalem ŋei, nan Juda kpanbara ŋei, nan ŋei nba ki bi jokit bonnunubit li yura paak* ki teen ŋmaabira, ki mo daan, ki li tee piinii ki teen yenbis na, sii tee jakint nan Tofef nae.”

¹⁴ Li poor po ki n nyii Tofef, siaminba ki Yennu tumin a man moont u maan na, ki saan set Yenjiantu ŋasaakak dindouŋ ni, ŋaan pak niib na kur, ¹⁵ nan Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na yet a, “N yaa man baar nan tubdatu nba ki n yet nae doo na paak, nan doi nba kpia kur paak, kimaan i tee tubkangbatae ki ki saak gbiintir linba ki n piaki.”

20

Ki jiin Jeremaya nan manntoo Pasur konna po

¹ Ki manntoo Pasur, wunba tee Imer bija, ki din tee Yenjiantu ŋasaakak yudaano na nba gbat ki n moontir maan na, ² ki u te bi soorin ki boon, ki baanin bant, ki birin kpian Yenjiantu ŋasaakak na, Benjamins tammob nba be paapo na boor. ³ Laa fant sanyiok ki Pasur te ki bi baatin yoo nba ki n pak turo a, “Yennu ki pur a sann Pasur kaa. Sann nba ki u tura tee, ‘Janmaanchion siar

* **19:13** 19.13 Bi ŋei yura paak, bi din tuu sere.

kur po.’ ⁴ Yennu tiɔŋ yet a, ‘N yaa man teena janmaanchiɔŋo ki tur a moŋ nan a yɔɔsnba, ki a saa la bi datai dia jukii ki kpib. N saa jii Juda niib kur ki teemm Babilonn kpanbar nuu ni, ki u saa yaat nan siab ki saan namm u tiŋ ni, ki bii tee daaba, ŋaan kpi leeb na. ⁵ N bia saa te ki bi datai n fat bi mɔkint kur doo na ni, ki yent i gor nan i faar kur, ki kpab nan Juda kpanbara gor kur, ki saan nann Babilonn, ⁶ ŋaan bi saa soor fin Pasur nan a ŋaateeb kur ki saan nani Babilonn. I saa kpo leŋe ki bin pii-i, ki kpab nan i yɔɔsnba nba ki i faar faak bonchiann ki turib na.’ ”

Biaŋinba ki Jeremaya jii u daamii ki tur Yennu

⁷ Yennu, a kpannime, ki n set be kpinkpannii ni. A mɔk paŋ ki garin, ki nyannin. Sɔɔ kur piak maame ki jiint n po, ki bi laan yontunmuna.

⁸ Yoo nba kur ki n pak,
li tee man yikin sanpaapoe ki hoot a,
“Woribuk! Biiru!”
Yennu, n be tiŋ nie ki tee yann yoo kur,
kimaan maa mɔontir a maan na paak.

⁹ Ŋaan li-i tee ki n yet a,
“See ki n nyik Yennu ki ji kan ban pak u sann ni,”
li yoo a maan na tuu tee nan muu nae ki di n par
ni.
N tuu yabire maa mii diar n par ni,
ŋaan n ki fit diari.

¹⁰ N gbat sɔɔ kur lɔkin ki yeen a, “Janmaanchiɔŋ
li munn po.
Ŋaant tin pootɔ ki tur doo yiikoo damm.”
N yɔnanmɔnii gbaa guu man baee.
Bi yeen a, “Li ki gar ti saa fit kparɔ ki nyannowa,

- ki sooro ki teeno bonbiir.”
- 11 Naan fin Yennu-e see n poor nan pan nan yabint,
ki binba waan na saa baa.
Bi saa di fei yaayoo siiyoo, kimaan bi kan nyanni.
Bi fei man sii kaa tammu.
- 12 Naan fin Yabint Yennu narin bikii niib fanue,
ki mi linba be bi para ni, nan bi dudukit ni.
Li paak, naant man la ki a pa bonbiir ki jiin n datai,
kimaan n jii n binbenj ki teen a nuu nie.
- 13 Yinin yanj ki tur Yennu. Dontir Yennu.
U nyinn binba di biak na biit damm na nuu niwa.
- 14 Porin daar nba ki bi din marin na mɔb.
Tammit daar nba ki n naa din marin na po.
- 15 Porin daano nba din maan n baa par na mɔb,
wunba din baar ki kumiio a, “Li tee bonjake, a mɔk bija na.”
- 16 Naant ki wuu tee nan doi nba ki Yennu biirir,
ki li ki moko ninbaauk na.
Naant wun gbat tont monii sanyiok ni, nan tob fuur yonsuuk ni,
- 17 kimaan waa din ki kpiin yoo nba ki n be poor ni na.
N naa poor nie din bo sii tee n kaauk.
- 18 Bi din marin bia poe?
A mii be daamii nan ninbaatir ni,
ki n manfoor n tan joont nan fei-i?

21

Baa saa nyann Jerusalem bianjinba

- 1 Ki Juda kpanbar Sedekaya tun Malkia bija Pasur, nan manntoo Sefania wunba tee Maaseya

bija na n boor nan baruŋ a, ² “Dimin sukuru ki pak nan Yennu ki turit, kimaan Babilonn kpanbar Nebukanesar nan u jab yaa bin lek doo nae. Li ki gar Yennu n tun u bakitnaun toona na yenn ki turit, ki mia Nebukanesar ki wun ŋmat chiari.”

³ Nanne ki Yennu pak nanin ki n bet jab nba ki bi tumm n boor na ⁴ a bin pak Sedekaya, nan Israel Yomdaano Yennu yet a, “Sedekaya, n yaa man nyann a jab nba kon nan Babilonn kpanbar nan u jab nae. N saa taan a jab na jatiat ki poonir doo na sinsuuk ni. ⁵ N saa kon nana nan n paŋ nan wutoor kur. ⁶ N saa kpi soo kur nba be doo na ni. Yiarbiiuk saa kpi nisaarii nan bonkobit kur. ⁷ Naan fin nan a saakab nan a niib nba saa nyi tob nan kon nan yiarii ni na, n saa te ki Nebukanesar nan u jab nba loon bin kpi-i na n soori. Nebukanesar saa kpi-i. U kan nyik i soo, koo ki tinɔ ninbaauk, koo ki mək ninkpabaun nano. Min Yennu-e pak na.”

⁸ Ki Yennu pakin a man wann niib na a, “Gbiintir man. Min Yennu teeni gannue, ki jii sonu nba saa manfoor ni, nan sonu nba saa kuun ni po. ⁹ Wunba kur biar doo na ni, bi saa kpiu tob ni, koo kon koo yiarii saa kpiu, naan wunba nyii nanyer ki jii u moŋ ki tur Babilonn teeb nba lekin doo na, bi kan kpiu, u saa tinn u manfoora. ¹⁰ N lorin nan man biir doo nae ki daa nyikitiri-i. N saa jiir ki tur Babilonn kpanbar ki wun joor muu. Min Yennu-e pak na.”

Bianjinba ki Yennu saa dat Juda naan naateeb tuba

11-12 Ki Yennu pakin a n jii maan na, ki wann Juda naan ɲaateeb nba tee Defid yaaboona na. U yet a, “Gbiintir linba ki min Yennu piak na. Ɗaant ki ɲant-i tuun daar kur. Fatir wunba ki bi ɲmaaboo na, ki nyinno wunba ɲmaaboo na nuu ni. Yi-i kii tuun nna, i biit nba ki i tuun na saa donn n wutoor, ki li sii di nan muu nba di ki kaa kpeenu nae. ¹³ Yimm Jerusalem teeb kar kunkonn paake, ki doo gar baat kur, nan tanpiiuk nba doo gar paanu kur na. Ɗaan n saa kon naniwa. I yeen a soo kaa ki saa leki, koo ki biir i joonfoot na ki koo i doo ni. ¹⁴ Ɗaan n saa dat i tuba, yaa tun linba na paaka. N saa joo i naan ɲei na muu, ki li saa di kpab linba kur lintir. Min Yennu-e pak na.”

22

Jeremaya moontii ki jiin Juda naan ɲaateeb po

¹⁻² Yennu din pakin a n saan Juda kpanbar nba tee Defid yaaboonn na ɲaak, ki pak kpanbar na, nan u saakab, nan Jerusalem teeb, a bin gbiint linba ki ɲoo Yennu yet a, ³ “Min Yennu senti nan yii tuun linba ɲan ki bia took. Ii nyinn wunba ki bi ɲmaaboo na wunba ɲmaaboo na nuu ni. I daa dia digbangann teeb diabiiki, ki bia daa dia kpeebii nan pakoi diabiik. I bia daa kpi nikaati. ⁴ Yi-i setiki tuun nan maa senni na, ɲann Defid yaaboonae sii yoo tee kpanbara, ki ɲamm nan bi saakab nan bi niib sii yoo be taantorit nan taanii paak, ki koo naan tammoi na ni. ⁵ Ɗaan li-i tee ki i ki sak n sennu, n por turi nan naan ɲaak na saa teen langbenna. Min Yennu-e pak na.

⁶ “N boor ni, Juda naan ŋaak na fan nan Gilead tinj koo Lebanonn jojaana nae, ŋaan n saa teenir tin-yann nba ki soo kan kar leŋe. ⁷ N tun jabe maa bin baar ki biirir. Bi kur saa baar nan bi pajara, ki choo li kpekii dachaatŋana na, ki lu muu ni.

⁸ “Li poor po, digbangann teeb bonchiann sii gaar ki boi bi leeb, a bee teen ki min Yennu tun bonbooru na ki tur digbanjaann na. ⁹ Ki bi saa jiin a kimaan yaa nyor nyik yimm nan min Yennu molor, ŋaan jiantir yenbis na paak.”

Jeremaya mɔɔntii nba jiin Joahas po

¹⁰ Yimm Juda teeb, i daa mo kpanbar Josaya paaki;
i daa mo u kpemɔnii, ŋaan ii bui saama u bija Joahas paak,
kimaan bi jiiu yaat nana, ki u kan ban jen.
U kan ban ji la tinj nba ki bi din maro leŋ na.

¹¹ Ki Yennu pak linba na ki jiin Josaya bija Joahas, wunba gaar u baa naan ki tee Juda kpanbar na po a, “U yaat nna nawa ki kan ban jen. ¹² U saa kpo tinj nba ki bi saan nana na nie, ki kan ban ji la tinj na.”

Jeremaya mɔɔntii nba jiin Jehoyakim po

¹³ Biiru be wunba jii fobit ki maa u ŋaak,
ki jii ŋmabir ki yarikir na paak;
wunba te ki u doo ni niib tuun toonn yann,
ki u ki pab na paak.

¹⁴ Daano nba yet a, “N saa maa ŋajaanne ki tur n moŋ,
ki maa ditootii nba tee dijaana na,” biiru be u paak.

Nnae ki u tuu koon u ɲaak takorbona
 ki jii kpek taabii ki fanjir ki pentir bonmɔŋ.
 15 Li-i tee ki a jii kpek taabii ki maa ɲaak
 ki li fan gar leeb ɲei, li saa fit teena
 kpanbarmɔnɔwa-a?

A baae la manfoor manu.
 U din ɲane ki tee nimɔnɔ, ki do linba kur ki u
 tuun ni.

16 U din bu tatimm buut fanu, ki bont kur saan
 fanu ki turɔ.

Yentinu nba want bianjinbae na.

17 Naan fin kpan laat a ninfokin lommo.

A kpi nikaat, ki dia tonu ki dint a niib biak.

Yennu-e pak na.

18 Ki Yennu pak jiin Josaya bija Jehoyakim nba
 tee Juda kpanbar na po a,

“Sɔɔ kan bui u kpemɔnii, koo ki yet a,

‘Li bi, n yɔɔk, li bi.’

Sɔɔ kan mɔ u paak, koo ki bui yet a,

‘N yomdaano, n kpanbar.’

19 U kuun sii tee nan boŋ kuun nae,

ki bi saa jiiu ki nyi lu Jerusalem nanyer po.”

*Jeremaya mɔmaan nba jiin Jerusalem joontu
 po*

20 Yimm Jerusalem teeb, saant Lebanonn tinj ni
 ki saa hoot.

Ii saa Basann tinj ni ki saa bui.

Ii be Moab kunkonfokit paak, ɲaan kii hoot,
 kimaan bi nyann i jab kura.

21 Yennu pak nani yoo nba ki i mokitir nae,
 ɲaan ki i yêt gbiintu.

I tuun nnae i manfoor kur ni, i ki ban sak Yennu
 mobi.

22 Wouŋo saa pebir i tɔndamm ki yaat namm,
 ki bin soor i jab ki yaat namm,
 ki bii tee tob dansarkɔɔra.
 Ki i doo n di fei ki la yukpiasir,
 kimaan biit nba ki i tun na paak.

23 I be i yamanie,
 i ŋei nba ki bi nyii nan kpekii Lebanonn ki maa
 na ni,
 ŋaan tont-i baari yoo nba, i sii mɔk ninbaauk
 bonchiann,
 ki tont maŋ sii tee nan poo nba tuu mɔ
 matyiaru nae.

Bianjinba ki Yennu saa dat Jehoyachinn tubir

24 Ki Yennu pak Juda kpanbar Jehoyachinn,
 wunba tee Jehoyakim bija na a, “Nan maa tee
 Yennu nba fo na, fi-i lekii bo tee dɔuk baŋ n
 niidiitu ni, ŋaan n bo saa pitae, ²⁵ ki tur niib nba
 ki a tiimm janmaanii, niib nba loon bin kpii na.
 N saa jiia ki tur Babilonn kpanbar Nebukanesar-
 e nan u jab. ²⁶ N saa mia fin nan a naa ki yin
 saan digbangann. I saa saan digbangann nba ki
 bi ki mar i sɔɔ leŋe, ki i banlee kur saa kpo leŋ.
²⁷ I sii mɔk niɔŋ nan yin la tiŋ na, ŋaan i kan ban
 jeni.”

28 Ki n yet a, “Kpanbar Jehoyachinn tee nan
 bobiyiɔŋ nba ki bi tuu lu, ki sɔɔ ki loonir nae-
 e? Nanne teen ki bi soor ŋɔɔ nan u waas kur ki
 saan namm yommisin ni, digbangann nba ki bi
 ki mi na-a?”

29 Juda tiŋ, mine tee Yennu. Gbiintir linba ki n
 piak na:

30 “Jɔɔ na saa kɔŋ u waasa,
 ki sii tee daanɔ nba kan ban nyann.

U kii mok yaaboona nba saa dia Juda tin
ki tee binba set kpanbar Defid taaboouk ni.
Min Yennu-e pak na.”

23

Ki jiin dindann po

¹ Yennu buut sii bi bonchiann ki tur doo diara nba biir u niib ki yatib na. ² Linba ki Israel teeb Yomdaano Yennu pake na, ki jiin doo diara nba bo tee bii gorii u niib na po a, “I ki gorii n niibi. I yatibe ki ber nyinnib. Motana n saa dat i tuba, biit nba ki i tun na paak. ³ N saa taan n niib nba biar na, ki nyi namm digbana nba ki n din yatib na ni, ki jen namm bi dantiñ ni. Bi saa pot pukin, ki sii yab bonchiann. ⁴ N saa gann doo diara ki bii goriib. N niib ji kii tiin janmaanii koo ki jee, ki n ji kan dat bi tuba. Min Yennu-e pak na.”

⁵ Ki Yennu yet a, “Yoo baate ki n saa gann Defid yaaboonn nba tee kasii, ki dinnɔ naan. Kpanbar mañ sii dia niib nan subiniie, ki tuun linba ñan ki bia took, tiñ na kur po. ⁶ Wu-u dii naan yoo nba, Juda niib sii be bi yamanie, ki Israel teeb be nan parmaasir. U sann sii tee, ‘Yennu-e tee ti binben-yeen.’ ”

⁷ Ki Yennu yet a, “Yoo baate ki niib tan kan por n sann ni, a Yennu nba fo ki nyinn Israel teeb Ijipt tiñ ni na, ⁸ ñaan bi tan saa por n sann ni, a Yennu nba fo ki nyinn Israel teeb gañ po tiñ na ni, nan digbana kur nba be ki n din yatib ki kɔɔmm na ni. Ki bi sii be bi dantiñ ni.”

Jeremaya mɔɔntii ki jiin Yennu sɔkiniinba po

⁹ N par biire, ki n gbanu jek.

N tee nan joo nba yib daan nae,
 nan wunba nyuu daan ki li yabito na,
 kimaan Yennu nan u kasii mōmaan na paak.

¹⁰ Tinj na gbee nan niib nba ki waa Yennu-e,
 ki be yanbōmm binben, ki biir bi yiikoo.
 Yennu mōtonte te tinj na mō kpemōnii, ki mōot
 koot.

¹¹ Yennu yet a,
 “N sōkiniinba nan mannteeb na tee binba ki waa
 min Yennu-e.

N lab ki bi tuun toonbiit, jiantu nasaakak tiōnj ni.
¹² Sōnii nba ki bi tōkii na sii nariii ki tee bunbōnn,
 ki n saa te bin n̄at baa.

N saa baar nan biak bi paak; bi tubdatu yoo
 baara.
 Min Yennu-e pak na.

¹³ N la Samaria sōkiniinba toonbiita.
 Bi piak tingbann Baal sann nie ki turin n niib.

¹⁴ Naan n bia la ki n sōkiniinba nba be Jerusalem
 tuun bonbilankant.
 Bi chomm ki bia fa faak, ki sommit niib ki bi tuun
 biit,
 ki li te sōo ki nyik biit tumu.

N boor ni, bi kur bi nan Sodom nan Gomora teeb
 nae.

¹⁵ “Li paak, min Yabint Yennu nba piak linbae
 na, ki jiin n sōkiniinba nba be Jerusalem po a:
 N saa turib jetont ki bin di, ki turib lōbii ki bin
 nyu,
 kimaan n̄amme te ki tonu gbee tinj na kur
 po.”

¹⁶ Ki Yabint Yennu pak tur Jerusalem teeb a, “I
 daa gbiin linba ki n sōkiniinba mōontir; bi kōonti
 faak dindanne. Bi wanti linba ki bi dukine, n̄aan

li ki tee linba ki n wannib kaa, ¹⁷ ki yeen niib nba yêt bin gbiint linba ki n pak na, a bont kur saa saan fanu ki turiba; ki bi piak soo kur nba tee tubkangbatir, a biiru kan baarɔ.”

¹⁸ Ki n yet a, “Sokiniinba na soo ki mi Yennu bunbɔri dudukit. Bi soo ki ban gbat, koo ki bann u maan paak, koo ki gbiint, ki jii u yan koon linba ki ɲoo Yennu piak na ni. ¹⁹ U wutoor na tee wonpaaruko, wonpaaruk nba saa da biit damm paak. ²⁰ Wouŋ maŋ kan nyik danu nan yoo nba ki u tan saa gbenn linba kur ki u lor wun tun na. Yoo baat, ki u niib tan saa bann linba na paak fanu.”

²¹ Ki Yennu yet a, “N ki tun sokiniinba na, ɲaan ki bi chiar saan, ki n bia ki turib mɔmaan, ɲaan ki bi piak n sann ni. ²² Bi-i bonni mi n bunbɔri dudukit, bi bo saa mɔont n maan ki tur n niib ki te bin nyik bi toonbiit binbeŋ na, nan bi nɔontont toona nba ki bi tuun nawa.

²³ “N tee Yennu nba be siar kur poe, li ki tee n be yennkoo boor kaa. ²⁴ Soo kan fit bɔr siar boor ki n kan lau. I ki mi nan n be siar kur boore sanpaapo nan tiŋ na ni-i? ²⁵ N mi sokiniinba nba fa faak n sann ni, ki yeen a n teenib n maan bi damiit ni na nba piak linba. ²⁶ Nlee yoee ki bi saa nyik n niib turimu nan bi faak nba ki bi dukii na? ²⁷ Bi dukii nan damiit nba ki bi mɔontir maŋe saa te ki n niib n tamm n po, nan bi yeejamm nba din tamm n po bianjinba, ɲaan jiant tingbann Baal na. ²⁸ Sokinii nba damii damiit, wun pak nan li set tee damiite, ɲaan sokinii nba mun gbat n maan, wun pak nan li mamomm sonu ni. Fouŋ ɲant tee bee ki saa yek nan dii? ²⁹ N maan na tee

nan muu nae, ki bia tee nan jaar na, ki yakitir tana. ³⁰ N kɔn nan sɔkiniinba nba jikit bi leeb maan ki mɔontir a li tee n maan na. ³¹ N bia kɔn nan sɔkiniinba nba piak ki mɔontir bi tiɔŋ maan ŋaan yaa li nyii n boore na. ³² Gbiintir linba ki min Yennu piak. N kɔn nan sɔkiniinba nba mɔontir bi mɔŋ damiit nba gbee nan faak na. Bi mɔontir bi damiit maŋe ki kɔont n niib muuk nan bi faak nan bi parbifaant na. N ki tumm, koo ki pakib a bin saani. Bi ki mɔk siara sommir ki teen n niibi. Min Yennu-e pak na.”

Ki jiin Yennu maan po

³³ Ki Yennu pakin a, “Jeremaya, li-i tee ki n niib na yeno, koo sɔkinii, koo manntɔɔ boia a, ‘Yennu maan yaa bia?’ fan jiino a, ‘A tee jikire ki tur Yennu, ki u saa nyikawa.’* ³⁴ Li-i tee n niib na yeno, koo sɔkinii, koo manntɔɔ taa sann na a, ‘Yennu jikir,’ n saa dat ŋɔɔ nan u ŋaateeb tuba. ³⁵ Ŋaan sɔɔ kur n tuu boi u yɔɔsnba nan u nikpiimm a, ‘Gatlanne ki Yennu turi? Yennu yaa bia?’ ³⁶ Bi daa ban yeen mɔbonn nba tee Yennu jikir na, kimaan li-i tee ki sɔɔ yet nna, n saa te ki n maan na-ii tee jikir ki turo. Niib na ŋmat min Yennu nba fo ki tee bi Yabint Yennu na maama. ³⁷ Jeremaya, boi n sɔkiniinba na a, ‘Yennu turi gatlanne? Yennu yaa bia?’ ³⁸ Ki bii yêt n mɔb ki pak mɔbonn nba tee Yennu jikir na, fan betib ³⁹ nan n saa tɔkirib ki lub banfokirewa, ŋamm nan doo nba ki n tur ŋamm nan bi yeejamm na. ⁴⁰ N saa baar nan fei nba kaa gbennu bi paak, nan yukpiasir nba ki bi kan mi tamm li po.”

* **23:33** 23.33 Bi maan ni, “jikir” paake tee “maan.”

24

Ki jiin kinkana nba be kpanchibit njanlee ni po

¹ Ki Yennu wannin kpanchibit njanlee, ki li see nan kinkana, Yenjiantu nasaakak na toonn po. (Linba na din tun Babilonn kpanbar Nebukanesar nba din soor Jehoyakim bija Jehoyachinn, wunba tee Juda kpanbar na, ki nyii nanao Jerusalem, ki saan nanao Babilonn, ki kpab nan Juda toondamm nan tikpeera nan toontun-yandamm na poor poe.) ² Sinsinn kpanchibuk na din gbee nan kinkana nba njan, ki tee linba don monne, njan chibleeuk na din be nan kinkana nba tee bonbiite ki pon kan fit di. ³ Nanne ki Yennu boin a, “Jeremaya, a la bia?”

Ki n jiin a, “N la kinkanae. Bonjana na njan bonchiann, ki bonbiit na mun bi bonchiann ki kan fit di.”

⁴ Ki Yennu pak turin a, ⁵ “Min nba tee Israel teeb Yomdaano Yennu na gaar nan niib nba ki bi din jiib saan namm Babilonn na tee nan kinkana nba njan nae, ki n saa diab nan njan. ⁶ N sii guub ki tan jen namm tin na ni. N saa te ki bin doe; n kan te bin baa kaa. N saa buribe; n kan naborib kaa. ⁷ N saa turib nion nba ki bi sii loon bin bann nan mine tee Yennu, ki bi sii tee n niib, ki n mun sii tee bi Yennu, kimaan bi saa jen n boor nan bi para kur.

⁸ “Nan Juda kpanbar Sedekaya nan u toondamm nba linto na, nan Jerusalem niib kura nba kar tin na ni, koo ki saan Ijpt na njan, min Yennu saa dia bi kur nan kinkana nba biir gar nan dinu nae. ⁹ N saa baar nan biak nba paar bonchiann bi paak, ki janmaani sa soor

tingbouŋ na niib kur. Niib saa laab, ki jiiib teen jinjeruk, ki sarikitib, ki jii bi sann ki teen mopor siaminba kur ki n yatib ki saan namm. ¹⁰ N saa baar nan tob nan kon nan yiarii bi paak, ki tan tuu yoo nba ki bi kur saa kpo gbenn, tiŋ nba ki n din tur ŋamm nan bi yeejamm na ni.”

25

Ki jiin gaŋ po datai baaru po

¹ Josaya bija Jehoyakim naan bina ŋanna nie ki Yennu maan baar n boor, ki jiin Juda niib kur po. Nebukanesar nba din dii Babilonn naan binn nbae na. ² Ki n pak tur Juda nan Jerusalem teeb kur a, ³ “Amonn bija Josaya nba dii naan, li bina piik nan ŋantaa ni, ki tan tuu bina piinlee nan ŋantaa nba na, Yennu yoo piak nanime, ki n wanti waa yaa linba. Ŋaan i ki gbiinti. ⁴ I yêŋ yin gbiint koo ki jii i yan koon leŋe, ki Yennu yoo tuun u toontunna nba tee u sokiniinba na. ⁵ Bi paki nan yin nyik i yanbonbinbenŋ nba ki i be, nan toonbiit nba ki i tuun na, ki fit kii be tiŋ nba ki Yennu tur yimm nan i yeejamm, ki li tee i faar na ni. ⁶ Bi pakii nan i daa jiantir koo ki waa yenbis, ki bia daa jiantir pata nba ki i maa na, ki dont Yennu wutoori. Yi-i bonni sak Yennu mɔb, u bo kan dat i tuba. ⁷ Ŋaan Yennu tiŋŋo pak nan i yêŋ yin gbiint ki turɔe, ki donn u wutoor nan i pata na, ki baar nan tubdatu i mɔŋ paak.

⁸ “Kimaan yaa kan gbiint ki turɔ na, ŋoo Yabint Yennu yet a, ⁹ ‘N saa tun yiin gaŋ po niib na kur, nan n toontunno Nebukanesar, wunba tee Babilonn kpanbar na. N saa baar namm, ki bin

kon nan Juda nan li niib, nan digbana nba kur kpiar. N saa biir digbann na, nan digbana nba kpiar kur, ki teenir langbent yaayoo siiyoo, ki lenj sii tee janmaansooruk boor. Min Yennu-e pak na. ¹⁰ N saa te ki bi kpinkpammuk nan parpeenn fuut na n nmin, ki kpab nan bi poochiann jaamm parpeenn fuut na. Kpan ji sii kaa bi fita ni, ki jeet bia sii kaa. ¹¹ Tinj na kur ji sii tee langbente ki mokjanmaansooruk, ki tinii nba kpia na sii tuun ki teen Babilonn kpanbar bina piinlore. ¹² Li poor po, n saa dat Babilonn kpanbar nan u niib tuba, bi biit paak. N saa biir digbann manj, ki li sii yoo tee langbent. ¹³ N saa dat Babilonn teeb tuba nan biak nba ki n jeen digbana nan n saa jii dat bi tuba na. Biak manj poe ki n din pak tur Jeremaya. Nanne tee biak nba kur sob gbounj na ni. ¹⁴ N saa pa jiin Babilonn teeb linba ki bi tun na paak, ki bi sii tee yommii ki tur digbana bonchiann nan kpanbarjaana.’ ”

Yennu nba saa dat digbana tuba bianjinba

¹⁵ Ki Israel teeb Yomdaano Yennu pakin a, “Danmanje na, ki li gbee nan n wutoor. Jiin ki saan nann digbana nba kur ki n tuuma na niib boor, ki te bin nyu nmanj manj ni. ¹⁶ Bi-i nyuu yoo nba, bi sii tinjite ki waat, kimaan tob nba ki n baat nann bi paak na.”

¹⁷ Ki n gaar danmanj na Yennu nuu ni, ki tur digbana nba kur ki Yennu tumin bi boor na, ki te ki bi nyuu. ¹⁸ Ki n te Jerusalem nan Juda doi kur, nan li kpanbara nan toondamm na nyuu danmanj manj ni, a doi na n kpant langbent nba

mok janmaansooruk, ki niib-ii dia bi sann kii poor mɔpora, nan laa tee motana.

¹⁹⁻²⁶ Binba din pukin ki saa nyu danman na nie na:

Ijpt kpanbar nan u saakab nan u tɔondamm,
 nan Ijpt teeb kur, nan boorganii nba be leŋ,
 nan Us tiŋ ni kpanbara kur,
 nan kpanbara nba be doi nba be Filistia tiŋ ni, ki
 tee Askelonn
 nan Gasa nan Ekronn nan Asdod nba tenn
 waan na,

nan Edom nan Moab nan Amonn niib kur,
 nan Taya nan Sidonn kpanbara kur,
 nan Sinsuuk ni mɔkgbenjir tinii na kpanbara kur,
 nan Dedann nan Tema nan Bus doi,
 nan niib nba yɔɔ pɔɔn bi yut na kur,
 nan Arabia kpanbara kur,
 nan kunkoouk paak booru na kpanbara kur,
 nan Simri nan Elam nan Media kpanbara kur,
 nan gaŋ po kpanbara na kur, binba be banfɔka,
 nan binba naak kur din saa nyu yeno yeno.

Digbann kur nba be tingboun na paak saa nyure; ki li joontik, Babilonn kpanbar n nyur.

²⁷ Nanne ki Yennu pakin a, “Pakin niib na nan min Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na teemm sennu nan bin nyur nan baa tan saa yib ki sii, ki baa tiŋ ni ki gbar fiiru, kimaan tob nba ki n baat nann bi paak na. ²⁸ Li-i tee ki bi yêŋ bin gaar danman na a nuu ni ki nyu, fan betib nan Yabint Yennu yet a see ki bi nyuu nman na ni. ²⁹ N saa piin biiru na n tiɔŋ doo nie. Bi dukii a bi kan la tubdatu amii? Aaii, bi saa la tubdatuwa, kimaan n yaa man baar nan tobo nisaarik kur

paak, tingbouŋ na ni. Min Yabint Daano Yennu-e pak na.

³⁰ “Li kpaalalase ki fin Jeremaya n moont linba kur ki n paka. Li tee fan pak niib nae a, Yennu sii be sanpaapo njan gaar jat, ki tian sanpagbouŋ ni.

U saa gaar jat, u niib paak,

ki hoot nan nirɔ nba tuu nmaan mat daan tilɔɔna

ki hoot bianjinba na.

Tingbouŋ na ni, soɔ kur saa gbat u kunkɔr,

³¹ ki li fuut saa nik tingbouŋ na fiakir.

Yennu mɔk maan nan digbana.

U saa bu soɔ kur buut ki kpi biit damm na.

Yennu-e pak na.’ ”

³² Yabint Daano Yennu yet a biiru tuu saa baar digban-yenn paak, ki toot digbanleer paake. Biirchiɔŋ be banfɔkir ki baat, ki tee nan wonpaaruk na. ³³ Li daar man ni, niib nba ki Yennu kpiib na gbanant saa yat dooe tingbouŋ na kur po. Soɔ kan mɔ bi kpemɔnii, soɔ bia kan jiiib ki saan pii. Bi sii pooe tin na paak nan mɔba na.

³⁴ Ii mɔ man, yimm toondamm, yimm nba tee n niib nmakit-teeb na, ii mɔ sanpaapo man, ii mɔ man, kii birintir tanbiinii ni. Yoo baar nan bin kpi-iwa, bi saa koti nan pejai nae. ³⁵ Sɔnsau kaa ki i saa chiar paaki. ³⁶⁻³⁷ Ii mɔ kii yikin sanpaapo nan parbiir, kimaan Yennu donn wutoor ki biir i digbann, ki teen i parmaasir tin na langbenta.

³⁸ Yennu nyɔr nyik u niibe nan yanbɔr nba tuu nyɔr nyik u tanfiɔk na. Toɔ wahala nan Yennu wutochiɔŋ na kpint tingbouŋ na ki teenir kunkoouko.

26

Bianjinba ki bi bu Jeremaya buut

¹ Yoo nba ki Josaya bija Jehoyakim din dii Juda naan na, li din ki weie ² ki Yennu pakin a, “Saant ki set jiantu nasaakak na dindouŋ ni, ki moont linba kur ki n wanna maa a moont tur binba nyii Juda doi ni, ki baar a bin jiant leŋ na. A daa te ki siar biati. ³ Li ki gar niib na n gbiint ki nyik bi toonbiit na tumu. Li-i tee ki bi nyik bi toonbiit, n saa lebit n dudukit nba ki n yaa n baar nan biiru bi paak, kimaan bi biit paak na.”

⁴ Ki Yennu pakin a n yet niib na a, “Min Yennu pak nan li kpaa talas yin sak n mɔb, ki wei wannu nba ki n turi na, ⁵ ki bia gbiint n toontunna nba tee sokiniinba ki n yoo tuunib i boor na mɔmaan. I ki ban sak linba ki bi piak na. ⁶ Li-i tee ki i yoo yêen bi maan maŋ, nann narin n saa teen jiantu nasaakak na nan maa din teen Siilo doo bianjinba nae, ki tingbouŋ na niib kur saa jii doo na sann ki teen mɔpor.”

⁷ Mannteeb nan Yennu sokiniinba nan niib na kur gbat ki n piak linba na Yenjiantu nasaakak ni. ⁸ Ki maa pak linba ki Yennu wannin na ki gbenn yoo nba, ki niib na soorin, nãan hoot a, “Li tee tin kpiae linba na paak. ⁹ Bee ki a pak Yennu sann ni a jiantu nasaakak na saa teen nan Siilo doo na, a ki doo na saa biir, ki soo kan kar leŋj?” Ki niib na tikir lintin.

¹⁰ Ki Juda tɔondamm nba gbat linba tun na, ki bi nyii kpanbar nãak, ki kakit saan Yenjiantu nasaakak na boor, ki saan kar siaminba ki bi yi Tammɔpaann na. ¹¹ Nanne ki mannteeb nan

Yennu sɔkiniinba na pak tɔɔndamm nan niib na a, “Jɔɔ na tee bin kpiu-e, kimaan u pak biir ti doowa. I mɔŋ tuba gbat waa pak linbawa.”

¹² Ki n yet a, “Yennu-e tumin a man pak linba kur ki i gbat ki n pak jiin Yenjiantu nasaakak nan doo na po na. ¹³ Li kpaa talas yin lebit i binbenj nan linba ki i tuun, ki sak i Yomdaano Yennu mɔb. Yi-i tun nna, u saa lebit u dudukit ki jiin biiru nba ki u yet a u saa baar nann na powa. ¹⁴ Min narin be i nii nie. Tumin linba ki i dukin nan li nan ki bia took. ¹⁵ Naan li kpaa talas ki yii mi linba na: Li-i tee ki i kpiin, yimm nan doo na niib kur sii be nikaar kpinu biit ni, kimaan Yennu-e tumin a man turi kpaanii na.”

¹⁶ Ki tɔɔndamm nan niib na pak mannteeb nan Yennu sɔkiniinba na a, “Jɔɔ na pak nant ti Yomdaano Yennu sann nie, sɔɔ daa kpiu.”

¹⁷ Li poor po ki saakab na siab fiir set ki yet niib nba tikir lej na a, ¹⁸ “Yoo nba ki Hesekia din tee Juda kpanbar na, ki Yennu sɔkinii Maika nba nyii Moresef na pak niib na kur linba ki Yabint Yennu pak na a,

‘Bi saa ko Sayonn nan baa tuu ko tammɔnn nae,
ki Jerusalem sii tee langbent,

ki Yenjiantu nasaakak kunkonn na saa kpant fɔɔr.’

¹⁹ Kpanbar Hesekia nan Juda niib na din ki kpai Maika. Hesekia din baak Yennu-e ki kot a wun la u sommir, ki Yennu lebit u dudukit ki jiin biak nba ki u bo yet a u saa baar nann bi paak na po. Ti yaa tin baar nan biak nba kaa paake ti mɔŋ paak na.”

20 (Jasoo din be ki u sann tee Yuria. U din tee Semaya bijae ki nyii Kiriaf Jearim. U mun din pak Yennu sann ni ki biir doo nan digbann na, nan Jeremaya nba pak na. 21 Ki kpanbar Jehoyakim nan u jab nan u saakab nba gbat linba ki Yuria pak na, ki kpanbar na ji din loon wun kpiu. Yuria din gbat li po, ki chiar saan bor Ijpt, kimaan u din tiin nan bi saa kpiu. 22 Kpanbar Jehoyakim din tun El-natann, wunba tee Akbor bija na, nan jaleeb Ijpt tin ni, a bin kpaan Yuria. 23 Bi din soor Yuria ki jen nano kpanbar Jehoyakim boor, ki u te ki bi kpiiu, ki jii u gbanant ki lu niyana kaat ni.)

24 Naan Safann bija Ahikam nba din taa n po na, bi din ki soorin tur niib na ki bi kpiimi.

27

Bianjinba ki Jeremaya lia naayokit

1 Josaya bija Sedekaya nba dii Juda naan, li din ki wei kaawa ki Yennu pakin 2 nan man jii gbann nmipiann nan daat ki namm yokit ki lia turu ni. 3 Yennu din pakin nan n tur Edom nan Moab nan Amonn nan Taya nan Sidonn kpanbara mob, ki lin nyi bi taatara nba baar Jerusalem a bin la Sedekaya na boor. 4 Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na pakin a n wannib, ki bin yet bi kpanbara a Yennu yet a: 5 “N yiikochion nan n pan nie ki n nan durinya nan nisaarii nan bonkobit nba kur be tingbou na paak, ki tuu jiib tur wunba ki n loon. 6 Mine jii digbana na kur ki teen n toontunno nuu ni, wunba tee Babilonn kpanbar Nebukanesar, ki te ki muuk

ni bonkobit gbaa jiantiro. ⁷ U sii dia digbana kur, ki bi sii tuun ki teen u bija nan u yaaboonn nan yoo nba ki u tiɔŋ digbann tan saa baa. Li yoee ki u digbann saa tun ki tur digbanjaana nan kpanbarjaana.

⁸ “Naaan li-i tee digbann nba koo doo nba yêt u weiu, n saa jii tɔb nan kon nan yiariie ki dat li tubir, ki tan tuu yoo nba ki n saa te ki Nebukanesar n biirir tarr. ⁹ I daa gbiin i sɔkiniinba koo binba yeen a bi saa fit bann linba tan saa tun na po, laa lek tee damiit ni, koo kpeemm lanu ni, koo nyoku. Bi kur piaki nan i daa jiantir kpanbar Nebukanesar. ¹⁰ Bi kpannie, ki saa te siab n jii-i, ki yaat saan nani digbann nba fɔk nan i digbana bonchiann. N saa ber nyinniwa, ki bi saa biiri. ¹¹ Naaan digbann nba sak Babilonn kpanbar mɔb ki waau, n saa te ki li niib-ii be bi tiŋ ni kii ko. Min Yennu-e pak na.”

¹² N pak ŋanne ki tur Juda kpanbar Sedekaya a, “Jiin a mɔŋ ki tur Babilonia kpanbar. A jiant ŋɔɔ nan u niib, ki la manfoor. ¹³ Bee ki fin nan a niib saa kpo tɔb ni nan kon nan yiarii ni? Yennu yet a linba saa tume na ki tur digbann nba ki jii u mɔŋ ki tur Babilonn kpanbari. ¹⁴ I daa gbiin sɔkiniinba nba piaki nan i daa jikit i mɔŋ ki teen Babilonn kpanbar na maami, bi kpannie. ¹⁵ Yennu mɔŋ yet a u ki tummi, a ŋaan bi fae u sann ni ki teeni. Li paak, ki u saa ber nyinni ki bin kpi-i, yimm nan sɔkiniinba nba fa faak na.”

¹⁶ Ki n pak mannteeb nan niib na a Yennu yet a, “I daa gbiin sɔkiniinba nba piak nan Yenjiantu ŋasaakak ni gor na, bi saa nyi nann Babilonn ki

jen nann motana na. Bi fae ki teeni. ¹⁷ I daa gbiin bi maami. Jiin i moŋ ki tur Babilonn kpanbar, ki i saa la manfoor. Bee ki doo na saa kphant langbenti? ¹⁸ Bi-i tee barmōnii sōkiniinba ki set dia n maan, ŋaant ki bin barin min Yabint Yennu ki n daa te ki gor nba biar jiantu ŋasaakak ni, nan naan ŋaak ni na, ki bi jikitir saa Babilonn-i.”

¹⁹⁻²⁰ (Yoo nba ki kpanbar Nebukanesar din jii Juda kpanbar Jehoyachinn, wunba tee Jehoyakim bija na, nan Juda nan Jerusalem toondamm, ki saan namm Babilonia na, u din nyik toota na nan kutmōnt nyunbuuk nan torit nan Yenjiantu ŋasaakak ni bonjaanlia.)

²¹ “Gbiintir linba ki min Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na piak ki jiin gor nba biar jiantu ŋasaakak ni, nan linba be naan ŋaak nba be Jerusalem na po: ²² Bi saa jiir ki saan nann Babilonia, ki li sii be leŋe nan maa tan saa ŋmant n dudukit li paak yoo nba, ki jen nann ki teenir nna na. Min Yennu-e pak na.”

28

Ki jiin Jeremaya nan Yennu sōkinii Hanania po

¹ Li binn ni, Sedekaya naan bina ŋanna, ŋmaarii ŋanŋmu ni, ki Asur bija Hanania nba tee Yennu sōkinii ki nyii Gibeonn na din pak turin, Yenjiantu ŋasaakak na ni. Mannteeb nan niib na numm ni ki u betin ² nan Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na yet a, “N biir Babilonia kpanbar paŋ nawa. ³ Bina ŋanlee sinsuuk ni, n saa jen nan jiantu ŋasaakak ni gor nba ki Babilonn kpanbar Nebukanesar jii ki saan nann

Babilonn na nna. ⁴ N bia saa jen nan Juda kpanbar Jehoyachinn, wunba tee Jehoyakim bija na, ki kpab nan Juda niib kur nba saan be daabisin ni Babilonn na. Barmōnii, n saa biir Babilonia kpanbar yiikoo nawa. Min Yennu-e pak na.”

⁵ Ki mannteeb nan niib nba kur see Yenjiantu ṅasaakak ni na boor, ki n pak tur Hanania a, ⁶ “Li ṅan bonchiann. N sunman ki Yennu tun nawa. N sun ki a masokinkar maṅ teen mōniwa, ki wun jii jiantu ṅasaakak ni gor na kur, nan niib nba kur ki bi soorib daaba Babilonia na ki jen namm. ⁷ ṅaan gbiintir linba ki n piak ki teen fin nan niib na. ⁸ Sōkiniinba nba din pak sianyoowa, ki min nan fin daa kaa na, din bunt nan tōbii nan kon nan yiarii saa baar digbana bonchiann paak, nan kpanbarjaana paak. ⁹ ṅaan sōkinii nba bunt buntir bonṅann, bi saa sak nan u set tee barmōnii sōkinii nba ki Yennu tumo, yoo nba ki u mōontii na tun ki gbeene.”

¹⁰ ṅanne ki Hanania liat yokit na n turu ni ki biirir, ¹¹ ṅaan pak niib na kur numm ni a, “Yennu yet a bianṅinba ki u saa biir yokit nba ki kpanbar Nebukanesar yokin digbana kur turii nie na, ki u saa tumir bina ṅanlee sinsuuk ni.” Li poor po ki n yaat.

¹² Linba na poor poe ki Yennu pakin ¹³ a man saan yet Hanania a, “Yennu yet nan a saa fit biir daat yokite, ṅaan u saa jii kut yokite ki senn li taar ni. ¹⁴ Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na yet nan u saa jii kut yokite ki yokin digbana na kur paak, ki bi saa jiant Babilonn kpanbar

Nebukanesar. Yennu yet nan u saa te ki muuk ni bonkobit gbaa n jiant kpanbar Nebukanesar.”

¹⁵ Ki n pak linba na ki tur Hanania, ki bia pukin a, “Hanania, gbiintir. Yennu ki tumani, ŋaan ki a te niib na gaan faak na. ¹⁶ Li paak, Yennu moŋ yet nan u yaa wun bakinae. Binn na tan sii gbent na ki a kpowa, kimaan faa pak niib na a bin yêt Yennu moɓ na paak.”

¹⁷ Ki Hanania set kpo binn maŋ, ŋmaarii ŋanlore ni.

29

Ki jiiŋ gbouŋ nba ki Jeremaya sob na po

¹ Ki min Jeremaya sob gbouŋ ki tur mannteeb, nan Yennu sokiniinba, nan niib na tɔondamm, nan niib nba kur ki Nebukanesar jiiɓ Jerusalem ki saan namm Babilonn ki teemm yommii na.

² Maa sob gbouŋ maŋ yoo nba na, ki soɔ kpanbar Jehoyachinn, nan u naa, nan kpanbar ŋaasaakab, nan Juda tiŋ tɔondamm, nan Jerusalem tɔondamm, nan tikpeet damm, nan yandantoontunna kur, ki bi soorib saan namm Babilonia-wa. ³ Ki n jii gbouŋ na ki tur Safann bija Elasa, nan Hilkia bija Gemaria, wunba ki Juda kpanbar Sedekaya din tuumo Babilonn kpanbar Nebukanesar boor na. N din sob a:

⁴ “Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na piak ki teen niib nba kur ki u chab ki Nebukanesar soorib Jerusalem ki saan namm Babilonn ki teenib yommii na a: ⁵ ‘Maan ŋei man ki koɔ. Baan kpaant man kii di linba ki i buur lej na. ⁶ Ii koont poob kii maar waas,

ki n̄aan i waas mun n koon poob kii maar. Li kpaa talas yii p̄ote ki daa waabit kaa. ⁷ Ii tuun linba saa somm doi nba ki n te ki i saan leŋ ki teen yommii na. Ii mein kii teen doi maŋ man, kimaan li-i tee ki doi maŋ m̄ok, i mun sii m̄oke. ⁸ Min Yabint Daano nba tee Israel teeb Yomdaano Yennu na kpaanii nan i daa te ki sokiniinba nba be i boor na kpanni, koo binba yaa bi saa fit bunt buntaa, ki jiin linba tan saa tun po na kpannini. I daa gbiin bi damiit maŋ po. ⁹ Bi fa faake n sann ni ki teeni. N ki tummi. Min Yabint Yennu-e pak na.'

¹⁰ "Ki Yennu yet a, 'Li-i tee ki Babilonia bina piinlore na gar, n saa wannu n baka nba be i po bianinba. N saa dia n m̄osonn nba ki n senn nan n saa jen nani na. ¹¹ Min kuukooe mi i paak lora nba ki n m̄ok, lora nba saa turi m̄okint ki li ki tee biak kaa, lora nba saa baar nan linba ki i daan t̄oonn po na. ¹² Ki i saa yiinin. I saa baar ki miarin, ki n saa turi gatu. ¹³ I saa lomin, ki lan, kimaan i saa lomin nan i yan kure. ¹⁴ Nn, n yeen nan i saa lan ki n jiin kaani i tiŋ ni. N saa nyi nani tiŋ kur ni nan siaminba kur ki n daan yat saan nani na, ki jen nani tiŋ nba ni ki n daan nyinni ki saan nani yommisin ni na. Min Yennu-e pak na.'

¹⁵ "I piak nan Yennu turi u sokiniinba Babilonia tiŋ niwa. ¹⁶ Gbiintir linba ki Yennu piak ki teen wunba dia digbann nba ki Defid din dia na, nan niib nba be doo maŋ ni na, n̄amme tee i nikpiimm nba ki bi din ki kpabib nani ki teen yommii na. ¹⁷ Yabint Yennu yet a, 'N baat nan tobo nan kon nan yiarii bi paak, ki saa teemm

nan kinkann nba tuu bat ki gar nan dinu na. ¹⁸ N saa weib nan tobo nan kon nan yiarii, ki digbana kur saa jek nan linba ki bi la. Mi-i lub siaminba kur, lej niib yan saa put, ki bi gbani n jek, kimaan linba tun turib na paak. Niib saa laab, ki jii bi sann ki poor mɔpora. ¹⁹ Linba na saa tun ki turib, kimaan bi ki sak mɔmaan nba ki n teen n toontunna nba tee sɔkiniinba, ki bi teemm yoo kur na. Bi yê t gbiintue. ²⁰ Yimm nba kur ki n saan nani yommisin ni Babilonia na, ii gbiint linba ki min Yennu piak na.’

²¹ “Yabint Daanɔ nba tee Israel teeb Yennu na pak ki jii Kolaya bija Ahab nan Maaseya bija Sedekaya, ɲamm nba jikit u sann ki fa faak teeni na powa, a u saa jii b ki teen Babilonia kpanbar Nebukanesar nuu ni, ki wun kpib i numm ni. ²² Li-i tee ki niib nba ki bi din teemm yommii ki nyii namm Jerusalem ki saan namm Babilonia na loon bin por nirɔ mɔpor, bi tuu saa yet a, ‘Yennu n teena nan Babilonia kpanbar nba din joo Sedekaya nan Ahab muu foot biaɲinba na.’ ²³ Bi joontu sii tee nnae, kimaan bi tun bonbilankanta, bi tun bonchonchonn toona ki bia faar faak Yennu sann niwa. Yennu din ki loon bin tun linba na, u mi baa tun linba, ki tee siarae li po. Yennu-e pak na.”

Ki jii gbouɲ nba ki Semaya sob na po

²⁴⁻²⁵ Yabint Daanɔ nba tee Israel teeb Yennu na turin maan, a n tur Semaya nba nyii Nehelam, ki sob gbouɲ u tiɔɲ sann ni, ki tur Jerusalem teeb kur, nan manntɔ Sefania nba tee Maaseya bija na, nan mannteleeb kur na. Gbouɲ maɲ ni, u din sob ki yet Sefania a:

26 “Yennu teena manntoo ki senna Jehoyada taar ni, ki motana fine ji tee Yenjiantu nasaakak na ni yudaano. Li tee a toonne ki fan te bin soor waato nba kur pur u moŋ Yennu sokinii, ki baano jaruk, ki jii kut kantu ki lann u turu ni. ²⁷ Bee ki a ki tun nna ki tur Jeremaya nba nyii Anatof ki piak nan u tee Yennu sokinii ki teen niib na? ²⁸ Li tee bin gooro, kimaan u pak niib nba be Babilonia na nan bi sii tee yommii ki be leŋ ki lin weiwa; a bin maa ŋei, ki kar, ki baa kpaant, kii di linba ki bi ko na.”

²⁹ Ki Sefania karin gbouŋ na ki wannin; ³⁰ ki li poor po ki Yennu yetin a ³¹⁻³² n jiin maan nba jiin Semaya po na, ki tur yommii nba kur be Babilonia na a, “Min Yennu saa dat Semaya nan u yaaboona kur tuba. N ki tumo, ŋaan ki u pak turi ki li tee nan u tee sokiniie na, ki te ki i gaar faak ki teenir yada. U sii kaa yaaboona i sinsuuk ni. U kii be u manfoor ni ki la bonŋana nba ki n saa tun ki tur n niib na, kimaan waa pakib nan bin yet n mob na paak. Min Yennu-e pak na.”

30

Ki jiin Yennu moŋsonn po

¹ Ki Israel teeb Yomdaano Yennu na ² pakin a, “Sobin linba kur ki n paka na ki teen gbouŋ ni, ³ kimaan yoo baate ki n tan saa ŋamm n niib nba tee Israel teeb nan Juda teeb na. N saa jen namm tiŋ nba ki n din tur bi yeejamm na ni, ki bi saa yentir. Min Yennu-e pak na.”

⁴ Ki Yennu pak tur Juda teeb nan Israel teeb a:

⁵ “N gbat yanputuk fuur,

ki li ki tee parmaasir wuyikiniⁱ kaa,
 ɲaan tee jaɲmaaniⁱ wuyikiniⁱ.

⁶ Nminin ɲaan dukin. Joɔ saa fit mar bika-a?

Bee ki n laat joɔ kur ki u nii be u poor paak
 nan poo nba tuu yaa wun mar na?

Bee ki soɔ kur penn nna?

⁷ Dabiir baat, ki daar kaa ki saa yek nan li daari.
 Li tee yoo nba bie ki tur n niib, ɲaan n saa
 tinniba.”

⁸ Yabint Yennu yet a, “Li daar-i baar, n saa konn
 yokit nba yook bi turii ni na, ki bia pit jarit na,
 ki bi ji kii tee digbangann teeb na yommii. ⁹ Ki
 bi sii jiantir min nba tee bi Yomdaano Yennu na
 nan Defid yaaboonn nba ki n saa gann ki dinno
 naan nae.

¹⁰ N niib, i daa tiin jaɲmaaniⁱ. Israel teeb, i yan
 daa puti.

N saa nyinni digbanbanfokir na niwa,
 tij nba ni ki i tee yommii na.

I saa jen kpen, ki sii be i yamani.

I sii be fanu, ki soɔ kan kooni jaɲmaaniⁱ.

¹¹ N saa baar i boor ki tan tinni.

N saa biir digbana nba ki n yati ki saan nani na,
 ɲaan n kan biir yimmi.

N saa dat i tubawa, ɲaan n saa dat i tuba nan
 lomme.

Min Yennu-e pak na.”

¹² Ki Yennu pak u niib a,

“I fiat na kan buuri, ki i danii na kaa tinteb-po.

¹³ Soɔ kaa ki saa gotini, i nara na kaa tebuku,
 dindann kaa nan i saa la laafia.

¹⁴ I yoonsba kur tamm i powa, bi ji ki fiin i po.

N leki nan n tee dataak nae.
 I tubdatu na paar, kimaan i biit na yab bonchi-
 ann,
 i noontont na paak niiwa.

¹⁵ I ji daa piak i danii na po, kimaan li kaa tebuku.
 N dat i tuba nna, kimaan i biit yab bonchiann,
 ki i noontont na paak niiwa.

¹⁶ Naan motana n saa biir binba kur biiri na,
 ki bi saa soor i datai kur ki teemm yommii.
 Binba dinti biak na kur mun saa di biak,
 ki binba fiar i bona na, siab mun saa fat bi
 yara.

¹⁷ N saa te ki yin la laafia, ki te ki i fiat na n buur,
 nan i datai na nba lek yeen a,
 ‘Sayonn tee digban-yanne, ki soo ki fiin u po’ na.
 Min Yennu-e pak na.”

¹⁸ Ki Yennu yet a, “N saa jiin kaan n niib bi tin
 ni,
 ki sii mok ninbatinu ngaak kur paak,
 ki bi saa namm maa Jerusalem nan li naan ngaak.

¹⁹ Niib nba be lej na saa yin dontir yan,
 ki hoot nan kpinkpammuk.

N piisin saa te ki bin pot, ki bia turib baakir.

²⁰ N saa pant digbann na yiikoo nba ki bi din tuu
 mok na,
 ki namm sennir fanu, ki dat binba dintib
 biak na tuba.

²¹⁻²² Bi diaroo saa nyi bi tion digbann nie,
 ki bi yudaano n nyi bi tion niib ni.

U saa baar n boor yoo nba ki n yiinoe.
 Nmee sii mok par ki baar naan ki n ki yiino.
 Bi sii tee n niibe, ki n tee bi Yennu.
 Min Yennu-e pak na.”

23-24 Yennu wutoor tee wonpaaruko, wonpaaruk nba saa da biit damm paak. Wouŋ maŋ kan nyik danu nan yoo nba ki u tan saa gbenn linba kur ki u lor wun tun na. Yoo baat, ki u niib tan saa bann linba na paak fanu.

31

Ki jiin Israel teeb kunu po

¹ Ki Yennu yet a, “Yoo baat, ki n tan sii tee Israel booru kur Yennu, ki bi mun tee n niib. ² N wann n ninbatinu ki tur niib nba nyii kuun ni kunkoouk paak na. Yoo nba ki Israel teeb ŋakitir ki loon foon na, ³ ki n nyii banfokira ki baar bi boor. Israel teeb, n yoo loonie, ki tukin wanti n lomm nba kaa gbennu na. ⁴ N bia saa fiiniwa. I saa ŋamm jii i naayaka ki waa waak nan parpeenn, ⁵ ki bia saa ŋamm bur daan tiinii Samaria kunkona paak, ki binba bur tiinii maŋ saa di li loona. ⁶ Barmonii, yoo baat ki guuteeb tan sii be Efraim kunkona paak, ŋaan yiin leeb ki yet a, ‘Ŋaant ti do Sayonn man, ti Yomdaano Yennu boor.’ ”

⁷ Ki Yennu yet a, “Yinin yanii nan parpeenn ki tur Israel nba tee digbana kur digbanjaann na.

Yinin i dontir yaŋ a, ‘Yennu tinn u niiba, u fat binba kur biar nawa.’

⁸ N saa nyi namm gaŋ po ki baar namm, ki bia nyi namm tingbouŋ na kpinii kur po ki baar namm.

Joonii nan dianii saa weib ki baar, ki podamm nan binba yaa bin mar kur saa baar.

Bi saa jen ki tee digbanjaanne.

⁹ N niib sii jent ki mœ,

ki mein yoo nba ki n kpent namm na.

N saa saan namm kpenii nba mœk nyun boor,

ki tœkin namm sœnu nba kaa boota, ki bi kan
gbiat.

N tee nan baa nae ki tur Israel teeb,

ki Efraim boorue tee n bijakper.”

¹⁰ Ki Yennu yet a, “Digbana, gbiintir ki turin,

ki mœont n maan banfœka mœkgbiant.

N yat n niiba, ŋaan n saa tikiribe kii guub,

nan pekpaarik nba tuu guu u pei na.

¹¹ N nyinn Israel teebe ki tinnib digbanpaarir
nuu ni.

¹² Bi saa baar ki yin nan kpinkpammuk Sayœnn
kunkonn paak,

ki bi para sii mei n piinii paak,

ŋanne tee jeet nan tilœna daan nan kpan
nan bonkobit.

Bi sii tee nan kpabik nba ki bi maantir nyun fanu
nae,

bi sii mœk linba kur ki bi loon.

¹³ Ki sapaamm saa waa waak ki mœk parpeenn,

ki naasimm nan jakpera sii kparamm.

N saa maan bi para,

ki saa kpint bi mœnii na ki teen kpinkpam-
muk,

ki kpint bi parbiir ki teen parmaasir.

¹⁴ N saa gboon mannteeb nan jeet nba ŋan,

ki tur n niib, bi bonloŋa kur.

Min Yennu-e pak na.”

Ki jiin Yennu ninkpabaun po

¹⁵ Ki Yennu yet a, “Fuur fu Rama doo ni,

fuur nba tee kpemōnii nan fabinii,
 ki Rachel mō u waas paak,
 ki bi barimō ki tan goo,
 kimaan u waas kaa.

¹⁶ Nyikin mōnii ŋaan fiar a ninnyuut na.

Linba kur ki a tun ki tur a waas na kan biar yann,
 ki kaa nyōoti. Bi saa nyi datai tinj ni ki jena.

¹⁷ Dindann be a tōonn po; a waas na saa kpenna.
 Min Yennu-e pak na.

¹⁸ “N gbia ki Israel teeb piak nan parbiir a,
 Yennu, ti tuu tee nan bonkobyiok nae,
 ŋaan a tumiit mōsakuwa.

Jenin nant, ti teen siir nan tin jen a boora,
 fin nba tee ti Yomdaano Yennu na.

¹⁹ Ti bo yētae, ŋaan mōtana ti loon tin jene.

Faa dat ti tuba na, ti yura ji sōone nan parbiir.

Ti din dii fei-e ki la yukpiasir,
 kimaan ti din tun biit ti bisin niwa.’

²⁰ “Israel digbann, fine tee n bijalonjir,
 bik nba ki n lomm mantik be u ni.

Yoo nba kur ki n taa a sann,
 n tuu dukin a po nan lomme.

N yan tuu nyi saan a boore.

N sii mōk ninbatinu nana.

²¹ Teent nyina ki dōk sōnu na.

A ŋamm la sōnu nba ki a tōkin ki yaat na.

Jenin man, yimm Israel teeb,
 jenin doi nba ki i din nyii na ni man.

²² I saa taantir nlee, yimm yadkanpōona damm
 na?

N nan bonpaann nba be li kōoe,
 ki li be li kōo nan poo nba tuu tekir jōo na.”

Ki jūn Yennu niib nyōot baaru po

²³ Ki Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na yet a, “Mi-i jiin niib na bi tinj ni yoo nba, bi saa namm pak Juda tinj ni nan li doi ni a, ‘Yennu n teen piisin Jerusalem kasii kunkonn paak,

kasii boor nba ki u be na.’

²⁴ Niib sii be Juda tinj nan li doi kur ni, ki kpaara sii be, ki pekpaarii be nan bi pei. ²⁵ N saa maan binba bak na gbanu, ki bia gboon wunba ki kon banɔ. ²⁶ Ki nisaarii saa yet a, ‘N goon ki tan yerik, ki soo ki n mɔk paɲ.’

²⁷ “Min Yennu piak nan yoo baat ki n saa gbeen Israel nan Juda tinii nan niib nan bonkobit. ²⁸ Ki maa la yaak nba ki nabir, ki daa bir, ki ber, ki biir, ki bet na, nnae ki n saa bia la yaak ki burib ki bia maa donnib. ²⁹ Li yoo-i baar, nisaarii ji kan yet a,

‘Bibaanba moɔ gbiirkaa, naan ki li mii bi waas nyana.’

³⁰ Naan wunba moɔ gbiirkaa, u nyanae sii mii, ki soo kur saa kpo u tiɔɲ biit paak.”

³¹ Ki Yennu yet a, “Yoo baate, ki n tan saa lor molorpaann nan Israel teeb nan Juda teeb. ³² Li tan kii tee nan molor nba ki n din lor nan bi yeejamm, yoo nba ki n kub bi nii ki nyinnib Ijpt tinj ni na kaa. N lek din tee nan bi soɔ nae, naan ki bi ki dia molor na. ³³ Molorpaann nba ki n saa lor nan Israel teeb na sii tee nnae: n ji saa teen n sennii maɲ bi dudukit nie, ki sobir bi para ni. Mine sii tee bi Yennu, ki bi tee n niib. ³⁴ Bi soo ki tee wun ji tumii u loo koo u ninja ki yaa, ‘Bant Yennu,’ kimaan bi kur tan sii min, laa nyii tarik ki saa tuu paarɔ. N saa nyik chab bi biit, ki kan

ban tiar bi yanbontoona po. Min Yennu-e pak na.”

³⁵ Yennu-e tur yonnu ki li teent yentu daar ni, ki turit n̄maarik nan n̄maabira ki li teen yentu nyiok.

N̄ōe tuu kut m̄okir ki te ki li fu, u sanne Yabint Yennu.

³⁶ U senn m̄osonn a durinya n̄aak bona nba be li seenu ni ki yukii bian̄inba na, nnae ki Israel sii tee digbann ki yukir.

³⁷ Li-i tee ki bi saa fit bikin sanpaak, ki n̄maa tingboūn na, li yooe ki Yennu mun saa ȳet u niib Israel teeb, kimaan linba ki bi tun na paak.

Yennu-e pak na.

³⁸ Ki Yennu yet a, “Yoo baate ki bi saa n̄amm maa Jerusalem, ki li tee n̄ doo, laa nyii Hananel difoouk na boor, ki saan tuu Gungont boor Tammob na. ³⁹ Ki kpaar na saa nyi yonbaa po mān ki saan baar Gareb kunkonn paak, ki gont baar Goa. ⁴⁰ Baauk na kur, baa pii kuun sian, ki bi lubin bonchiat na, nan kpaant nba be Kidronn nyuntonn boor na kur, ki saan tuu Taamm Tammob nba be yondo po na, li kur sii tee kasiie ki turin. Bi ji kan ban yeer doo na koo ki biiriri.”

32

Ki jiin Jeremaya tiŋ daanu po

¹ Juda kpanbar Sedekaya naan bina piik nie ki Yennu pak nanin. Babilonia kpanbar Nebukanesar mun yaa naan bina piik nan nanniin nie na. ² Li yoo na ki Babilonia kpanbar jab lek Jerusalem, ki soo ki bi soorin ki loonin kpanbar njaak dindouj niwa. ³ Kpanbar Sedekaya-e din loonin lej, ki nyiirin a n moontir nan Yennu yet a, “N saa te ki Babilonia kpanbar n nyann doo nae, ⁴ ki kpanbar Sedekaya kan fit chiar paaki. Bi saa sooro ki tur Babilonia kpanbar, ki u saa lau nan u ninbinn, ki pak nanao. ⁵ Bi saa soor Sedekaya ki saan nanao Babilonia, ki u sii be lej nan maa tan saa dat u tubir. Wuu lekii kon nan Babilonn teeb na, njaan u kan nyanni. Min Yennu-e pak na.”

⁶ Yennu pakin ⁷ nan n baa naa bik Salum bija Hanamel saa baar n boor ki pakin a man daa u tij nba be Anatof, ki li be Benjamins yent ni na, kimaan mine mantik kpiin nanao ki mok yaak nba saa daa tij na, ki li tee n yar. ⁸ Nan Yennu nba kpan pak bianjinba na, ki Hanamel baar n boor, dindouj man ni, ki tan yetin a n daa tij na. Ki n bann nan Yennu set pak nanima. ⁹ Ki n daa tij na Hanamel boor, ki bikin u likirii turo. Li daauk din tee salinkuna piik nan njanlore-e. ¹⁰ Ki n sob n sann ki te niib dii siara, ki n loon gbouj na. N din bikin likirii na churu paake. ¹¹ Li poor po, ki n jii gbant njanlee nba tee tij na daanu gbant na; gbouj nba loon ki tij na daanu sennii be li ni na, nan gbouj nba ki loon na, ¹² ki tur Baruk, wunba tee Neria bija ki tee Maseya yaaboonn na. N din jii gbant man ki turo Hanamel numm nie, nan siara damm nba sob bi

sana tiŋ na daanu gbouŋ paak na, nan jab nba kar dindouŋ ni na numm ni. ¹³ Bi kura numm nie ki n pak Baruk a, ¹⁴ “Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu wanna nan a jii gbant na, linba loon na nan linba ki loon na, ki kpeenir yokbobir ni, ki lii be li ni ki wei. ¹⁵ Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na yet a bi saa ŋamm daa ŋei nan tini na daan tiinii kpaant, tiŋ na ni.”

Ki jii Jeremaya Yenmiaru po

¹⁶ Maa tur Baruk tiŋ daanu gbant na, ki n miar Yennu a, ¹⁷ “Yabint Yennu, a jii a paŋ nan a yabinte ki nan tiŋ nan sanpaak. Siar kaa ki paar turani. ¹⁸ A wann a lomm nba kaa paak na ki tur niib tusaa, ŋaan a mun bia daar niib tuba, bi damm biit paak. A tee Yenjaann nba moŋ yiikooe, ki tee Yabint Yennu. ¹⁹ A lorin yan lora ki tuun toonjaana, ki laat linba kur ki niib tuun, ki pab ki li janŋit nan bi toona. ²⁰ Yoo nba din gar na, a din tun bakiŋnaŋ nan yaarlituk toona Ijpt tiŋ ni, ki bia tukin ki tuunir nan dinna, Israel tiŋ ni nan digbanlia nba kur be, ki li te bi banna siar kur po. ²¹ Li nyii yaarlituk nan bakiŋnaŋ toona nba jeen ti datai na nie ki a jii a yiikoo nan paŋ, ki nyinn a niib Israel teeb, Ijpt tiŋ ni. ²² A turib tiŋ nba ŋan ki kpai na, nan faa din senn bi yeejamm moŋsonn nae. ²³ ŋaan baa koŋ tiŋ na ni ki yentir yoo nba, bi ji ki sak a moŋ koo ki wei a sennii. Bi ki tun linba ki a wannib a bin tun na. ŋanne ki a baar nan biiru na bi paak.

²⁴ “Babilonia teeb bir leku tanpootae, ki lint doo na, a bin nyannir, ki poŋ lekira. Toŋ nan kon nan yiaru saa te ki doo na n baa bi nuu

ni. Linba ki a pak na teen monniwa, ²⁵ ŋaan fin Yabint Yennu-e wannin nan n daa tin na, siara damm numm ni, ŋaan ki Babilonia teeb lek yaa bin nyann doo nae.”

²⁶ Ki Yennu pakin a, ²⁷ “Mine tee Yennu nba tee nisaarii kur Yomdaano, siar kaa ki paar n boori. ²⁸ N saa jii doo na ki tur Babilonia kpanbar Nebukanesar nan u jab, ki bi saa nyannir, ²⁹ ki joor muu. Bi saa joo li kur muu, ki kpab nan ŋei nba ki bi jokin bonnunubit li ni ki tur tingbann Baal ki donn n wutoor na. Bi jokin bonnunubit man ŋei na yur paake,* ki bia mo daan piinii ki teen yenbis. ³⁰ Laa nyii Israel teeb nan Juda teeb pinpiik niwa, bi kpan dont n wutoore bonchiann nan linba ki bi tuun na. ³¹ Doo na teeb donn n wutoor ki biir n par, li piinu niewa. N lor man biire, ³² kimaan Jerusalem nan Juda teeb, nan bi kpanbara nan bi tɔɔndamm, nan mannteeb nan sokiniinba biit paak. ³³ Bi ŋmant bi poore ki turin, ki maa lek tumiib yoo kur na, ŋaan bi ki loon bin gbiint ki banni. ³⁴ Bi poŋ maa bi tingbanbiit nae, jiantu ŋasaakak nba tee bii jiantirin na ni, ki biirir. ³⁵ Bi maa tingbann Baal maruŋ binbintae, Hinom Baauk ni, a bii mann bi bonjai nan bonpoi kii teen tingbann nba tee Molek na. N ki wannib nan bin tun linba na, li poŋ ki kɔɔ n yan ni nan bin tun nna ki kɔɔn Juda teeb bonbilankant ni.”

Ki jii dindann mɔsonn po

³⁶ Yennu nba tee Israel teeb Yomdaano na pakin a, “Jeremaya, niib na yeen a tɔb nan kon

* **32:29** 32.29 Bi ŋei yura paak, bi din tuu sere.

nan yiarii saa te ki doo na n baa Babilonia kpanbar nuu niwa. Gbiintir linba ki n mɔk ki saa pak pukin. ³⁷ N saa tikir niib maŋ ki nyi namm digbana nba ni ki n wutoor din doo ki n par biir, ki n yatib ki saan namm na, ki jen namm nna, ki te bii be bi yamani. ³⁸ Ki bi sii tee n niib, ki n tee bi Yennu. ³⁹ N saa turib dudukjar yenn kɔɔe bi manfoor ni, ki ŋanne tee bii teenin baakir yoo kur, ki lii ŋan ki tur ŋamm nan bi yaaboona. ⁴⁰ N saa lor molor namm, ki li molor sii yoo be. N sii yoo tuun ŋamm ki teemm ki saa te ki bi tiinin nan bi yan kur, ki lin te bi daa ŋmantir bi poor ki teenin. ⁴¹ Li sii manin nan mii tuun toonŋana kii teemm, ki n saa kaanib fanu, tiŋ na ni.

⁴² “Biaŋinba ki n baar nan biak niib na paak na, nnae ki n bia saa turib bonŋana nba kur ki n senn mɔsonn nan n saa turib na. ⁴³ Niib na piak nan tiŋ na sii tee nan kunkoouk nba ki nisaarik koo bonkobuk kaa nae, ki li sii be Babilonia teeb nuu ni, ŋaan niib tan saa daa kpaant tiŋ na ni. ⁴⁴ Niib saa daar, ki sob bi sana li gbant ni, ki loon ki siara damm n set. Linba na saa tun Benjaminn yent ni, nan doi nba lint Jerusalem na ni, nan Juda yent doi ni, nan kunkona tiŋ na doi ni, nan kunkonbis doi ni, nan Juda yent diitu po doi ni. N saa jiin kaan niib na bi tiŋ tiŋ niwa. Min Yennu-e pak na.”

33

Ki jiin dindann mɔsonleer po

¹ Yoo nba ki n loo dindouŋ ni na, ki Yennu maan ŋamm baar n boor. ² Yennu nba nan

tingbouŋ na ki sennir li seenu ni na pak turin. Wunba sann tee Yennu na pak nanin a, ³ “Yiintin, ki n saa toon; n saa paka bakitnaun nan yaarlituk bona nba ki a ki mi siar jiin li po. ⁴ Min Israel teeb Yomdaanɔ Yennu piak a Jerusalem ŋei nan Juda naan ŋaak na, bi saa yeerir, kimaan baa loonir ki lekir na paak. ⁵ Siab saa kɔn nan Babilonia jab, ki Babilonia jab na saa gbeen ŋei na nan niib nba ki n saa jii n wutochiɔŋ ki kpib na gbanankpeena. N lek n numm doo na paaka, kimaan biit nba ki li niib tun na paak. ⁶ Naan n saa teb doo na nan li niiba, ki turib laafia. N saa wannib parmaasir nan binbenŋaŋ. ⁷ N saa te Juda nan Israel teeb n mokit, ki ŋamm maab, nan baa din tee na. ⁸ N saa ŋammib, ki nyinnib bi biit nba ki bi din biirin na ni, ki saa nyik chab bi biit nan bi moyɛtuk na. ⁹ Jerusalem sii tee kpinkpammuk nan baakir nan yugontir boore ki turin, ki durinya ŋaak na digbann kur yan saa put, bi-i gbat bonŋana nba ki n tun ki tur Jerusalem teeb, nan maa baar nan nyoot nba ki tur doo maŋ na po.”

¹⁰ Ki Yennu yet a, “Niib yeen a nna tee nan kunkoouk nae, ki niib koo bonkobit kaa leŋ. Bi mɔk mɔnii: Juda doi nan Jerusalem sɔnii doo koonte, niib koo bonkobit kaa leŋi, ŋaan nna na, i saa ŋamm gbat ¹¹ fuut nba tee parmaasir nan parpeenn yar, ki poochianu jaamm kpinkpammuk fuur sii fu. I sii gbia niib yiin yanii, yoo nba ki bi baat nan niipoturu piinii a bin turin jiantu ŋasaakak ni na, ki bi sii yiin a,

‘Turin Yabint Yennu niipoouk,
kimaan u ŋan, ki u lomm kaa gbennu.’

N saa te ki tinj na n mokit nan laa din tee na. Min Yennu-e pak na.”

¹² Yabint Yennu yet a, “Tinj nba naan kunkoouk, ki niib nan bonkobit kaa lej na, njaan mɔmaatuk tan sii be, ki pekpaarii saa baar nan bi pei lej.

¹³ Ki doi nba be kunkona digbann na ni, nan li kunkonbis ni, nan Juda yent diitu po, nan Benjamins yent ni, nan doi nba lint Jerusalem na ni, nan Juda yent doi nie ki pekpaarii tan saa namm kan bi pei. Min Yennu-e pak na.”

¹⁴ Yennu yet a, “Yoo baat, ki n saa gbeen mɔsonn nba ki n senn ki tur Israel nan Juda teeb na. ¹⁵ Li yoo, n saa gann Defid yaaboonn nba tee popeendaanɔe ki dinnɔ naan. Kpanbar manj sii tuun linba njan ki bia tooke, tinj na kur po. ¹⁶ Ki Juda nan Jerusalem niib saa foor ki be bi yamani. Doo na sann sii tee ‘Yennu-e tee ti binben-yeenj.’

¹⁷ Min Yennu senn mɔsonn nan Defid yaaboonn sii yoo be ki di Israel naan, ¹⁸ ki mannteeb sii yoo be ki nyi Liifai booru ni, ki tuun n toona, ki mann mujoonu maruŋ, nan jeet piinii maruŋ, nan marunlia.”

¹⁹ Yennu pak turin a, ²⁰ “N lor mɔlore ki tur yonnu ni nan nyiɔk a bin tuu baar bi binbaar yoo, ki li mɔlor kan ban loti. ²¹ Nnae ki n bia lor mɔlor nan n toontunno Defid a u sii yoo mok yaaboonn nba saa di naan, ki bia lor mɔlor nan mannteeb nba nyii Liifai booru ni, a bi sii yoo tuun n toona; ki li mɔlora kan ban ki loti. ²² N saa pukin n toontunno Defid yaaboona kann, ki bia pukin mannteeb nba nyii Liifai booru ni na kann, ki bi kanu sii paar nan nmaabira kanu nba paar na, koo mɔktant kanu nba paar nae.”

²³ Yennu pak turin a, ²⁴ “A la bianjinba ki niib piak nan n yêt Israel nan Juda booru munlee nba ki n gann nawa-a? Ki li paak bi ji ki gorii gboot n niib, ki bia ki dukii bi po nan bi tee digbanni. ²⁵ Nnaan min Yennu mək molor ki tur yonnu ni nan nyiok, ki bia senn sennii nba dia tingbouŋ nan sanpaak. ²⁶ Maa tun bona na bianjinba na, nnae ki n saa dia n molor nan Jakob yaaboona nan n toontunnɔ Defid. N saa gann Defid yaaboona na yenɔe ki wuu dia Abraham nan Aisak nan Jakob yaaboona. N sii mək ninbatinu nan n niib, ki te bin mokit.”

34

Bianjinba ki Jeremaya kpaan Sedekaya

¹ Ki Yennu pak nan min Jeremaya, yoo nba ki Babilonia kpanbar Nebukanesar nan u jab, nan jab nba din tee u sommteeb ki nyii digbana kur po, nan booru kur nba tee u jiamm na din lek Jerusalem nan li digbanbis na. ² Israel teeb Yomdaanɔ Yennu na pakin a man saan pak Juda kpanbar Sedekaya a, “Min Yennu saa jii doo na ki kubin Babilonia kpanbar nuu ni, ki u saa joor muu. ³ A kan chiar boti; bi saa soora ki kubin u nuu ni. A saa lau nan a ninbinn, ki saa pak nanɔ, li poor po ki a saa saan Babilonia. ⁴ Sedekaya, gbiintir linba ki n piak ki jiiint a po na. Bi kan kpia tɔb niŋi. ⁵ A saa kpo nan gbananmaasue. Baa din tuu joo bonnunubit yoo nba ki bi pii a yeejamm nba din dɔŋ dii naama ki a tan dii na, nnae ki bi saa joo bonnunubit ki tura. Bi sii mɔ

a kpemɔnii ki yeen a, ‘Ti kpanbar kpowa.’ Min Yennu-e pak na.”

⁶ Ki n jii maan na ki tur kpanbar Sedekaya, Jerusalem doo ni, ⁷ yoo nba ki Babilonn kpanbar jab din lek doo na. Jab na bia din lek Lakis nan Aseka, ki li tee Juda yent ni digbanpaara nba biar.

Ki jii daaba dianu po

⁸ Kpanbar Sedekaya nan Jerusalem teeb din lor molor nan bin chab ⁹ bi leeb Israel teeb nba tee daaba na ki bii be bi yamani, jab nan poob kur, ki soɔ ji daa dia u loɔ Israel niro ki u tee daabiri. ¹⁰ Niib na kur nan bi saakab din sak nan bin n̄aa bi daaba na, ki bia ji daa ban jikitib ki tee daaba. Ki bi set din n̄aab, ¹¹ n̄aan tan lebit bi dudukit li poor po ki n̄mat soorib, ki mia teemm daaba biak.

¹²⁻¹³ N̄anne ki Israel teeb Yomdaano Yennu na pakin a n pak niib na a, “N lor molor nan i yeejamm, yoo nba ki n din nyinnib Ijipt, ki fatib daabisin ni na. N din pakib nan ¹⁴ bina n̄anlore ni kur, bin tuu n̄aa Israel daabir nba kur tun turib bina n̄anloob nba gar, n̄aan i yeejamm baka kaa n po, ki bi ki gbiint linba ki n pak na. ¹⁵ Daa n̄ann̄aa nba gar na ni, i daan lebit i dudukit ki tun linba mei n par. I kura daan sak nan yin n̄aa Israel teleeb na, ki i daan lor molor n boor ni, jiantu n̄asaakak ni, siaminba ki i jiantirin na. ¹⁶ N̄aan i bia n̄amm lebit i dudukite, ki ki turin baakir. I kur n̄mat jii daaba nba ki i daan n̄aab nan baa loon bian̄inba nae, ki mia jiiimm daabisin ni. ¹⁷ Li paak, min Yennu piaki nan i yêt n m̄oba; i ki tur Israel teleeb bi yaaki.

Ton, n saa turi yaak, ki li sii tee yaak nba ki i saa kpo tob ni, nan yiarii ni, nan kon ni. N saa te ki digbann kur tingbouŋ na ni yan n put nan linba ki n saa tun turi na. ¹⁸⁻¹⁹ Juda nan Jerusalem saakab, ki kpab nan kpanbar ŋasaakab, nan mannteeb, nan tɔondamm kur lor molor nanin ki somm naajak nba ki bi choo bokito na boka ŋanlee maŋ sinsuuk ni. Ŋaan bi biir molor nae, ki ki dia li mɔbona. Li paak, n saa teen niib na nan baa din teen naajak maŋ nae. ²⁰ N saa jiiib kubin bi datai nba loon bin kpib na, ki nɔonii nan muuk ni bonkobit saa di bi gbanant. ²¹ N bia saa jii Juda kpanbar Sedekaya nan u saakab ki kubin binba loon bin kpib na. N saa jiiib ki kubin Babilonia jab nba nyik i leku na. ²² N saa tur mɔb, ki bi saa jen doo na ni. Bi saa lekir ki nyannir, ki joor muu. N saa teen Juda doi nan kunkoouk nba ki soo ki koo leŋ nae. Min Yennu-e pak na.”

35

Ki jiiin Jeremaya nan Rekab niib po

¹ Yoo nba ki Josaya bija Jehoyakim din tee Juda kpanbar na, ki Yennu pak turin a, ² “Saant Rekab naakuuk ni, ki saa pak namm, ki jiiib baar namm jiantu ŋasaakak na diit na yenn ni, ki turib daan.” ³ Ki n jii Rekab naakuuk na niib kur: ŋamme tee Jasia (Jeremaya loo bija, ki Jeremaya loo maŋ mun din tee Habasinia bija) nan u ninjamm, nan u bonjai kur, ⁴ ki baar namm Yenjiantu ŋasaakak na ni, ki jiiib koo namm Igdalia bija Hanann nba tee Yennu

sokinii na poorpoweiteeb diiuk ni. Diiuk na din be Salum bija Maaseya diiuk yur paake, ki kpia nan saakaleeb diit. Salum din tee saakajaanne, Yenjiantu nasaakak na ni. ⁵ Ki n gbeen nyunnyunmanii nan saanmanii nan daan ki senn Rekab niib na, njan yetib a, “Gaat daan man.”

⁶ Njan ki bi jiin a, “Ti ki nyu daan. Ti yeeja Jonadab nba tee Rekab bija na din pakit a timm koo ti yaabona daa nyu daan. ⁷ U bia pakit nan ti daa maa nei koo ki baa kpaanti; ki bia daa buur daan tiinii, koo ki daar. U wannit nan tii be lanbont nie yoo kur, ki lin te ki tii be tin nba ni ki ti tee nan saamm na. ⁸ Ti sak sennu nba kur ki ti yeeja Jonadab turita. Ti moŋ ki nyu daan, ki ti bonjai nan ti bonpoi nan ti poob mun bia ki nyu. ⁹⁻¹⁰ Ti ki maa nei ki koo, ti be lanbont nie; ki ti bia ki mok daan tiinii, koo kpaant, koo bonbuburiti. Ti sak linba ki ti yeeja Jonadab sennit na fanuwa. ¹¹ Njan yoo nba ki kpanbar Nebukanesar lek tin nae, ki ti dukin nan tin baar Jerusalem ki nyi Babilonia jab nan Asiria jab nuu ni. Njanne teen ki ti kar Jerusalem na.”

¹²⁻¹³ Ki Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na pakin a man saan pak Juda nan Jerusalem niib a, “Min Yennu boi-i ki laan bee teen ki i yet yin gbiint n maan, ki ki sak n sennii. ¹⁴ Jonadab yaabona sak u sennu nba yaa bi daa nyu daan na, ki nan dinna bi soo ki nyu daan, njan ki n yoo piak nani, ki i ki sak n mob. ¹⁵ N yoo tuun n toontunna nba tee n sokiniinba nae i boor, ki bi piaki nan yin nyik i toonbiit, njan kii tuun fanu. Bi kpaani nan ii nyik yenbis jiantu, ki fit

kii be tiŋ nba ki n tur yimm nan i yeejamm na ni. N̄aan i ki gbiint turin, koo ki teen i baka n ni. ¹⁶ Jonadab yaaboona sak sennu nba ki u senniba, n̄aan yimm n̄arin ki sak n m̄obi. ¹⁷ Li paak, min Yabint Daan̄o nba tee Israel teeb Yennu na saa baar nan biiru nba kur ki n senn na, yimm Juda nan Jerusalem teeb paak. N saa tun linba na, kimaan i ki gbiint yoo nba ki n pak nani na, ki bia ki toon yoo nba ki n yiini na.”

¹⁸ Ki n pak Rekab niib na a Yabint Daan̄o nba tee Israel teeb Yennu na yet a, “I sak sennu nba ki i yeeja Jonadab turi nawa, i wei u sennu na kura, ki tun linba kur ki u wanniswa. ¹⁹ Li paak, min Yabint Daan̄o nba tee Israel teeb Yennu na sent m̄osonn nan Rekab bija Jonadab sii yoo m̄ok yaaboonne, ki u tuun ki teenin.”

36

Biaŋinba ki Baruk karin gbouŋ Yenjiantu n̄asaakak ni

¹ Josaya bija Jehoyakim nba dii Juda naan, li bina n̄anna nie ki Yennu pak turin a, ² “Jiin gbouŋ ki s̄ob linba kur ki n paka ki jiin Israel tiŋ nan Juda tiŋ nan digbana kur po na ki teen lej. S̄obin linba kur ki n paka, laa nyii yoo nba ki n sint pak nana, ki s̄oo Josaya daa tee kpanbar nawa ki tan tuu m̄otana. ³ Li-i tee ki Juda niib gbat biiru nba kur ki n yaa man baar nann bi paak na, li ki gar bin nyik toonbiit tumu, ki n bo saa nyik chab bi toonbiit nan bi yanbomma.”

⁴ N̄anne ki n yiin Neria bija Baruk ki wann̄o linba kur ki Yennu pakin. Ki Baruk s̄obir ki teen

gbouŋ ni. ⁵ Ki n tur Baruk mɔbona nba na a: “Bi ki chabin nan man kɔɔ Yenjiantu ŋasaakak ni. ⁶ Li paak, n loon fan tan saan leŋ, yoo nba ki niib na lor mɔi-e. Li tee fan saan karin gbouŋ na nan kunkɔsaakare, ki bin gbat linba kur ki Yennu pak turin, ki n mun wanna. A tun linba na siaminba ki sɔɔ kur saa fit gbat a kunkɔr, ki kpab nan Juda teeb nba nyii bi doi ni ki baar na. ⁷ Li ki gar bin miar Yennu ŋaan nyik bi toonbiiti, kimaan Yennu wutoor doo niib na paak bonchiann.” ⁸ Ki Baruk karin Yennu maan na, Yenjiantu ŋasaakak ni, nan maa kpan wannɔ bianjinba na.

⁹ Ki Jehoyakim nba dii Juda naan, li bina ŋanŋmu, ŋmaarii ŋanyia nie, ki niib na lor mɔi, a Yennu par n maak bi paak. Binba din be Jerusalem, nan binba kur din nyii Juda doi ni ki baar na kur din lor mɔie. ¹⁰ Niib na kur din gbiine, ki Baruk karin linba kur ki n wannɔ na. U din tun linba na Yenjiantu ŋasaakak nie, Safann bija Gemaria nba tee gbansɔbirɔ na diiuk ni. U diiuk na din be ŋasaakak dindouŋ na paapoe, ki kpia Tammɔpaann na.

Bianjinba ki bi karin gbouŋ na ki tur saakab

¹¹ Mikaya, wunba tee Gemaria bija, ŋaan tee Safann yaaboonn na din gbat ki Baruk karin Yennu mɔmaan na. ¹² Ki u din saan kpanbar ŋaak, ki saa kɔɔ kpanbar gbansɔbirɔ na diiuk ni, ki saakab na kur be leŋ. Gbansɔbirɔ Elisama nan Semaya bija Delaya, nan Akbor bija El-natann, nan Safann bija Gemaria, nan Hanania bija Sedekaya, nan saakaleb na kur din be leŋ.

¹³ Ki Mikaya pakib linba kur ki u gbat Baruk karin ki tur niib na. ¹⁴ Ki saakab na tun Jehudi (u din tee Netania bijae, ki tee Selemia yaaboonn njaan tee Kusi yaaboonlee) a wun saan yet Baruk ki wun baar nan gbouŋ nba ki u karin ki tur niib na. Ki Baruk baar nan gbouŋ na ki turib. ¹⁵ Ki bi pakɔ a, “Karin kok paak ki karin gbouŋ maŋ ki turit.” Ki Baruk karin. ¹⁶ Waa karin gbenn yoo nba, ki bi nmat jiant leeb paak nan jijekit, ki yet Baruk a, “See ki ti wann kpanbar linba na.” ¹⁷ Bi din yetɔ a, “Wantit faa teen bianjinba ki tan sob na. Jeremaya-e wannani-i?”

¹⁸ Ki Baruk jiin a, “Jeremaya-e wannin li mɔbona kur, ki n jii bonsɔbkar ki sɔbir gbouŋ na ni.”

¹⁹ Ki bi yetɔ a, “Li tee fin nan Jeremaya n saan ki saa bore. I daa te ki sɔɔ bant yaa be siaminba.”

Bianjinba ki kpanbar joo gbouŋ na muu

²⁰ Saakab na din bir gbouŋ na gbansɔbirɔ Elisama diiuk nie, njaan saan kpanbar naakuuk ni, ki saa wann kpanbar li maan kur. ²¹ Ki kpanbar tun Jehudi a wun jii gbouŋ na. Ki u jii gbouŋ na Elisama diiuk ni, ki karin wann kpanbar nan u saakab nba see u boor. ²² Li din tee waat yooe, ki kpanbar na kar u waat naakuuk ni ki kpia muu. ²³ Ki yoo nba Jehudi karin boka nantaa koo nanna, kpanbar na tuu jii jukbike ki nmaar li bian, ki lu muu ni. U din tee nnae nan waa saa joo gbouŋ na kur muu. ²⁴ Njaan kpanbar na nan u saakab nba kur gbat maan na, bi sɔɔ yan din ki put, koo ki bi tun siar ki li saa wann nan bi para biiri. ²⁵ El-natann nan Delaya

nan Gemaria lek din barin kpanbar na nan u daa jokit gbouŋ na, ŋaan ki u ki gbiint turibi. ²⁶ Li poor po ki u yet u ŋaasaakɔɔ Jerameel, nan Asriel bija Seraya, nan Abdeel bija Selemia, a bin soor min nan n gbounsɔbiriɔ Baruk. Ŋaan sɔɔ ki Yennu bɔrita.

Biaŋinba ki Jeremaya sɔb gbounleeuk

²⁷ Ki kpanbar Jehoyakim nba joo gbouŋ nba ki n wann Baruk ki u sɔb na poor poe, ki Yennu pakin ²⁸ a n ŋamm jii gbounleeuk ki sɔb linba kur bo be sinsinn gbouŋ ni na, ki teen lej. ²⁹ Yennu din pakin a n yet kpanbar na a, “A joo gbouŋ nawa, ki bia boi Jeremaya a bee ki u sɔb a Babilonia kpanbar saa baar ki tan biir tinj na, ki kpi li niib nan bonkobit kuri. ³⁰ Li paak min Yennu piak fin kpanbar Jehoyakim a a yaaboonsɔɔ kan ban dia Defid naan yent na. Bi saa lu a gbanant siaminba ki yonnu sii nyi li paak daar nɔɔk ni, ki marin mun baa li paak nyiɔk. ³¹ N saa dat fin nan a yaabona nan a saakab tuba, kimaan biit nba ki i kur tun na paak. Fin nan Jerusalem nan Juda teeb kura ki gbiint n kpaanii na, ki n saa baar nan biak nba ki n wann na i paak.”

³² Ŋanne ki n jii gbounleeuk ki tur n gbansɔbiriɔ Baruk, ki u sɔb linba kur ki n wannɔ, ki li bo be sinsinn gbouŋ ni na, nan mɔbonlia nba naan nna.

37

Biaŋinba ki Sedekaya loon Jeremaya n miar Yennu

¹ Babilonia kpanbar Nebukanesar din dinn Josaya bija Sedekaya-e Juda naan, ki u set Jehoyakim bija Jehoyachinn taar ni. ² N̄aan Sedekaya nan u saakab nan niib na din ki gaar maan nba ki Yennu pakin na.

³ Ki kpanbar Sedekaya tun Jehukal, wunba tee Selemia bija na, nan Maaseya bija Sefania nba tee manntoo na, a bin baar yetin ki man miar ti Yomdaano Yennu ti digbann na paak. ⁴ Li yoo na ki n daa ki koo dansariki, ki lin n yamani. ⁵ Babilonia jab din faa Jerusalem tobo, n̄aan baa gbat nan Ijipt jab poot Ijipt kpaara na, ki bi n̄mat.

⁶ Ki Israel teeb Yomdaano Yennu yetin nan n pak Sedekaya a, ⁷ “Ijipt jab baat a bin tan somma, n̄aan bi saa n̄mat kuna, ⁸ ki Babilonia jab na saa jen ki tan lek doo na, ki nyannir, ki joor muu. ⁹ Min Yennu kpaani nan i daa kp̄ann i moŋ ki dukii nan Babilonia jab na kan jeni; bi saa jenna. ¹⁰ Li-i lekii tee ki i nyann Babilonia jab kur, ki binba ki i paamm danii na koo biar ki doo bi lanbont ni, n̄aan bi saa fit fiir joo doo na kur muuwa.”

Bianinba ki Jeremaya koo dansarik

¹¹ Babilonia jab na din nyii Jerusalem ki n̄mat, kimaan Ijipt jab na din baate a bin somm Jerusalem teeb. ¹² Ki n nyii Jerusalem maa n saan Benjaminn yent ni, ki saa gaar ti n̄aak faar tor. ¹³ N̄aan maa baar Benjaminn Tammob yoo nba, ki jab nba be leŋ na saakoo, ki u sann tee Irija, ki u baa sann tee Selemia ki u yeeja sann tee Hanania na goorin, ki yet a, “A tiin saa Babilonia jab boore na.”

¹⁴ Ki n jiin a, “Li ki tee nna kaa. N ki tiin kaa.” Naan Irija din ki gbiint turimi. U din soorime ki saan nanin saakab boor. ¹⁵ Bi wutoor din doo n paak, ki bi tur mɔb a bin boon, ki kparin gann Jonatann nba tee gbansɔbiro na njaak ni. Bi din jii u njaak maɲe ki teen dansarik. ¹⁶ Bi din sikinin dansarik nba be tij nie, ki li wei bonchiann.

¹⁷ Li poor po ki kpanbar Sedekaya tan tun a bin yiinin, ki n baar u njaak ni, ki u bakin ki boin a, “Labasiar be ki nyii Yennu boori-i?”

Ki n jiin a, “Labaar be. Bi tan saa soora ki kubin Babilonia kpanbar.” ¹⁸ Li poor po ki n boio a, “N tun bonbilanne ki tura, koo ki tur a saakab koo niib na, ki a kɔɔnin dansariki? ¹⁹ Sɔkiniinba nba paka nan Babilonia kpanbar kan leka, koo ki lek a digbann na be lia? ²⁰ Chanbaa, n mei-a ki a gbiint ki turin, ki tun linba ki n saa wanna. Chanbaa, a daa jiiintin dansarik ni, Jonatann njaaki. Fi-i tun nna, n saa kpo leɲa.”

²¹ Ki kpanbar Sedekaya te ki bi kparin u njaadindouɲ ni. N din be leɲe, ki bi nyi nan boroboro kunn, baa pur sian na, ki teenin daar kur, nan doo na ni jeet nba tan gbenn.

38

Bianɲinba ki bi sikiin Jeremaya bunbunkoonn ni

¹ Ki Matann bija Sefatia, nan Pasur bija Gedalia, nan Selemia bija Jehukal, nan Malkia bija Pasur gbat nan n piak niib na ² a Yennu yet a, “Wunba biar doo na ni saa kpo tɔb ni, koo nan kon, koo nan yiaru. Njaan wunba nyii ki jii u mɔɲ tur Babilonn jab, bi kan kpiu, u saa tinn

u manfoora.” ³ N bia din beerib nan Yennu yet a, “N saa jii doo na ki teen Babilonia jab nuu ni, ki bi saa nyannir.”

⁴ Ki saakab na din saan kpanbar boor ki saa yeto a, “Li tee bin kpi joo nae, waa piak bianjinba na te ki janmaani koo doo na ni jab nae, ki u bia tuun nnae ki teen soo kur nba be doo na ni. U ki yaa wun somm niib na kaa. U biiribe.”

⁵ Ki kpanbar Sedekaya jiin a, “Ton, tumin yaa loon bianjinba ki turo. N kan fit goorini.” ⁶ Ki bi soorin, ki pirimin nmiit, ki sikinin kpanbar naasaakoo Malkia bunbunn ni, ki li be kpanbar naadindoun ni. Nyun din kaa bunbunn na ni, see bakir koo, ki n sik fer lej.

⁷ Ki Ebed-melek, wunba tee Itiopia jatookir, ki tee kpanbar naatoontunnoo na, gbat nan bi sikinin bunbunn ni. Li yoo ki kpanbar na bu maan, Benjamin Tammob ni. ⁸ Ki Ebed-melek saan lej ki yet kpanbar na a, ⁹ “Chanbaa, jab na nba tun linba na tee biite. Bi siki Jeremaya bunbunn nie, ki kon saa kpiu, kimaan jeet ji kaa doo na ni.” ¹⁰ Ki kpanbar na wann Ebed-melek a wun jii jab bantaa, ki noo nan namm n baar donnin bunbunn na ni, ki n daa kpenni. ¹¹ Ki Ebed-melek nan jab bantaa na saan kpanbar naadiiuk nba ki bi birin bona li ni na, ki jii kparchant ki siki nan nmiit turin, ¹² ki pakin a n koon kparchant na n boot ni, ki nmiit na daa teenin dan. Ki n tun nna, ¹³ ki bi dat nyinnin bunbunn na ni. Li poor po ki bi ji din te ki n be kpanbar na naadindoun ni.

Bianjinba Sedekaya boi Jeremaya kpaanii po

14 Sianyoo biak ki kpanbar Sedekaya te ki bi baar nanin Yenjiantu n̄asaakak na tamm̄ob nba pukin n̄antaa na ni, ki u yet a, “N loon ki n boia siare ki fan wannin li barm̄onii kur.”

15 Ki n jiin a, “Mi-i paka barm̄onii, a saa kpime, ki mi-i bia tura kpaanii, a kan gbiinti.”

16 Ki kpanbar Sedekaya senn m̄osonn na ki turin woonin ni a, “N por nan Yennu nba fo ki teenit manfoor na nan n kan kpi-a, koo ki jiia kubin binba loon bin kpi-a na.”

17 N̄anne ki n pak Sedekaya a Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na yet a, “Li-i tee ki a jii a m̄oŋ ki chab Babilonn kpanbar saakab na, a manfoor saa tinna, ki doo na kan di muu. Fin nan a n̄aak kur saa tinna. 18 N̄aan li-i tee ki a ki jii a m̄oŋ ki chabib, Yennu saa jii doo na ki kubin Babilonn jab, ki bi saa joor muu, ki a kan fit nyi bi nuu ni.”

19 N̄aan ki kpanbar na jiin a, “N tiin n tin̄ ni niib nba jii bi m̄oŋ ki tur Babilonia jab nae. Babilonia teeb na tan saa mann soorin ki turib, ki bin dinnin biak.”

20 Ki n yet a, “Bi kan soora ki turibi. N barimae nan fan sak Yennu m̄ob, ki a manfoor saa tinn, ki bont kur saa saan fanu ki tura. 21 N̄aan Yennu wannin damiit ni linba saa tun, li-i tee ki a yēt fan jii a m̄oŋ ki chabib. 22 Damiit maŋ ni, n la ki poob nba biar Juda naan n̄aak ni na, ki siab saa namm ki teen Babilonia kpanbar saakab na. Gbiintir linba ki poob na piak n̄aan saa a:

‘Kpanbar na ȳonanm̄omm nae turim̄o.

N̄amme diau tuntuna. Ki u taa nba ji fer bakir ni na,

ki u yooŋnba yaat ŋaan nyiko.’ ”

²³ Ki n bia yet a, “Bi saa soor a poob nan waas ki saan turib Babilonia jab na, ki fin mɔŋ kan fit nyi bi nuu ni. Babilonia kpanbar saa soora, ki bi saa joo doo na kur.”

²⁴ Ki Sedekaya jiin a, “A daa te ki soo gbia siar ki jiin ti labafaant na po, ki a manfoor mun bia kii be daŋ ni. ²⁵ Li-i tee ki saakab na gbat nan min nan fin faa labaar, bi saa baare ki boia taa pak linba. Bi saa senn moŋonn nan bi kan kpia, li-i tee ki a wannib taa pak linba kur. ²⁶ A pakib nan a bo barimime a n daa jiinta dansarik ni, ki a tan saa kpo leŋ.” ²⁷ Ŋanne ki saakab na kur baar ki boin, ki n wannib linba ki kpanbar kpan pakin a n wannib na. Bi ji din ki mɔk siar ki saa teeni, kimaan soo din ki gbat ti labafaant maŋi. ²⁸ Ki bi din nyikin naan ŋaak na dindouŋ ni nan daar nba ki bi tan nyann Jerusalem.

39

Ki jiin Jerusalem baak po

¹ Sedekaya nba dii Juda naan, li bina ŋanyia, ŋmaarii piik nie, ki Babilonn kpanbar Nebukanesar baar nan u jab kur ki lek Jerusalem. ² Ki ŋmaarii ŋanna daa ŋanyia daar nba tee Sedekaya naan bina piik nan yenn ni na, ki bi yeer doo na joonjouk na.

³ (Baa din nyann Jerusalem yoo nba na, Babilonia kpanbar saakayudamm na din baar kar bi kaanii ni, Sinsuuk ni Tammɔb na boor. Ŋamme tee Nergal Sareser, nan Samgar Nebo, nan Sasekim, nan Nergal Sareser loo.)

⁴ Ki kpanbar Sedekaya nan u jab na nba la linba tuun na, ki bi chiar nyiok, ki nyii doo na ni. Bi din nyii tōkin naan kpaab na poe, ki gar tammōb nba ki joojot tur nann na po, ki chiar saa Jōodann mōkir baauk po. ⁵ Naan Babilonia jab na din weib ki soor Sedekaya, Jeriko paanu ni. Bi din jiiu ki saan tur kpanbar Nebukanesar, yoo nba ki u be Ribla doo ni, Hamaf yent ni na. Leje ki Nebukanesar bu u buut ki wann u tubdatu nba tee. ⁶ Ribla mane ki Nebukanesar kp̄ii Sedekaya bonjai, η̄o Sedekaya ninbinn ni, ki bia kp̄ii Juda saakab kur. ⁷ Li poor po, ki u kpakir Sedekaya maŋ ninbina, ŋaan te ki bi baano jarit, a bin saan nano Babilonia. ⁸ Ki soo ki Babilonia jab na joo naan ŋaak nan niib na ŋei muu, ki bia bet Jerusalem joojota. ⁹ Li joontik ni, ki kunkōnkōnna ŋmakit-tōo Nebusaradann jii niib nba biar doo na ni, ki kpab nan binba jii bi mōŋ ki turō na, ki saan namm Babilonia, ki teemm daaba. ¹⁰ U din nyik talas damm nba kaa faar nae Juda tiŋ ni, ki turib daan tiinii kpaant nan tini.

Ki jiin Jeremaya ŋaanu po

¹¹ Naan kpanbar Nebukanesar din tur Nebusaradann nba tee kunkōnkōnna ŋmakit-tōo na mōb a wun tur sennu na a, ¹² “Saant man ki lon Jeremaya ki diau fanu. I daa paau dan, ŋaan i tun linba ki u loon ki turō.” ¹³ Ki Nebusaradann nan saakayudamm nba tee Nebusasbann nan Nergal Sareser nan Babilonia kpanbar saakaleeb na ¹⁴ din jiin naan ŋaak dindouŋ na ni ki nyii nanin. Bi din jiin ki guun Gedalia, wunba tee

Ahikam bija, ŋaan tee Safann yaaboonn nae, a wun te ki man baar ŋaak fanu. Ki n din be niib na boor.

Ki j̄in Ebed-melek dindann po

¹⁵ Yoo nba ki n din daa be dansarik ni, naan ŋaak dindouŋ ni na, ki Yennu pakin ¹⁶ nan n pak Ebed-melek, wunba nyii Itiopia na, a Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na yet a, “Nan maa yet a n saa baar nan biiru doo na paak na, nnae ki n saa tun, ki li kii tee ŋammu kaa, ki i sii be ki la linba na tuun. ¹⁷ Ŋaan min Yennu-e sii guua, ki bi kan soora ki tur jab nba ki a tiimm na. ¹⁸ N sii dia-a fanu, ki bi kan kpiani. Ki n saa tinn a manfoor, kimaan faa teenin yada na. Min Yennu-e pak na.”

40

Bianjinba ki Jeremaya nan Gedalia lakin be

¹ Babilonia kunkonkonna ŋmakit-too Neb-
usaradann nba din ŋaa min Jeremaya Rama na
poor poe, ki Yennu pak nanin. Bi din j̄in nan
jaruko ki saan nanin leŋ, ki kpab nan Jerusalem
nan Juda nileeŋ nba ki bi soorib ki saan namm
Babilonia na.

² Ki kunkonkonna ŋmakit-too na yiinin, ki nyii
nanin kpin, ki yet a, “A Yomdaano Yennu-e senn
tiŋ na biiru, ³ ki motana u tun linba ki u yet a u
saa tun nawa. Linba na kur tun, kimaan a niib
tun biir Yennu ki ki sak u mob. ⁴ N saa baat jaruk
na a nii ni ki ŋaa-a yann. Li-i tee ki a loon fan
wein ki saan Babilonia, a saa fit tun nna, ki n sii
goriia. Ŋaan li-i tee ki a ki loon saanu, faa daa

saa. Tiŋ na kur be a nuu ni, ki a saa fit saan faa loon siaminba po.”

⁵ Maa din ki jiin siar na, ki Nebusaradann yetin a, “Nmatir Gedalia, wunba tee Ahikam bija ki tee Safann yaaboonn na boor, ŋoo nba ki Babilonia kpanbar teeno Juda doi diaroo na. A saa fit ki be u boor kii be nan niib na, koo a saa fit saan siaminba kur ki a loon.” Ki u turin piinii nan jeet, a man saan nann, ki chabin ki n saan. ⁶ Ki n saan be nan Gedalia, Mispa doo ni, ki be nan niib nba din biar tiŋ maŋ ni na.

*Ki jiin Juda tiŋ diaroo Gedalia po
(2 Kpanbara 25.22-24)*

⁷ Ki Juda jab na siab nan bi saakab na siab din daa ki jii bi moŋ ki chab Babilonia jab na. Ki bi din gbat nan Babilonn kpanbar jii Gedalia ki teeno tiŋ na diaroo, ki jii binba ki bi ki saan namm Babilonn na ki teen u nuu ni. Njamme tee tiŋ na ni talas damm. ⁸ Ki Natania bija Ismael, nan Karea bija Johanann, nan Tanhumef bija Seraya, nan Efaɪ nba nyii Netofa na bonjai, nan Jesania nba nyii Maaka na, saan nan bi jab Gedalia boor, Mispa. ⁹ Gedalia din pakib a, “N teeni n momaan nan i daa te ki siara janmaanii moƙi nan yin jii i moŋ ki chab Babilonn teebi. Karin tiŋ na ni ki jiant Babilonn kpanbar, ki bona saa saan fanu ki turi. ¹⁰ N moŋ sii be Mispa na ki tee i taatar, yoo nba ki Babilonia teeb baar nna, ŋaan i saa fit taan daan nan tiloona nan olif tiinii kpan ki bekir, ŋaan kii be doi nba ki i kar na ni.” ¹¹ Li yoo na ki Israel teeb nba kur be Moab, nan Amonn, nan Edom, nan digbanlia ni na gbat

nan Babilonn kpanbar chab Israel tesiab a bii be Juda, ki Gedalia-ii tee bi diarɔɔ. ¹² Ki bi nyik boa nba bi tuu yat be na, ɲaan ɲmat Juda tiɲ ni. Bi din baar Gedalia boor, Mispa, ki tikir daan nan tilɔɔna bonchiann leɲ.

*Ki jiin Gedalia kpinu po
(2 Kpanbara 25.25-26)*

¹³ Linba na poor poe, ki Johanann nan kunkɔnkɔnna saakab nba ki jii bi mɔɲ chab Babilonn jab na, baar Gedalia boor, Mispa, ¹⁴ ki tan yetɔ a, “A ki mi nan Amonn kpanbar Baalis tun Ismael a wun kpiani-i?” ɲaan Gedalia din ki teen maan na yada. ¹⁵ Ki Johanann bakin pakɔ a, “ɲaant min saan kpi Ismael, ki sɔɔ kan bann wunba tun nna. Bee ki u saa kpiani? Li saa te ki Juu teeb nba be a boor na n chiar yate, ki lin baar nan biak Israel teeb nba biar Juda na paak.”

¹⁶ ɲaan Gedalia din jiin a, “Daa tuun nna. Linba ki a piak jiin Ismael po na ki tee barmonii kaa.”

41

¹ Ki binn maɲ ɲmaarii ɲanlore ni, ki Ismael nba tee Netania bija, ɲaan tee Elisama yaaboonn, ki nyii naan ɲaak, ki bia tee kpanbar saakab na yenɔ na, saan Mispa nan jab piik a wun la Gedalia. Yoo nba ki bi kur lakin kar ki di jeet na, ² ki Ismael nan u jab piik na nɔɔt bi jukii ki kpai Gedalia. ³ Ismael bia din kpai Israel teeb nba be nan Gedalia na kur, nan Babilonia jab nba taan be leɲ na.

⁴ Laa din yent ki niib tan bant nan bi kp̄ii Gedalia na, ⁵ ki jab piinniin nyii Sekem nan Siilo nan Samaria ki baar. Bi din koor bi tianiie ki pat bi tiat ki ŋmaar ŋmaar bi m̄oŋ. Bi din dia jeete nan bonnunubit a bin tur Yenpiinii, Yenjiantu ŋasaakak ni. ⁶ Ki Ismael nyii Mispa ki tookitib ŋaan m̄o. Waa baar bi boor yoo nba ki u yet a, “N barimie, baat ki tan got Gedalia.” ⁷ Baa k̄oo doo na ni yoo nba, ki Ismael nan u jab na kpiib, ki jii bi gbanant ki lu bunbunn ni.

⁸ Ŋaan jab piik din be bi t̄oku na ni, ki yet Ismael a, “Ti barimae ki a daa kpit. Ti m̄ok dii nan kpan nan siat, ki li b̄or siar po.” Ki u nyikib. ⁹ Bunbunn nba ni ki Ismael din lu jab nba ki u kpiib nae din tee linba yab, ki kpanbar Asa din gbiir yoo nba ki Israel kpanbar Baasa din lek̄o na. Ismael din gbeen bunbunn na nan niib gbanante. ¹⁰ U din soor kpanbar bonpoi nan Mispa niib kur, ŋamme tee binba ki kunk̄onk̄onna saak̄oo din jiiib ki teen Gedalia nuu ni na. Ismael din soorib ki t̄okin namm, Amonn yent poe.

¹¹ Ki Johanann nan kunk̄onk̄onna saakab nba lakin be nan̄o na gbat bonbiir nba ki Ismael tun na, ¹² ki bi jii bi jab ki ber dinn u paak, ki saa soor̄o nyunchioŋ nba be Gibeonn na boor. ¹³ Yoo nba ki Ismael yommii na la Johanann ki u t̄ok nan kunk̄onk̄onna saakab na, ki bi par maŋ, ¹⁴ ki bi chiar baar jab na boor. ¹⁵ Ŋaan Ismael nan u jab na banniin din chiar Johanann boor, ki k̄oo Amonn tiŋ ni.

¹⁶ Ki Johanann nan kunk̄onk̄onna saakab nba ki u t̄ok namm na din jii niib nba ki Ismael kp̄ii

Gedalia n̄aan soorib Mispa na. N̄amme din tee kunkonkonna nan poob nan waas nan jatooka. 17-18 Bi din tiin Babilonia jab na janmaaniie, kimaan Ismael kp̄ii Gedalia nba ki Babilonn kpanbar j̄iu ki teen tin̄ na diaroo nawa. Ki bi ji din saa Ij̄ipt a bin nyi Babilonia jab na nuu ni. Baa saa na, ki bi saa biar Chimham, ki li kp̄ia Betlehem.

42

Bian̄inba niib na loon Jeremaya n miar Yennu ki turib

¹ Ki kunkonkonna saakab na kur, ki pukin Karea bija Johanann, nan Hosaya bija Asaria, din baar nan nibooru kur ki tan pakin a, ² “Yabit ki tun linba ki ti wanna. Miat ti Yomdaano Yennu ki turit. Miat ki tur timm nba kur tinn na. Sianyoo ti din yab bonchiann, n̄aan motana ti ji tenn waaminnae, nan faa la na. ³ Miat nan ti Yomdaano Yennu n wannit taa sii tokii bian̄inba, nan taa sii tuun linba.”

⁴ Ki n jiin a, “Li n̄an. N saa miar ti Yomdaano Yennu, nan yaa boin na, ki wuu jiin linba, n saa wanni, n kan bori siari.”

⁵ N̄anne ki bi yetin a, “Yennu-e saa teen ti barmonii siara daano nan ti saa tun linba kur ki u wanna. ⁶ Li-i mei ti para, koo li-i kii mei, n̄aan ti saa sak ti Yomdaano Yennu nba ki ti yet a fan miar̄o na m̄oba. Li-i tee ki ti sak u m̄ob, bont kur saa saan fanu ki turita.”

Bian̄inba ki Yennu gat Jeremaya miaru

⁷ Li dapiik daare ki Yennu pak nanin, ⁸ ki n yiin Johanann nan kunkonkonna saakab nba be

nano na, nan niib na kur, ki lakimm, ⁹ ki pakib a, “Israel teeb Yomdaano Yennu, wunba ki i tumin u boor a n miaro na yet a, ¹⁰ ‘Li-i tee ki i loon yii be tinj na ni, n saa te ki yii doe, n kan te ki yii siik kaa, n saa buriie, n kan nabirii kaa. Maa baar nan biak nba i paak na biir n par bonchiann. ¹¹ I ji daa tiin Babilonia kpanbar na janmaanii. N be nani, ki saa nyinni u nuu ni. ¹² Maa tee ninbatinnɔ na paak, n saa te wun tini ninbaauk ki te yin nmat kun. Min Yennu-e pak na.’

¹³⁻¹⁵ “Naa yimm nba biar Juda na, i daa yeen i Yomdaano Yennu mɔb ki nyi tinj na ni. I daa yeen a, ‘Aaii, ti saa saan kar Ijipt-e, siaminba ki ti ji kan mi koo tob ni, koo ki gbat tob mɔontii, koo ki be komi.’ Li-i tee ki i pak linba na, nann narin Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na yeen a, ‘Li-i tee ki i lor yin saan kar Ijipt, ¹⁶ nann tob nba ki i tiinir janmaanii na saa nyanniwa, ki kon nba ki i jee na saa soori, ki i saa kpo Ijipt-e. ¹⁷ Binba kur loon bin saan kar Ijipt na, tob, koo kon, koo yiarue saa kpib. Bi soo kan tinn, bi soo bia kan nyi biak nba ki n saa baar nann bi paak na ni.’

¹⁸ “Israel teeb Yomdaano Yennu yeen a, ‘Bianinba ki n wutochionj kpaar mɔon Jerusalem teeb paak na, nnae ki n wutochionj manj saa mɔon i paak, li-i tee ki i saan Ijipt. Soo-i la linba ki n tun turi na, li sii moko janmaanii, ki niib sii dia-i diayoonn, ki dia i sann ki poor moi. I ji kan ban la nna na.’ ”

¹⁹ Ki n namm yet a, “Yennu pak yimm nba biar Juda na, a i daa saa Ijipt. Ki n kpaani motana ²⁰ nan i yaa yin tun kpetir nba yabe na. I te ki n

miar ti Yomdaano Yennu ki turi, ki i senn moƿonn nan i saa tun linba kur ki u senniwa. ²¹ Ki n wannɪ, ɲaan i ji yêen linba kur ki ti Yomdaano Yennu tumin a man wannɪ nae. ²² Li paak, ii tian linba na man, i saa kpo tɔb nie, koo nan kon, koo nan yiaru, tiɲ nba ki i loon yin saan kar nani.”

43

Bianɲinba ki bi saan nan Jeremaya Ijɲit

¹ Ki n pak niib na linba kur ki bi Yomdaano Yennu tumin a n pakib na. ² Ki Hosaya bija Asaria, nan Karea bija Johanann, nan jakangbata na kur pakin a, “A fae. Ti Yomdaano Yennu ki tuma a fan pakit ki ti daa saa kaar Ijɲit-i. ³ Neria bija Baruk-o beta a fan pak linba na ki jiin ti po, a Babilonia teeb na n la nyannu ti paak, ki kpit, koo ki soorit ki saan nant Babilonia.” ⁴ Ki Johanann nan kunkɔnkɔnna na saakab, nan niib na kur, soo din ki sak Yennu mɔb ki saa biar Juda tiɲ ni. ⁵ Ki Johanann nan kunkɔnkɔnna saakab na kur din jii binba biar Juda tiɲ ni na, ki kɔab nan niib nba yaat ki tan jen na kur, ki saan namm Ijɲit, ⁶ li jab nan poob nan waas nan kpanbara bonpoi. Bi din jii wunba kur ki kunkɔnkɔnna saakayudaano Nebusaradann nyik ki guun Gedalia, ki kɔab nan min nan Baruk. ⁷ Bi din yêt Yennu mɔbe, ɲaan saan Ijɲit, ki saa baar Tapanes doo ni.

⁸ Ki Yennu pakin leɲ maɲ a, ⁹ “Jiin tangbeɲa ki pii tiɲ ni, doo diarɔɔ ɲaak na tammɔkɔɔkir tɔonn po, ki ɲaan Israel niib na siab n la ki a tuun nna, ¹⁰ ɲaan pakib nan min Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na yaa n baar nan n toontunno

kpanbar Nebukanesar nba nyii Babilonn nae nna, ki u saa teen u naan binbintir, tana nba ki a pii na paak, ki saa lat u naangbouŋ na li paak. ¹¹ Nebukanesar saa baar ki kon nyann Ijpt. Binba tee bin yiar ki kpo na saa yiar ki kpo, ki binba tee bin soorib ki teemm yommii na, bi saa soorib ki teemm yommii, ki binba tee bin kpo tob ni na saa kpo tob ni. ¹² N saa joo Ijpt tingbandiit muu, ki te Babilonn kpanbar n joo bi tingbana maŋ muu, koo wun jii ki yaat nann. Pekpaarik nba tuu nyinn naalianbiabii u tiat ni bianŋinba na, nnae ki Babilonn kpanbar saa nyinn Ijpt tiŋ ni bona kur ki yaat nan nyannu. ¹³ U saa biir jiantu tantoota nba be Heliopolis doo ni, Ijpt tiŋ ni na, ki saa joo Ijpt tingbana jiantu diit na.”

44

Ki jiin Israel teeb nba be Ijpt na po

¹ Yennu din pak nanin ki jiin Israel teeb nba kur be Ijpt doi nba tee Migdol nan Tapanes nan Memfis, nan tiŋ na diitu po na. ² Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu na yet a, “I moŋ la biiru nba ki n baar nann Jerusalem nan Juda dolia kur paaka. Bi bia lek daa tee langbente, ki soo ki koo leni, ³ kimaan li niib tun biit ki donn n wutoora. Bi mann marint ki tur yenbis, ki bia waa tingbana nan pata nba ki ŋamm, koo yimm, koo i yeejamm ki ban jiant. ⁴ Yoo kur n tuun n toontunna nba tee n sokiniinba nae, ki bi piaki nan i daa tuun bonbilankant na, kimaan n ki loon nna. ⁵ Naan i ki gbiinti. I ki nyik i toonbiit, koo yenbis jiantu. ⁶ Nanne te ki n moon

n wutochion Jerusalem nan Juda dolia ni, ki joo doi manj muu. Doi na din kpant langbente, ki tee janmaansooruk boor nan dinna.

⁷ “Li paak, min nba tee Israel teeb Yabint Daano Yennu na boi-i linba te ki i tun bonbiir na booru ki tur i moŋ. I loon yin baar nan biiru, jab nan poob nan waas nan sanpantii paake, ki lin te ki i niib na daa tent amii-i? ⁸ Bee ki i jiantir pata, ki mann maruŋ ki teen yenbis, Ijipt tin nba ki i baar a yii be na ni, ki dont n wutoori? I tuun linba na a yin biir i moŋe, ki lin te durinya na digbann kuri laai, ki jii i sann ki teen moŋori-i? ⁹ I tamm biit nba kur ki i yeejamm, nan Juda kpanbara nan bi poob, nan yimm nan i poob tun Juda doi ni, nan Jerusalem sonii ni nae-e? ¹⁰ Naan i ki sikin i moŋ nan dinna. I ki turin baakir, koo ki wei sennii nba kur ki n tur yimm nan i yeejamm na.

¹¹ “Li paak, min nba tee Israel teeb Yabint Daano Yennu na saa donn wutoor i paak, ki biir Juda tin kur. ¹² Naan Juda niib nba tenn ki loon bin saan kar Ijipt na, see ki n biir bi kur, li nijaana nan talas damm kur saa kpo Ijipt, laa tee tob ni, koo kon ni. Bi sii mok janmaansooruk, ki niib sii laab, ki jii bi sann ki teen moŋor. ¹³ N saa dat binba be Ijipt na tuba nan tobii, nan kon, nan yiarii, nan maa dat Jerusalem teeb tuba bianinba na. ¹⁴ Juda niib nba kur biar ki saan Ijipt a bin kar na kan tin paak koo ki tinni. Nan bi yenokowa kan nmat Juda tin ni, siaminba ki bi loon bin namm kar na. Bi waaminnae saa foor ki tan nmat.”

¹⁵ Ki jab nba kur mi nan bi poob mann maruŋ ki tur tingbana na, nan poob nba kur bo see leŋ na, ki kpab nan Israel teeb nba be Ijpt diitu po na, ki bi yaba, ki pakin a, ¹⁶ “Maan nba ki a piak teent Yennu sann ni na, ti kan gbiinti. ¹⁷ Ti saa tun linba kur ki ti pak nan ti saa tume. Ti saa mann ti tingbann nba tee Sanpaapo Poobat nae, ki mɔɔn daan yenpiinii ki turɔ, nan timm nan ti yeejamm, nan ti kpanbar, nan ti tɔɔndamm nba tuu tuun, Juda doi ni nan Jerusalem sɔnii ni na. Li yoo ti din mɔk jeet bonchiann, ki mɔkit, ki siar ki daamiit. ¹⁸ Njan taa nyik Sanpaapo Poobat na mannu, ki ji ki mɔ daan piinii ki teenɔ na, ti ji ki mɔk siar, ki ti niib kpo tɔbii nan kon ni.”

¹⁹ Ki poob na ŋamm pak a, “Taa din tee chinchaa ki li naan Sanpaapo Poobat na, ki mann maruŋ ki teenɔ, ki mɔ daan piinii ki teenɔ, ti sɔrib din sak nan linba ki ti tuun na ŋan.”

²⁰ Ki n pak jab nan poob nba pak nna ki turin na a, ²¹ “Maruŋ nba ki yimm, nan i yeejamm, nan i kpanbara, nan i tɔɔndamm, nan tiŋ na ni niib mann Juda doi ni, nan Jerusalem sɔnii ni na, i dukii a Yennu ki mi li po, koo u tamm li poe-e? ²² Dinna, i tiŋ tee langbente, ki sɔɔ ki kɔɔ leŋ. Li kpant janmaansooruk boore, ki niib jii li sann ki teen mɔpor, kimaan Yennu ji din kan fit dia i nɔɔntont nan i yanbɔntoona na. ²³ Mɔtana, biak na baar i paak, kimaan i mann maruŋ ki tur tingbana, ki tun biir Yennu nan yaa ki sak u sennii na.”

²⁴⁻²⁵ Ki n pak niib na kur, mantik poob na, linba ki Yabint Daanɔ nba tee Israel teeb Yennu na din piak ki teen Juda niib nba be Ijpt na a: “Yimm

nan i poob kur senn mɔsonjaana ki tur Sanpaapo Poobat. I senn mɔsonn nan i sii mann maruŋ ki bia mɔ daan piinii ki teenɔ, ki dia i mɔsona maŋ. Tɔn, ii dia i mɔsona maŋ, kii tuun i mɔsonjaana maŋ. ²⁶ Njaan gbiintir mɔsonjaann nba ki min Yennu senn n sanjaann ni, ki teen yimm Israel teeb nba be Ijipt na kur. N kan ban te ki yin jii n sann ki senn mɔsonn ki yet a, ‘N por Yabint Daanɔ Yennu nba fo na.’ ²⁷ N saa te ki i kan mokit, ŋaan n saa biirie. I kur saa kpoe tɔb ni, koo yiarii ni, ki nan i yenokɔɔwa tan kan tenni. ²⁸ Njaan i waaminnae tan saa nyi kuun ni, ki nyik Ijipt ki jen Juda tiŋ ni. Ki binba foor na saa bann wunba maan tee mɔnii, laa tee n maan koo bi maan. ²⁹ Min Yennu saa turi nyinn nan n saa dat i tuba nna, ki maa pak nan n saa baar nan biiru i paak na saa teen mɔnii. ³⁰ N saa jii Ijipt kpanbar Hofra ki kubin u datai nba loon bin kpiu na, nan maa din jii Juda kpanbar Sedekaya ki kubin Babilonn kpanbar Nebukanesar nba din tee u dataak ki loon wun kpiu na.”

45

Yennu mɔsonn nba jiin Baruk po

¹ Ki Josaya bija Jehoyakim nba dii Juda naan, li bina ŋanna nie, ki Baruk sob linba ki n wannɔ na. Li poorpo ki n yetɔ ² nan Israel teeb Yomdaanɔ Yennu yet a, “Baruk, ³ a piak a, ‘Biak be n paak. Yennu pukin parbiir n daamii niwa. Kukura chokime, ki n ki laat foomi.’

⁴ “Njaan min Yennu saa bet linba ki n maa na, ki bia ŋabir linba ki n bur na. N saa tun linba

na ki tur durinya kur. ⁵ A loon fan kpaan manu ki tur a mɔŋi-i? Daa looniri. N baat nan biake nisaarii kur paak, ŋaan n saa tinn a manfoor, faa saan siaminba kur. Min Yennu-e pak na.”

46

Bianjinba ki bi nyann Ijpt jab

¹ Ki Yennu pak turin ki jiin digbana na po,
² ki piin Ijpt. Waa pak linbae na ki jiin Ijpt kpanbar Neko jab po, binba ki Babilonn kpanbar Nebukanesar din nyannib Karkemis doo ni, ki li kpia nan Yufrates mɔkir na. U din nyinnib Juda kpanbar Jehoyakim naan bina ŋanna nie. Yennu din yet a:

³ “Ijpt jab saakab hoot a,
 ‘Teent siir nan i naagbankɔŋa man, ki saan tɔb.

⁴ Baant i taanii ki jakib.

Setir chaabu ki yir i kut fokirii.

Ŋatir i kpana man. Lian i jatiat.’ ”

⁵ Ki Yennu boi a, “N laat bee?

Bi ŋmat poor nan yanputuko.

Bi nyann bi jabe, ki janmaanii yentib,

ki bi chiar nan bi paŋ kur, ki ki jiant poori.

⁶ Binba chiar nan paŋ na, ŋaan bi kan paaki.

Jab na kan boti.

Gaŋ po ki kpian Yufrates mɔkire ki bi gbiatir baa.

⁷ Ŋmee gbeet nan Nail mɔkir na,

nan mɔkir nba tuu gbee ki do mɔkɔgbɔŋ na?

⁸ Ijpt tiŋe naan Nail mɔkir na,

nan mɔkir nba tuu gbee ki do mɔkɔgbɔŋ na.

Ijpt yet a, ‘N saa fiire ki dɔkin durinya,

ki biir doi nan niib nba be doi maŋ ni na.

9 A te ki taanii na-ii saa, ki torit na-ii somm,
 ki te ki jab na-ii saa:
 jab nba nyii Sudann nan Libia ki dia naag-
 bankoŋa na,
 nan torbamiira nba nyii Lidia na.’ ”

10 Yabint Daano Yennu nba tee Yomdaano na
 daare na.

Dinnae ki u saa pa jiin niib.

Dinnae ki u saa dat u datai tuba.

U banjiak saa nmamm nan laa tan saa gboo,
 ki nyu bi son nan li par nba tan saa maak.

Dinnae ki Yabint Daano Yennu saa mann maruŋ
 nba sii be gaŋ po tiŋ nba kpia nan Yufrates
 mokir na.

11 Ijpt teeb, ii saa Gilead tiŋ ni ki saa lon tebuk.
 I tebuk na kur tee yanne; siar kaa ki saa turi
 laafia.

12 Digbana gbat i fei dinu powa, soo kur gbat ki i
 mo.

Jayeno tuu gbiat u looe, ki bi banlee n kpab baa.

Ki jiin Nebukanesar baaru po

13 Babilonn kpanbar Nebukanesar nba baar a
 wun lek Ijpt yoo nba, ki Yennu pak turin a,

14 “A moont maan maŋ Ijpt doi ni,
 nanne tee Migdol nan Memfis nan Tapanes,
 ki yet a, ‘Teent siir man ki kon fat i moŋ.

Yaa mok linba kur, bi saa biirir tob niwa.

15 Bee ki i tingbanjaann nba tee Apis na baa?
 Yennu-e faau lu.’

16 I jab gbiate ki baa, ki yeno tuu pak u loo a,
 ‘Kakitir; naant tin kun ti niib boor,
 ki nyi ti datai takoobii ni.’

17 “I pur Ijpt kpanbar sanpaann man,
 ki lii tee, ‘Fuut daano nba koŋ u yaak.’

18 Min Yabint Yennu-e tee kpanbar.

Mine tee Yennu nba fo na.

Tabor kunkonn nba fɔk ki gar kunkonn kur,

ki Kamel kunkonn nba kpia mɔkgbenjir ki
fɔk bianjinba na,

nnae ki wunba saa leka na paŋ sii tee.

19 Yimm Ijpt teeb, ii teen siir man

ki bin soori ki saan nani digbangann.

Memfis saa kpan̄t kunkoouk,

ki tee langbent nba ki sɔɔ kaa len̄i.

20 Ijpt tin̄ ŋan nan naasar ŋann nae,

ŋaan ki kabik nyii gaŋ po ki baar leko.

21 U jab nba ki u jɔɔmm na gbar nan naabis nae.

Bi ki set ki koni, bi kur ŋmat chiare.

Bi biiru daar baara, bi boontu yoo baara.

22 Ijpt jab tiine ki foi nan waauk nba tuu gaan
jat na,

yoo nba ki datai na baat.

Bi saa lekīb nan pajarae, nan jab nba tuu choo
tiinii

23 ki biir fɔɔr na.

Bi jab na yab ki kaa kanni, bi yab chee naasuut.

24 Ijpt teeb dii feiwa. Gaŋ po teeb nyanniba.

Min Yennu-e pak na.”

25 Israel teeb Yabint Daano Yennu yet a, “N saa dat Amonn nba tee Tebes tingbann na tubir, ki kpab nan Ijpt tingbana nan li kpanbara. N saa jii Ijpt kpanbare nan binba teeno yada na kur

26 ki kubin binba loon bin kpib na, ŋamme tee Babilonn kpanbar Nebukanesar nan u jab. ŋaan li poor po, niib bia tan saa koo kar Ijpt, nan baa din kar bianjinba na. Min Yennu-e pak na.”

Ki jiīn Yennu tin̄nu po

27 “N niib, i daa tiin janmaanii man.
 Israel teeb, i daa te ki i yan puti.
 N saa nyinni digbanbanfokir man ni,
 siaminba ki i tee yommii na.
 I saa jen kpen ki sii be i yan ni;
 i sii be fanu, ki soo kan te ki janmaanii n soori.
 28 N saa baar i boor ki tan tinni.
 N saa biir digbana nba kur ki n yati ki i saan leŋ
 na,
 ŋaan n kan biir i mɔŋi.
 N saa dat i tubawa, ŋaan mi-i daar yoo nba,
 n sii daar nan lommo. Min Yennu-e pak na.”

47

Yennu maan nba jiin Filistia tiŋ po

1 Ijpt kpanbar din tan lekin Gasa* na, ki soo
 Yennu pak nanin ki jiin Filistia tiŋ powa a:
 2 “Gotir! Nyun do gaŋ po, ki saa pubir nan
 nyunmɔnn na.
 Li saa piin tiŋ na nan linba kur be li paaka,
 li doi nan niib nba be leŋ na. Niib saa mo
 boi sommir po.
 Soo kur nba be durinya na ni saa bui bonchiann.
 3 Bi saa gbat taanii taawoka mɔnii, nan torit
 mɔnii,
 nan fiia birintu fuur.
 Baanba kan jiant bi waas po, bi nii sii soone.
 4 Yoo baar nan bin biir Filistia-wa,
 ki pot sommir nba ki u tuu laat Taya nan
 Sidonn boor na.
 Min Yennu-e saa biir Filistia teeb na;

* 47:1 47.1 Gasa din tee Filistia doi na yenne.

ɲamme tee binba kur nyii Kret mɔkɟbionɲ po
 na.
 5 Parbiir nba kaa paak baar Gasa teeb paaka,
 ki Askelonn niib ɲmin.
 Filistia niib nba biar na saa mɔ ki lin wei nlee?
 6 I yikin ki piak a,
 ‘Yennu takoobu, nlee yoee ki a saa nyik niib
 kɔtu?
 ɲmatir sik a toouk ni. Ii be leɲ kii foi.’
 7 ɲaan li saa teen nlee ki foi?
 kimaan n turir toonn a lin tuma.
 Mine wannɔ nan wun lek Askelonn doo
 nan niib nba be mɔkɟbionɲ na.”

48

Ki jiin Moab tinɲ biiru po

1 Linba ki Yabint Yennu pak ki jiin Moab tinɲ
 poe na a:
 “Ii mɔk ninbatinu nan Nebo teeb man. Bi doo
 biira.
 Bi nyann Kiriataim-a, ki yeer li joonwakita na, ki
 li niib dii fei.
 2 Moab fant na bota.
 Datai nyann Hesbonn-a, ki lorin a bin biir Moab
 teeb na.
 Madmenn doo na ji sii ɲmine. Jab saa saan ki
 lekir.
 3 Horonaim niib mɔe a, ‘Woribuk. Biiru.’
 4 “Bi biir Moab-a, gbiintir waas nba mɔ.
 5 Gbiintir bi mɔnii fuur, sɔnu nba saa Luhif na
 ni,
 nan parbiir mɔnii, Horonaim sɔnu ni.
 6 Bi yeen a, ‘Kakitir ki chiar tinn i mɔɲ.
 Ii chiar nan kunkoouk paak bɔɲ na.’
 7 “Moab tinɲ, a teen yada a paɲ nan mɔkint nie,

ɲaan mɔtana bi saa nyannawa,
 ki bi saa jii a tingbann Kemos nan u nijaana nan
 mannteeb,

ki saan namm digbangann.

⁸ Dosau kaa ki saa nyi biiru na ni,
 ki baauk nan paanu kur saa biir.

Min Yennu-e pak na.

⁹ Fiint katanu ki chaan guun Moab tinj.

Li saa biir mɔtana;

li doi saa biar langbent, ki soɔ ji kan koo leni.”

¹⁰ (A sat mɔtont wunba ki tuun Yennu toonn
 nan u yan kur na paak. A sat mɔtont wunba ki
 choon niib ki kpi na paak.)

Ki jiiin Moab digbana biiru po

¹¹ Ki Yennu yet a, “Moab teeb tun be bi
 yamanie, ki soɔ ki mi soorib saan namm digban-
 ganni. Moab digbann tee nan daan nba ki bi tuu
 sennir a lin baa tint, ki ki lanjir, ki bia ki kpaan
 lebitir dalenlia ni nae. Li baauk ki biir, ki li manu
 bia ki gbenti.

¹² “Li paak, yoo baate ki n saa tun niib ki bin
 baar kpaar Moab teeb ki moon nan daan na.
 Dalena na saa biar koont, ki bi bia saa yeerir buri
 buri. ¹³ Ki fei saa soor Moab teeb nan baa jiantir
 tingbann nba tee Kemos na, nan fei nba din soor
 Israel teeb, baa din teen bi dindann tingbann nba
 tee Betel ni na.

¹⁴ “Moab jab, bee ki i want nan i tee paarib,
 ki tee pardamm nba ki bi bikini tob ni?

¹⁵ Moab nan li doi kur biira;

bi kpil Moab naasinpaara na kura.

Min nba tee Kpanbar, ki tee Yabint Yennu-e pak
 na.

16 Moab boontu nakina, ki u biiru baate motana.

17 “Yimm nba kpia digbann man; ki mi u sanjaann po na,

ii mo u kpemonii man. Ii yet a,

‘Li yiikoo dianu na biira, ki li dontir nan yabint na ji kaa.’

18 Yimm nba be Dibonn na, ii nyi i baakir boor man,

ki sik ki tan kar tanbiinii ni,

Moab biirtoo na be nna, ki teen li napaara na langbenta.

19 Yimm nba be Aroer na, ii see sonkpin; kii guu,

ki boi binba tiin yaatir na, ki laan bee teeni.

20 Bi saa turi gatu a, ‘Moab tin; baawa.

Ii mo u paak man; u dii feiwa.

Ii kokin Arnonn mokir ki moont nan bi biir Moab-a.’

21 “Tubdatu baar doi nba be kunkonn yur paak nawa. Doi mane tee Holonn nan Jasa nan Mefaf

22 nan Dibonn nan Nebo nan Bef Diblataim 23 nan Kiriataim nan Bef-gamul nan Bef-meonn 24 nan

Keriof nan Bosra. Tubdatu baar Moab doi nba fok nan linba naak kur paaka. 25 Bi biir Moab tin;

pan; nan u yiikoo nawa. Min Yennu-e pak na.”

Bianjinba ki Yennu saa sikin Moab tin

26 Yennu yet a, “A te ki Moab tin; na n yib daan, kimaan u yet n maba. Moab saa door birint u

man; siit ni, ki niib saa laau. 27 Moab, a tian faa din yisin Israel niib bianjinba-a? A din diab ki li

naan nan bi tok nanyuk tokue ki bi soorib na.

28 “Yimm niib nba be Moab tin; ni na, ii nyi i doi ni ki saan koo tanfiat ni. Ii tee nan nmann

nba tuu tia u tiok tanfiok mob boor nae. 29 Moab

want u mɔŋ bonchiann. N gbat bianjinba ki Moab niib want bi mɔŋ, ki mɔk garuk, ki bia dont bi mɔŋ, nan baa dukii bi mɔŋ po bianjinbawa. ³⁰ Min Yennu mi bi garuk po. Baa want bi mɔŋ na, ŋaan li kur tee yanne; linba ki bi tuun na kan wei. ³¹ Li paak, n saa bui wunba kur be Moab tiŋ ni paak, nan niib nba be Kir Heres doo ni na paak. ³² N saa bui Sibma doo niib paak, ki lin gar Jaser doo niib paaka. Sibma doo, a tee nan daan tiik nba ki li yiinii tant ki poot Mɔk-kpeenn ki saa baar Jaser nae. ŋaan mɔtana, bi biir a sakoouk loona nan a daan loona nawa. ³³ Parmaasir nan kpinkpammuk ji kaa Moab nba tee tinŋaŋ na ni. N te ki daan nyik tootu danaaboora, sɔɔ kaa ki sii tee daan ki hoot nan kpinkpammuku.

³⁴ “Hesbonn nan Eleale teeb mɔe, ki bi mɔnii na saa gbia Jahas, Soar niib gbia, ki Horonaim teeb nan Eglaf Selisiya teeb bia gbia. Nimrim kpenu na gbaa fɔɔra. ³⁵ N saa te ki Moab niib n nyik bi mujoonu maruŋ nba ki bi tee bi jiant boa nawa, nan maruŋ nba ki bi mann ki teen bi pata nan bi yenbis na. Min Yennu-e pak na.

³⁶ “N mɔe Moab tiŋ paak, nan Kir Heres niib paak, nan sɔɔe peeb naagbaak ki yiin kuun yanii na, kimaan baa tuu mɔk linba kur ji kaa. ³⁷ Bi kur koor bi yute, ki bia pɔɔ bi tianii. Bi ŋmaar ŋmaar bi niie, ki lia bɔtoot liant. ³⁸ Moab ŋei paak* nan doo na kur po, siar kaa ki pukin kpemɔnii, kimaan n yeer Moab nan bobir nba ki sɔɔ ki loon nae. ³⁹ Moab biira. Ii yikin man. Niib ji yisin

* **48:38** 48.38 Bi ŋei yura paak, bi din tuu sere.

Moab tiŋe. Li ji tee langbente, ki digbana nba kpiar na ji laar. Min Yennu-e pak na.”

Bianjinba ki bi saa biir Moab tiŋ

⁴⁰ Yennu yet a digbanne saa tabint Moab teeb nan baakir nba tuu lat u kpinkpant ki tabint bianjinba na, ⁴¹ ki bi saa nyann doi nan ŋapaara na. Li daar, janmaanii saa soor Moab jab, nan poo nba tuu kar matdaaŋ paak, ki janmaanii moko nae. ⁴² Bi saa biir Moab, ki li ji kii tee digbanni, kimaan li niib yêt n mɔba. ⁴³ Janmaanchiɔŋ nan bootit nan barit doɔe ki guu Moab teeb. Yennu-e pak na. ⁴⁴ Wunba yabir a wun nyi janmaanchiɔŋ na ni saa baa bootuk ni, ki wunba tab doo bootuk ni saa sik baruk ni, kimaan Yennu-e te ki li tee Moab biiru yoo. ⁴⁵ Kunsɔntinna nba tee tarii na yiabe a bin la gungurboor, Hesbonn doo nba ki kpanbar Sihonn din dia na ni, ŋaan li mun di muue. Muu dii kpanbar Sihonn ŋaak nan u tiŋ nan li moyêtuk damm na kurawa. ⁴⁶ Tinin Moab teeb ninbaauk man. Bi boont ŋamm nba jiantir tingbann Kemos nawa, ki jii bi bonjai nan bi bonpoi ki saan namm digbanganna.

⁴⁷ Ŋaan yoo nba waa na, Yennu saa ŋamm donn Moab teeb. Linba na kure ki Yennu yet a li saa tun ki tur Moab teeb.

49

Bianjinba ki Yennu saa dat Amonn teeb tuba

¹ Linba ki Yennu pak jiin Amonn teeb poe na a: “Israel jab na be lia? Soɔ kaa ki saa kon bi tiŋ paaki-i? Bee ki bi ŋaan ki niib nba jiantir

tingbann Molek na yent Gaad tin̄ ki kari? ² N̄aan yoo baat ki n saa te ki Amonn teeb digbansaakar Raba niib n gbat t̄ob fuur, ki li saa biar langbent, ki li digbanbis na saa di muu. Ki Israel teeb saa ŋmat gaar bi tin̄ binba din fat na boor. ³ Hesbonn teeb, ii m̄o man. Bi biir Ai-wa. Raba poob, ii m̄o kpem̄onii man. Ii lia b̄otoot liant kii m̄o man, ii tiin kii lin nan ŋmatir man. Bi saa jii i tingbann Molek ki saan nan̄o digbangann ni, ki k̄pab nan u mannteeb nan u nijaana. ⁴ Bee ki yimm m̄oyêtdamm na want i m̄oŋi? I paŋ gbente. Bee ki i teen i yiikoo yada, ki yeen nan s̄oo kan bikin a wun lekini? ⁵ N̄ saa nyi nan jaŋmaanchioŋ siar kur po, ki baar nann i paak. I kur saa chiar. S̄oo kur saa chiar u manfoor paak, ki s̄oo sii kaa ki saa tikir i jab na jikii.

⁶ “N̄aan li poor po n saa te ki Amonn teeb na n m̄okit. Min Yennu-e pak na.”

Biaŋinba ki Yennu saa dat Edom teeb tuba

⁷ Yabint Yennu nba pak linbae na ki jiin Edom teeb po a: “Edom teeb yanfoon na ji kaae-e? Bi ŋmakit-teeb na ji ki fit wantib linba ki bi sii tuuni-i? Bi subinii na kur mir bote-e? ⁸ Dedann teeb, ŋmatir kii tiin man. Ii b̄or man. N yaa man biir Es̄oo yaaboona, kimaan yoo baar nan man dat bi tubawa. ⁹ Jab-i p̄oor daan til̄oona, bi tuu nyik yenn-nbae tiinii na paak, ki li-i tee fat-teeb baar nyiok, bi tuu jii linba ki bi loon na k̄ōe. ¹⁰ N̄aan min kpan fat Es̄oo yaaboona m̄okint na kure, ki bakit bi bunb̄or boa, a bi ji daa fit b̄ori. N biir Edom teeb na kura. Nan bi niyemmira ki

biari. ¹¹ Nyikin i kpeebii n boor man, ki n saa gotib. I pakoi sii fit maa n paak.

¹² “Li-i tee ki binba ki kpaa talas nan bin la tubdatu ji tan la tubdatu, i dugin tubdatu kan baar i paaki-i? Tubdatu saa baar i paaka.

¹³ N moŋ por nan doo nba tee Bosra saa teen janmaansooruk boor ki sii tee kunkoouk. Niib sii yisin leŋ, ki saa jii li sann ki poor moŋpora. Digbanbis nba kpia leŋ na sii yoo tee langbente. Min Yennu-e pak na.”

¹⁴ N yet a, “Edom digbann, n gaar maan nba nyii Yennu boore. U tun toomu a wun bet digbana na ki bin lakin bi jab ki teen siir ki leki.

¹⁵ Yennu yaa wun teena bonchokunjo, ki soo kan tura baakiri. ¹⁶ A yuwannu na kpannawa. Soo ki tiina nan faa dukii bi tiina na. A be tanfiat niŋe jofokit paaka, faa lek be sanpaapo nan baakir na, ŋaan Yennu saa sikina tiŋ niwa. Yennu-e pak na.”

¹⁷ Yennu yet a, “Biiru nba saa baar Edom paak na sii bi bonchiann, ki wunba kur gar leŋ, u yan saa put, ki u gbanu n jek. ¹⁸ Yennu nba din biir Sodom nan Gomora nan doi nba kpiar na bianinba na, nnae ki u saa tun ki tur Edom, ki soo ji kan ban kar leŋi. Min Yennu-e pak na.

¹⁹ Bianinba ki yanboŋ tuu nyi foŋ nba book Joodann moŋkir ki do moŋpaauŋ ni na, nnae ki n saa baar ki te Edom teeb n kpir chiar ki nyi bi tiŋ ni. Ki toondaano nba ki n saa gann na sii dia tiŋ na. Bi saa jii ŋmee ki bikinjo nanimi? Ŋmee moŋ par ki saa yek nanimi? Kpanbar lanoe saa fit kon nanimi? ²⁰ Li paak, gbiintir lor nba ki n moŋ ki jiin Edom teeb biiru po na, nan maa loon

man tun linba ki tur Temann doo niib na. Nisiab saa soor bi waas gbaa ki yaat namm, ki li saa soor soo kur janmaanii. ²¹ Edom-i baa yoo nba, fuur saa fu bonchiann, ki tingboun na kur saa jek, ki bi wuyikinii saa fokit baar Mokmun na. ²² Datai na saa lek Bosra nan baakir nba tuu yit u kpinkpant ki siik nae. Li daar, janmaanii saa soor Edom jab, nan poo nba tuu kar matdaan paak ki janmaanii moko nae.”

Bianjinba ki Yennu saa dat Damaskus teeb tuba

²³ Linba ki Yennu pak jiin Damaskus poe na a: “Niib nba be Hamaf nan Arpad doi ni na, li daamiibe, ki bi para biir, kimaan bi gbat lababiiuka. Dudukit gbee bi para nan moknyun nae, ki bi ki fit foi. ²⁴ Damaskus niib na choke, ki yanputuk te ki bi chiar. Bi be tont nan ninnyumooj nie, nan poo nba tuu kar matdaan paak na. ²⁵ Digbanjaann nba tuu mok parpeenn na ji doo yanne. ²⁶ Li daar, bi saa kpi u naasimm na sonii nie, ki u jab na kur saa boont. ²⁷ N saa joo Damaskus joonjot na muu, ki bia joo kpanbar Ben-hadad napaara na muu. Min Yabint Yennu-e pak na.”

Ki jiin tubdatu nba baat Kedar booru nan Hasor doo paak na po

²⁸ Linba nae ki Yennu pak ki jiin Kedar booru, nan yentnba nba ki kpanbar Hasor dia na po. Nanne ki Babilonn kpanbar Nebukanesar din kon nyann na. “Lekin Kedar niib, ki biir yondo po booru man. ²⁹ Fatir bi lanbont nan bi bonkobit, nan bi lanbont tammokokita, nan linba

be bi lanbont ni kur. Jiin bi laagumiinba, n̄aan pak niib na a, ‘Jaŋmaanchioŋo linti.’

³⁰ “Hasor teeb, min Yennu kpaani nan yin chyar fokit ki saa b̄or. Babilonn kpanbar Nebukanesar lor wun biirie, ki waa pak linbae na, ³¹ ‘Baat man. Ti saa lek niib nba dukii nan bi be bi yamani ki be fanu nawa. Bi doi ki m̄ok joona nan gana, li bia ki m̄ok gankpata, ki tee domanyaun.’

³² “Jiin bi laagumiinba nan bi bonkob-leet. N saa yat binba p̄oon bi yut na lokir kur po, ki saa nyi nan biak siar kur po ki baar nann bi paak. ³³ Hasor saa teen kunkoouk yaayoo siiyoo, ki sii tee m̄oboi binbeboor. Soɔ ji kan ban kar lej. Min Yennu-e pak na.”

Biaŋinba ki Yennu saa dat Elam digbann tubir

³⁴ Sedekaya nba din dii Juda naan, li ki yuur kaawa ki Yabint Yennu pak nanin ki jiin Elam digbann po. ³⁵ U din yet a, “N saa kpi t̄orbant̄ora nba te ki Elam m̄ok paŋ na kure. ³⁶ N saa te ki wouŋ n nyi siar kur po ki da k̄oo Elam, ki yat u niib lokir kur po, ki tan tuu yoo nba ki u niib nba tee kunsontinna saa saan tingbouŋ kur ni. ³⁷ N saa te ki Elam niib-ii tiin bi datai nba loon bin kpib na. N wutoor nba kaa paak niŋe, ki n saa biir Elam teeb, ki te jab n k̄on namm ki saa tuu yoo nba ki n saa boontib. ³⁸ N saa biir bi kpanbara nan bi t̄ondamm, n̄aan senn n naan kok lej. ³⁹ N̄aan li poor po, n saa te ki Elam teeb na n m̄okit. Min Yennu-e pak na.”

50

Biaŋinba ki bi saa nyann Babilonn

¹ Maan nba ki Yennu ture na ki jiin Babilonn doo nan li niib po a:

² “Pakin maan maṅ ki tur digbana. A mɔɔntir. Turin nyinn ki mɔɔnt maan maṅ.

A daa te ki li tee bunbɔr maami. Babilonn baawa.

Bi biir u tingbann nba tee Marduk nawa.

Babilonn tingbana dii feiwa, u bonninnanbiit na yeera.

³ “Digbann jab nyii gaṅ po ki baar a bin lek Babilonn, ki kpantir kunkoouk. Niib nan bonkobit saa chiar yaat, ki sɔɔ kan kar lenji.”

Ki jiin Israel teeb jenu po

⁴ Yennu yeen a, “Yoo maṅ-i baar, Juda nan Israel niib kur sii mɔ ki baat, ki loon min nba tee bi Yennu na. ⁵ Bi saa boi Sayɔnn sɔnu po, ki tokin li po. Bi saa lor mɔlor kangbennuk nanin, ki kan ban biir mɔlor maṅ.

⁶ “N niib tee nan pei nba ki bi kpaarik nyikib ki bi bot kunkona ni nae. Bi lin nan pei nba tuu nyi kunkon-yenn paak ki saan kunkonleer paak nae, ki poṅ tamm bi ṅaak nba be siama. ⁷ Wunba lab kur tuu lekibe, ki bi datai yeen a, ‘Bi tun ki biir Yennu-e. Li paak, taa teemm linba na ki bi. Bi yeejamm din teen Yennu-e yada, ki bi mun bo sii waau nnae.’

⁸ “Israel teeb, ii tiin kii nyi Babilonn man. Nyimin tinṅ maṅ ni. Ii tee sinsinn damm nba saa nyi. ⁹ N saa fiin digbanpaara nba be gaṅ po ki te bin lek Babilonn. Bi saa set jatuk ki took digbann na ki nyannir. Bi tee waara nba mi waaruko, ki to bi peenii ki li ki nɔrii baa bɔɔr siaminba. ¹⁰ Bi

saa jii Babilonn faar, ki binba jii maŋ saa jii linba kur ki bi loon. Min Yennu-e pak na.”

Ki jii Babilonn baak po

¹¹ Ki Yennu yet a, “Babilonn teeb, i fat n niib bona. I mək parpeenne ki kpamm, ki li naan naab nba tuu ŋmaan dii* ki pinii na, koo ki mɔ nan taamm na, ¹² ŋaan i tiɔŋ digbangbenjir na saa sik tiŋ ni ki di fei. Babilonn-e tan sii tee digbana kur ni digbanbutiŋ. Li tan sii tee kunkokoouŋ nba kaa nyume. ¹³ N wutoor paak, soo kan kar Babilonn, li sii tee langbente, ki wunba gar leŋ kur saa jek, ki li saa yaar liɔ.

¹⁴ “Tɔrbantɔɔra, setir chunchuuntuk ki teen siir nan tɔb, ki ŋaa loon Babilonn maŋ. Ii tɔ Babilonn i peenii na kur, kimaan u tun biir min nba tee Yennu nawa. ¹⁵ Ii yikin tɔb wuyikini doo na kur po man. Mɔtana, Babilonn gaar butinna. Bi yeer u joonjot kur ki bet sikinir tiŋ niwa. N pa pann ki jiiint Babilonn teebe na. Li paak, ii pa i pann ki jiiimm, ki diab nan baa tuu dia leeb bianjinba na. ¹⁶ I daa te ki bi buur jeet tiŋ maŋ ni, koo ki jaan jeet. Saamɔ nba kur be leŋ, janmaanii saa sooro nan jab nba lekin na, ki u saa ŋmat kun u doo ni.”

Ki jii Israel teeb kpenu po

¹⁷ Ki Yennu yet a, “Israel teeb na tee nan pei nba ki yanbɔr weib ki yatib nae. Sinsinn, Asiria kpanbare din lekib, li poor po ki Babilonn kpanbar Nebukanesar yeer bi kpaba. ¹⁸ Linba na paak, min Yabint Daano nba tee Israel teeb

* **50:11** 50.11 Bi booru ni, nei-e boo dii,

Yennu na saa dat kpanbar Nebukanesar nan u tinj na tubir, nan maa din dat Asiria kpanbar tubir bianjinba na. ¹⁹ N saa jiin Israel teeb bi tinj niwa. Bi saa di jeet nba pia Kamel kunkonn paak nan Basann yent ni na, ki saa di linba kur ki bi loon, jeet nba kur pia Efraim nan Gilead yent ni na. ²⁰ Yoo maŋ-i baar, bisiat sii kaa Israel teeb na ni, ki yanbonsiar sii kaa Juda teeb ni, kimaan n saa nyik chab niib nba ki n tinn bi manfoa nawa. Min Yennu-e pak na.”

Bianjinba ki Yennu saa dat Babilonn teeb tuba

²¹ Ki Yennu yet a, “Lekin Merataim teeb nan Pekod teeb. Ii kpib ki biirib. Ii tun linba kur ki n wann. Min Yennu-e pak na. ²² Tɔb fuur gbia tinj maŋ ni, ki biiru bonchiann be leŋ. ²³ Babilonn jab toor durinya kure ki bit bit, ki motana li jaar mun bia biira. Digbana kur jeke nan linba tun ki tur tinj na. ²⁴ Babilonn, a kɔn nanima, ki baa baruk nba ki n pii guuna, ŋaan ki a ki mi na ni. ²⁵ N loot siaminba ki n jatiat be nawa. Ki n wutoor nie ki n nyinn jatiat na, kimaan min Yabint Yennu nba tee Yomdaano na mɔk toonn Babilonn ki yaa min tun. ²⁶ Ii lekir li munn po ki loon siaminba ki li jeet dɔɔ na. Ii poon linba ki i jii na nan baa tuu poon jeet na. Ii biir tinj na, ki daa nyikin siari. ²⁷ Ii kpi bi jab na kur. Ii kpib fas. Babilonn teeb boonta. Yoo baar nan bin gaar tubdatuwa.”

²⁸ (Kunsɔntinna tiin nyi Babilonn ki baat Jerusalem, ki piak ti Yomdaano Yennu nba pa Babilonn teeb bianjinba, nan baa din tun linba ki tur u Nasaakak na.)

²⁹ “Pakin tɔrbantɔɔra na ki bin lek Babilonn. A te ki wunba kur saa fit tɔ tɔrbann ki wun saan. Loont doo na ki daa te sɔɔ nyi. Ii pa linba ki bi tun, ki jiinib ki tumm nan baa teen leeb na, kimaan bi tun nan yuwannue ki tur min Israel teeb kasii Yennu. ³⁰ Li paak, bi saa kpi bi naasimm doo na sɔnii ni, ki biir bi jab kur li daar. Min Yennu-e pak na.

³¹ “Babilonn, a gbee nan yuwannue; li paak, min Yabint Yennu nba tee Yomdaano na kon nanae. Yoo baar nan man dat a tubira. ³² A niib nba mɔk garuk na saa gbiat baa, ki sɔɔ kan sommib ki bin fiiri. N saa joo a doi muu, ki linba kur be ki kpia saa biir.”

³³ Yabint Yennu yet a, “Israel teeb nan Juda teeb be mukir nie. Binba nyannib ki soorib na guube fanu, ki kan chabib ki bin yaati. ³⁴ N̄aan wunba saa fatib na mɔk paŋ. U sanne tee Yabint Yennu. N̄ɔɔ tiŋŋo saa gaar bi paak, ki baar nan parmaasir tingbouŋ na paak, n̄aan bia baar nan biak Babilonn teeb paak.”

³⁵ Yennu yet a, “Babilonn tee kuume.

U niib nan u kpanbara nan u subindamm kur tee kuume.

³⁶ Kuun be u faak sɔkiniinba na paak. Bi tee jatite.

Kuun be u jab paak. Bi mɔk jaŋmaanchiŋ.

³⁷ Ii biir bi taanii nan taantorit na.

Kuun be jab nba ki bi jɔɔmm na paak.

Bi tee bonchokinte. Ii biir bi mɔkint na, ki fat.

³⁸ Baat nan yonkoonin bi tiŋ paak, ki fɔɔr bi moka.

Babilonn tee tiŋ nba ki li tingbana mɔk jaŋmaansooruko,

ki li tingbanae kpann niib na.

³⁹ “Li paak, Babilonn saa gbee nan narinbiit nan funfontit nan noonii nba ki nane. Niib ji kan ban koo lenj, yoo nba baat kur ni. ⁴⁰ Linba saa tun Babilonn na tee linba din tun Sodom nan Gomora, yoo nba ki n din biirir ki kpab nan doi nba kpiar nae. Soɔ ji kan ban kar lenji. Min Yennu-e pak na.

⁴¹ “Niib nyi ganj po digbann na ki baat, digbanjaann nba be banfokir, ki kpanbara bonchiann teen siir nan tob.

⁴² Bi jii bi torbana nan bi takoobiiwa, ki tee nitont nba ki tiin ninbaauko. Bi fuur tee nan mɔkgbenjir nyunpana fuur nae, yoo nba ki bi jak bi taanii.

Bi teen siire a bin faa tob nan Babilonn.

⁴³ Babilonn kpanbar gbat labaar nawa, ki u nii soone.

Yanputuk nyannowa,

ki li tonu tee nan poo nba kar matdaanj paak na.

⁴⁴ “Bianjinba ki yanbor tuu nyi foor nba book Joodann mokir ki do mɔpaaunj ni na, nnae ki min Yennu saa baar ki te Babilonn teeb n kpir chiar ki nyi bi doo ni. Ki toondaano nba ki n gann na sii dia digbann na. Nmee ki bi saa yekinɔ nanimi? Nmee mok par ki saa yek nanimi? Kpanbar lanɔe saa fit kon nanimi? ⁴⁵ Li paak, gbiintir man bonbiir nba ki n lor Babilonn doo paak, nan maa loon man tun linba ki tur li niib. Bi saa soor bi waas gbaa ki yaat namm, ki li saa soor soɔ kur janmaanii. ⁴⁶ Babilonn-i baa yoo nba, fuur saa fu bonchiann, ki tingbouj kur saa jek, ki niib wuyikinii saa gbat digbanlia ni.”

51

Ki jiin Babilonn tubdatleer po

¹ Yennu yet a, “N baat nan wonbiiuko a man biir Babilonn tin nan li niib. ² N saa tun boorganu ki bin baar biir Babilonn, nan wouŋ nba tuu pebir fouŋ ki yaat nann na. Biiru daar maŋ-i baar, bi saa lek lokir kur po, ki tin na saa biar doo yann. ³ I daa teen bi jab na yaak ki bi yeek bi peenii, koo ki lia bi jatiati. I daa nyikin bi naasimm na. Ii boont bi jab na kur. ⁴ Bi saa la danii, ki kpo bi doi sonii ni. ⁵ Min Yabint Yennu nba tee Yomdaano na ki nyor nyik Israel teeb nan Juda teeb, nan baa lek tun ki biir min nba tee Israel teeb Kasii Yoo na. ⁶ Chiat ki nyi Babilonn man. Tinin, ki tinn i manfoor man. I daa te ki bi kpi-i Babilonn teeb biit paaki. N pa bi panne, ki daar bi tuba nan laa janjib na. ⁷ Babilonn din tee nan salima danmaŋ nae, n nuu ni, ki n te ki durinya kur yib. Digbana din nyuu li daame ki waat. ⁸ Babilonn baee ki boont. Ii mo li kpemonii man. Ii kpaan tebuk ki teen li fiat na, li pasiar li saa buura. ⁹ Boorganu nba be leŋ na yet a, ‘Ti yabir a tin somm Babilonn, ŋaan soo yoo gara. Ŋaant ki tin nyik ŋaan ŋmat kun. Yennu jii u paŋ kure ki dat Babilonn tubir ki biirir chain chain.’ ”

¹⁰ Yennu yet a, “N niib na hoot a, ‘Yennu wann nan timme mok monii. Ŋaant ki tin saan pak niib nba be Jerusalem na, ti Yomdaano Yennu nba tun linba.’ ”

¹¹ Yennu fiin Media kpanbarawa, kimaan u loon wun biir Babilonn-e, waa saa teen bianjinba ki pa u Ŋasaakak biiru paake na.

Lek teeb saakab na tur mɔb a, “N̄atir i peenii man. Teent siir nan i naagbankɔŋa man. ¹² Turin nyinn ki bin lek Babilonn jooŋjot. Kɔɔnt guuteeb na para. Sent guuteeb na bi seenii ni. Laan jab muuk ni man.”

Yennu tun linba ki u yet a u saa tun ki tur Babilonn niib nawa. ¹³ Tinj maŋ mɔk mɔka nan mɔkint bonchiann, ŋaan li yoo baara, ki li manfoor jüinn cheera. ¹⁴ Yabint Yennu por nan u mɔŋ manfoore, nan u saa baar nan jab bonchiann, ki bin tan lek Babilonn, ki jab na sii yab nan naasuut na, ki hoot nan nyannu.

Ki jüin dontir yan na po

¹⁵ Yennu jii u yiikooe ki nan tingbouŋ na,
ki jii u subinii ki nan tingbouŋ na nan sanpaak.

¹⁶ U sennue te ki nyun nba be sanpagbant paapo na fu,
ki nyi nan sanpagbant lokir kur po ki tikiir.
N̄ɔɔe te ki sanyikintii nyikintir saak ni,
ki te wouŋ nyi u boor ki da.

¹⁷ Nisaarii laat linba na kure, ŋaan tee jatit nan bonliinii.
Binba naan pata na dii feie,
kimaan baa naan pata nba maŋ tee bonnin-
nanti,
ki kaa manfoori.

¹⁸ Bi kaa nyɔɔti, ki tee niib n yêtiibe,
ki Yennu-i baar a wun bu bi buut yoo nba, u saa biirib.

¹⁹ Jakɔb Yennu na ki tee nan ŋamm na kaa.
N̄ɔɔe tee wunba nan bont kur,
ki gann Israel teeb a bii tee u tiɔŋ niib.

U sanne tee Yabint Yennu.

Ki jiin Yennu jaar na po

²⁰ Yennu yet a,

“Babilonn, a tee n jaare ki tee n tob jatiok.

N jiia ki yeer digbana nan tini,

²¹ ki biir taanii nan bi jakira,

ki biir taantorit nan li nmakit-teeb,

²² ki kpil jab nan poob, ki kpil saakab nan waas,
ki kpil bonjai nan bonpoi,

²³ ki kpil pekpaarii nan bi pei,

ki kpil binba dia taanii ki ko tanmona nan bi
taanii man,

ki kpil kpanbara nan toondamm.”

Ki jiin Babilonn tubdatu po

²⁴ Ki Yennu yet a, “I saa la ki n pa jiin Babilonn nan li niib, biit nba kur ki bi tun tur Jerusalem na paak. ²⁵ Babilonn, a mok pan nan jojaann nae, ki biir durinya kur, naan min Yennu-e tee a dataak. N saa soora ki nmata nan tant ki nyika tanpent ni. ²⁶ So kan ban jii a langbent ni tana ki maa naaki. A sii tee nan kunkoouk nae yoo kur. Min Yennu-e pak na.

²⁷ “Turin nyinn nba ki bi saa lek. Pebin naatunn ki digbana n gbat. Teent niib na tob siir ki took Babilonn. Pakin digbana nba tee Ararat nan Mini nan Askenas ki bin lek. Nyint jasaakoo ki wun gar bi toonn. Baat nan taanii na, ki bii yab nan naasuut na. ²⁸ Teent niib na tob siir ki took Babilonn. Tumin ki boi Media kpanbara po, nan bi toondamm nan bi saakab po, nan digbana nba kur ki bi dia na jab po. ²⁹ Tingbou na jekire nan janmaanii, kimaan Yennu tuun u lor nba ki

u yaa wun kpant Babilonn kunkoouk nae, ki soɔ kan kar lenji. ³⁰ Babilonn jab nyik konna, n̄aan ji be bi n̄apaara nie. Bi para kpoe, ki bi ji tee nan poob na. Bi yeer doo na tammɔiwa, ki joo n̄ei na muu. ³¹ Toomiinba ji tiine yeno yeno ki saa kumii Babilonn kpanbar na nan bi yeer u doo na lokir kur po ki kɔɔwa. ³² Datai fat punpootboor na, ki joo n̄apaara na muuwa. Babilonn jab na yan pute. ³³ Li kan yukir ki datai na saa kpib ki n̄maatib, nan baa tuu n̄maat dii jarik paak na. Min Yabint Daano nba tee Israel teeb Yennu nae pak na.”

³⁴ Babilonn kpanbar pot pot Jerusalem ki nakɔwa.

U nyik doo na koonte nan sɔkoonn na,
ki nakir nan waakper nba tuu nak bonkobuk
bianjinba na.

U jii linba ki u loone n̄aan lu linba tenn na.

³⁵ N̄aant ki Sayonn niib n yet a,
“Biiru nba baarit na kur nyiiruk n baa Babilonn
paak.”

N̄aant ki Jerusalem niib n yet a,
“Biak nba kur ki ti dii na nyiiruk n baa Babilonn
paak.”

Bianjinba ki Yennu saa somm Israel teeb

³⁶ Yennu pak Jerusalem teeb na a, “N saa gaar i paak ki te ki i datai n pa baa tun linba ki turi na paak. N saa te ki Babilonn kpen-yura n koor, ki mɔka na n fɔɔr. ³⁷ Tinj maɲ saa kpant langbent, ki muuk ni bonkobit sii be lenj. Lenj sii tee janmaansooruk boore, ki soɔ kan kar lenj, ki wunba kur lar, janmaanii saa sooro. ³⁸ Babilonn

teeb na kur fu nan yanbora nae, ki mo nan yanborbis na. ³⁹ Bi tee jawudamme-e? N saa teen jaamm ki turib, ki te bin nyu yib kii mok parpeenn. Bi saa goon ki kan ban yerikii. ⁴⁰ N saa te bin kotib, nan baa tuu kot pei nan buunii nan pejai bianjinba nae. Min Yennu-e pak na.”

Ki jiin Babilonn joontu po

⁴¹ Ki Yennu pak jiin Babilonn po a, “Bi nyann doo nba ki durinya tuu dontiro nawa. Babilonn ji tee siaminba mok janmaansooruko ki tur digbana. ⁴² Mokgbenjir pubir ki doo Babilonn paak, ki nyunpana piinowa. ⁴³ Doi na kpant janmaansooruk boore, ki tee nan kunkoouk nba kaa nyun, ki niib ki koo leŋ, ki bia ki gaar leŋ na. ⁴⁴ N saa dat Babilonn tingbann nba tee Bel na tubira, ki te wun jiin bona nba ki u jan na, ki digbana bia ji kan jianto.

“Babilonn joonjot baawa. ⁴⁵ Israel teeb, chiat ki nyi leŋ man. Chiat ki tinn i manfoor, n wutochioŋ na ni. ⁴⁶ I daa njan tama koo ki tiin janmaanii, yaa gbia biyaa na paaki. Binn kur mok li biyaae, biyaa nba jiin tobii po, nan biyaa nba jiin kpanbara nan bi leeb kona po. ⁴⁷ Yoo baate ki n saa dat Babilonn tingbana tuba. Digbann na kur saa di fei, ki bi saa kpi leŋ niib na kur. ⁴⁸ Linba kur be tingbouŋ na paak nan sanpagbant ni saa hoot nan kpinkpammuk, yoo nba ki Babilonn saa koo jab nba nyii gan po ki baar a bin biirir na nuu ni. ⁴⁹ Babilonn teebe baar nan durinya kur po niib kuun, ki motana Babilonn saa baa, kimaan u te ki Israel teeb bonchiann kpo. Min Yennu-e pak na.”

Ki jiin Israel teeb nba be Babilonn na po

⁵⁰ Yennu piak teen u niib nba be Babilonn a, “I nyii kuun niwa. Ii saa man. I daa taantir. Yaa lek fɔk nan i doo na, ɲaan ii dukii min nba tee i Yennu na po, kii tian Jerusalem po. ⁵¹ I yeen a, ‘Ti dii fei ki la yukpiasira, ti la nan ti ki mɔk sommtɔɔ nan yenɔkɔɔwa, kimaan boorganu gaar kasii boa nba be Yenjiantu Ɗasaakak ni nawa.’ ⁵² Li paak, n piak nan yoo baat ki n saa dat Babilonn tingbana na tuba, ki binba la danii na saa mɔ tinj na kur po. ⁵³ Li-i lekii tee ki Babilonn bo saa fit do ki saa maa ɲacheenn sanpaapo, ɲaan n bia bo saa tun niib lej ki bin saan yeer ɲaak maɲa. Min Yennu-e pak na.”

Bianɲinba ki Yennu saa ɲamm biir Babilonn

⁵⁴ Yennu yet a, “Gbiintir mɔnii nba be Babilonn, kpemɔnii nba jiin tinj na biiru po.
⁵⁵ N biir Babilonn-e ki saa te lin muu sirrr.
 Jab tiin kɔɔ lej nan mɔkgbenjir ni nyunpana nae, ki lekin nan fuut nba yab.
⁵⁶ Bi baar ki biir Babilonn-e, ki nyann li jab, ki bia kɔnn bi torbanawa.
 N tee Yennu nba daar biit damm tubae, ki saa tun Babilonn linba jaɲɔ.
⁵⁷ N saa te ki li doo diara, nan li yandamm nan li tɔɔndamm, nan li jab n yib.
 Bi saa gɔɔn ki kan ban yerik.
 Min kpanbarjaanne pak na. Mine tee Yabint Yennu.
⁵⁸ Bi saa daa Babilonn joonpaarit ki sikin tinj ni, ki joo li tammɔfɔkit na muu.
 Digbann maɲ toona kur teen yanna, bi bakint na dii muuwa.

Min Yabint Yennu-e pak na.”

Ki jiin Jeremaya mɔmaan po

⁵⁹ Kpanbar Sedekaya tiɔŋ ŋmakit-tɔɔ din tee Seraya-e, ki u tee Neria bija, ŋaan tee Maseya yaaboonn. Sedekaya nba dii Juda naan, li bina ŋanna nie ki ŋɔɔ nan Seraya tɔk saa Babilonn, ki n tur Seraya mɔmasiar nna. ⁶⁰ N din sɔb biiru nba kur saa baar Babilonn-e, ki teen gbouŋ ni, nan linba kur pukin ki jiin Babilonn po. ⁶¹ N din yet Seraya a, “Li-i tee ki a baar Babilonn, fan karin linba kur sɔb na ki tur niib na. ⁶² Li poor po fan miar Yennu a, ‘Yennu, a pak nan a saa biir doo nawa, ki bonfoor sii kaa leŋi, laa tee nirɔ koo bonkobuk, ki li sii tee nan kunkoouk nae yoo kur.’ ⁶³ Seraya, li-i tee ki a karin gbouŋ na ki tur niib na ki gbenn, fan jiir ki lor nan tann ki lur Yufrates mɔkir ni, ⁶⁴ ŋaan yet a, ‘Linba saa tun ki tur Babilonn-e na. Li saa kp̄ii ki kan ban pukiti, kimaan biiru nba ki Yennu saa baar nann na paak.’ ”

Jeremaya mɔmaan na dian nnae.

52

Ki jiin Jerusalem baak po

(2 Kpanbara 24.18–25.7)

¹ Sedekaya din mɔk bina piinlee nan yenne ki dii Juda naan, ki kar Jerusalem bina piik nan yenn. U naa sann din tee Hamutal, ki tee Jeremaya nba be Libna na bipoo. ² Kpanbar Sedekaya din tan tun biir Yennu, nan kpanbar Jehoyakim nba poŋ din tun na. ³ Yennu wutoor

din mantik doo Jerusalem nan Juda teeb paak bonchiann, ki u te ki bi mir bot u tɔɔnn.

Sedekaya din yêt Babilonn kpanbar Nebukanesar mɔbe, ⁴ ki Nebukanesar baar nan u jab kur ki lek Jerusalem, Sedekaya naan bina ɲanyia ni, li ɲmaarii piik ni, li dapiik daar. Bi din teen kaan doo na nanyer poe, ⁵ ki maa tɔb taanmaata ki lint li joona, ki loon doo na halii nan kpanbar Sedekaya naan bina piik nan yenn ni. ⁶ Ki binn man ɲmaarii ɲanna daa ɲanyia daar, ki sɔɔ kon be bonchiann, ki niib ki mɔk jeet ki di, ⁷ ki Nebukanesar jab na daa Jerusalem joonjot na. Babilonn jab nba lek din ɲaa loon doo na, ɲaan ki doo na jab nyii nyiɔk ki chiar bot. Bi din tɔkin kpanbar kpaab na poe, ki gar tammɔb nba ki joona ɲanlee che leer na ni, ki chiar tɔkin Jɔɔdann mɔkir baauk po. ⁸ ɲaan Babilonn jab na din wei ber kpanbar Sedekaya, ki saa sooro paanu nba kpia Jeriko na ni, ki u jab kur chiar ɲaan nyiko. ⁹ Ki bi soor Sedekaya ki saan nano kpanbar Nebukanesar boor, ki sɔɔ Nebukanesar be Ribla doo ni, ki li be Hamaf yent ni. Leɲe ki Nebukanesar bu u buut ki turo biit. ¹⁰ Ribla tin nie ki u din kpil Sedekaya bonjai, ɲɔɔ Sedekaya ninbinn ni, ki bia kpil Juda saakab na. ¹¹ Li poor po ki u te ki bi kpikir Sedekaya ninbina, ɲaan baano jarit ki saan nano Babilonn. Sedekaya din nyint dansarik nie, Babilonn, nan waa tan kpo.

*Ki jiiŋ Yenjiantu ɲasaakak na biiru po
(2 Kpanbara 25.8-17)*

¹² Babilonn kpanbar Nebukanesar naan bina piik nan ɲanyia, li ɲmaarii ɲanɲmu dapiik

daare, ki Nebusaradann, wunba tee kpanbar na ḡmakit-tɔɔ, ki bia tee jab saakɔɔ na, din kɔɔ Jerusalem. ¹³ U din joo Yenjiantu Nasaakak na, nan naan ḡaak na, nan nijaana na kur ḡei muu, ¹⁴ ki u jab na bet doo na joonjot kur. ¹⁵ Ki Nebusaradann jii niib nba kur biar doo na ni, nan binba mi toona fanu, nan binba jii bi mɔḡ ki tur Babilonn jab na, ki saan namm Babilonn, ¹⁶ ḡaan nyik tarii nba ki mɔk mɔkinsiat na Juda yent ni, ki te bi tuun kpaant ni.

¹⁷ Babilonn teeb na din biir kutmɔnt toota, nan torit nba be Yenjiantu Nasaakak ni na, nan kutmɔnt buuk na, ki jii kutmɔnt maḡ ki saan nann Babilonn. ¹⁸ Bi bia din jii sipiat nan tanpenḡmant nba ki bi tuu ḡamii maruḡ binbintir ki tee leḡ na, nan linba ki bi tuu dia ki ḡamii fita na, nan senii nba ki bi tuu dia ki tek maruḡ bonkobit sɔn na, nan senii nba ki bi tuu dia ki jokit bonnunubit na, nan kutmɔnt bonlia nba biar, ki bi tuu dia ki tuun nann Yenjiantu Nasaakak ni toona na. ¹⁹ Bi din jii linba kur tee salimmɔna nan salimpeena bona, ki tee kutsɔnbis nan tatilaat nba ki bi dia ki jikit musankɔɔna, nan kutsenii nba ki bi tee maruḡ bonkobit sɔn, nan tanpenḡmant, nan fitsenta, nan kutsɔnt nba ki bi dia ki jokit bonnunubit, nan kutsɔnt nba ki bi dia warii daan Yenpiinii nae. ²⁰ Kutmɔnt bona nba ki kpanbar Solomonn din teen ki tur Yenjiantu Nasaakak, ki li tee toota nan torit nan buwakituk, nan naajanana piik nan banlee nba diar na, din kpai ki paak nan bikinuwa. ²¹⁻²² Ki toota ḡanlee na din jan, ki tootir kur fɔkint tee taabatii piinlee nan ḡanlore,

ki li gbeṅu tee taabatii piik nan ṅanniin. Li din mək foorin li sinsuuk ni, ki kpakii nan niibifoouk fəkint na, li kur yur paak din mək kutmɔnt bonpaatir, ki li fəkint tee taabatii ṅanlore nan bonjinn, ki bi luu bonluluut ki fajir nan kutmɔnt loona li kur po, ki bonluluut na bia tee kutmɔnt. ²³ Kutmɔnt loona piinyia nan ṅanloobe din be li loka ni, ki kobik mun be li yur paak.

Biaṅinba ki bi jii Juda niib ki saan namm Babilonn
(2 Kpanbara 25.18-21, 27-30)

²⁴ Ki Nebusaradann, wunba din tee Babilonn jab saakoo na jii Seraya, wunba tee mannteeb yudaano na, nan Sefania ki u paa ki tee mannteeb yudaano, nan Yenjiantu Nasaakak ni saakab nba tee nijaana bantaa na, ki saan namm. ²⁵ Doo na ni, u bia din jii joo nba tee Juda jab ṅmakit-too, nan kpanbar na ṅmakit teeb banlore nba daa be doo na ni, nan jab ṅmakit-too na sommtoo nba gorii jab na gbant paak, nan nijaanlia piinloob, ki saan namm. ²⁶ Nebusaradann din saan namm ki saa tur Babilonn kpanbar, ki soo ki u be Ribla doo ni, ²⁷ ki li be Hamaf yent ni. Kpanbar na din te ki bi kpiib lenj.

Nnae ki bi din soor Juda niib na ki saan namm yommisin ni, Babilonn. ²⁸ Niib nba ki Nebukanesar din soorib ki saan namm yommisin ni na kanne na: u naan bina ṅanlore ni, u din soor niib tusaa ṅantaa nan piinlee nan bantaa ki saan namm u tij ni. ²⁹ Ki u naan bina piik nan ṅanniin ni, ki u soor niib kobii ṅanniin nan piintaa nan banlee, ki nyii namm Jerusalem, ki

saan namm u tij ni. ³⁰ Ki u naan bina piinlee nan nantaa ni ki Nebusaradann soor niib kobii njanlore nan piinna nan banjmu ki saan namm, ki bi kur taan tee niib tusaa nanna nan kobii njanloob.

³¹ Binn nba ki Efil-merodak din dii Babilonn naan na, u din tun nant ki tur Juda kpanbar Jehoyachinn ki nyinno dansarik ni. Linba na din tun, baa din soor Jehoyachinn ki koono dansarik na, li bina piintaa nan njanlore ni, li nmaarii piik nan njanlee ni, dapiinlee nan njanjmu daare.

³² Efil-merodak din diau fanu ki turo baakir ki gar u leeb nba ki noo nan namm din lakin be Babilonn ni na. ³³ Jehoyachinn din mok yaak ki liatir u dansarik liant na, naan lia tant, ki bia fit lakin kaar nan kpanbar na ki di jeet, u manfoor ni kur. ³⁴ Waa din be u manfoor ni, bi din tuu teeno u bonloxae daar kur ni.

Yennu Gbouj Moor
Bimoba: Yennu Gbouj Moor Bible

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Sep 2022 from source
files dated 11 Jul 2022

00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d